叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 橡树岭algol编译器（适用于contr(the Oak Ridge Algol Compiler For The) 000001

2. 橡树岭algol编译器（适用于contr(the Oak Ridge Algol Compiler For The) 000002

3. 橡树岭algol编译器（适用于contr(the Oak Ridge Algol Compiler For The) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

橡树岭ALGOL编译器（适用于Contr(The Oak Ridge ALGOL Compiler for the)

[ɔːrˌɛn'ɛl]	-	-
ORNL	**-**	**3460**
橡树岭国家实验室	-	-

ORNL-3460

[ˌjuː'siː]	-	-	—	[ˌmæθə'mætɪks]	[ænd; ənd]	[kəm'pjuːtəz]
UC	**-**	**32**	**—**	**Mathematics**	**and**	**Computers**
加州大学	-	-	—	数学	和	计算机

UC-32——数学与计算机

[ˌtiːˌaɪ'diː]	-	-	(	23rd	[ed]	.	)
TID	**-**	**4500**	**(**	**23rd**	**ed**	**.**	**)**
TID	-	-	(	23rd	编辑	.	)

TID-4500（第23版）

[ðə; ði]	[əʊk]	[rɪdʒ]	['ælgɒl]	[kəm'paɪlə(r)]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ði]	[kən'trəʊl]	['deɪtə]	[ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]	-
THE	**OAK**	**RIDGE**	**ALGOL**	**COMPILER**	**FOR**	**THE**	**CONTROL**	**DATA**	**CORPORATION**	**1604**
这	橡木	岭	藻类	编译器	为了	这	控制	数据	公司	-

橡树岭ALGOL编译器（适用于控制数据公司）1604

[prɪ'lɪmɪnəri]	['proʊˌgræmərz]	['mænjuəl]
PRELIMINARY	**PROGRAMMER'S**	**MANUAL**
初步的	程序员的	手动的

初步编程手册

[el]	.	[el]	.	['bʌmˌgɑrnər]
L	**.**	**L**	**.**	**Bumgarner**
L	.	L	.	邦加纳

LL Bumgarner

[əʊk]	[rɪdʒ]	['næʃ(ə)nəl]	[lə'bɒrətri]
OAK	**RIDGE**	**NATIONAL**	**LABORATORY**
橡木	岭	国家的	实验室

橡树岭国家实验室

['ɒpəˌreɪtɪd]	[baɪ]
operated	**by**
经营的	经过

由……运营

['juːniən]	['kɑːbaɪd]	[ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]
UNION	**CARBIDE**	**CORPORATION**
联盟	碳化物	公司

联合碳化物公司

[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ði]
for	**the**
为了	这

为了

[juː]	.	[es]	.	[ə'tɒmɪk]	['enədʒi]	[kə'mɪʃ(ə)n]
U	**.**	**S**	**.**	**ATOMIC**	**ENERGY**	**COMMISSION**
U	.	S	.	原子	活力	委员会

美国原子能委员会

['prɪntɪd] [ɪn][ˌjuː es 'eɪ] .
Printed **in** **USA** **.**
打印 在 美国 .

美国印刷。

[praɪs] : $1 . - [ə'veɪləb(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði]
Price **:** **$1** **.** **25** **Available** **from** **the**
价格 : $1 . - 可用的 从 这

价格：1.25 美元 可从以下渠道购买

['ɒfɪs] [ɒv; əv] ['teknɪk(ə)l] ['sɜːvɪsɪz]
Office **of** **Technical** **Services**
办公室 的 技术的 服务

技术服务办公室

[juː] . [es] . [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs]
U **.** **S** **.** **Department** **of** **Commerce**
U . S . 部门 的 商业

美国商务部

['wɒʃɪŋtən] - , [diː] . [siː] .
Washington **25** **,** **D** **.** **C** **.**
华盛顿 - , D . C .

华盛顿特区 25

['liːg(ə)l] ['nəʊtɪs]
LEGAL **NOTICE**
合法的 注意

法律声明

[ðɪs] [rɪ'pɔːt] [wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [æz; əz][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] ['spɒnsəd] [wɜːk] .
This **report** **was** **prepared** **as** **an** **account** **of** **Government** **sponsored** **work** **.**
这 报告 曾是 准备 作为 一个 帐户 的 政府 赞助 工作 .

本报告系政府资助项目的成果报告。

['naɪðə(r)][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] , [nɔː(r)][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] , [nɔː(r)]['eni]['pɜːs(ə)n]['æktɪŋ] [ɒn][bɪ'hɑːf]
Neither **the** **United** **States** **,** **nor** **the** **Commission** **,** **nor** **any** **person** **acting** **on** **behalf**
两者都不 这 团结的 各州 , 也不 这 委员会 , 也不 任何 人 表演 在 代表
[ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] :
of **the** **Commission** **:**
的 这 委员会 :

美国、委员会或任何代表委员会行事的人均未：

[ə; eɪ] . [meɪks] ['eni] ['wɒrənti] [ɔː(r)] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] , [ɪk'sprest] [ɔː(r)][ɪm'plaɪd] , [wɪð] [rɪ'spekt] [tuː; tə]
A **.** **Makes** **any** **warranty** **or** **representation** **,** **expressed** **or** **implied** **,** **with** **respect** **to**
一个 . 制作 任何 保修单 或者 表示 , 表达 或者 暗示 , 和 尊重 到
[ðə; ði] ['ækjərəsi] ,
the **accuracy** **,**
这 准确性 ,

A. 未就准确性作出任何明示或暗示的保证或陈述，

[kəm'pliːtnəs] , [ɔː(r)] ['juːsflnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] , [ɔː(r)] [ðæt]
completeness **,** **or** **usefulness** **of** **the** **information** **contained** **in** **this** **report** **,** **or** **that**
完整性 , 或者 用处 的 这 信息 包含 在 这 报告 , 或者 那
[ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['eni] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ,
the **use** **of** **any** **information** **,**
这 使用 的 任何 信息 ,

本报告所含信息的完整性或实用性，或任何信息的使用，

[ˌæpə'reɪtəs] , ['meθəd] , [ɔː(r)]['prəʊses] [dis'kləuz] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] [meɪ] [nɒt] [ɪn'frɪndʒ] ['praɪvətli] [əʊnd]
apparatus , method , or process disclosed in this report may not infringe privately owned
设备 , 方法 , 或者 过程 披露 在 这 报告 可能 不是 侵权 私下 拥有
[raɪts] ; [ɔː(r)]
rights ; or
权利 ; 或者

本报告中披露的装置、方法或工艺可能不会侵犯私人拥有的权利；或者

[biː] . [ə'sjuːmz] ['eni] [ˌlaɪə'bɪlətɪ] [wɪð] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ,
B . Assumes any liabilities with respect to the use of ,
B . 假设 任何 负债 和 尊重 到 这 使用 的 ,

B. 承担与使用有关的任何责任，

[ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)]['dæmɪdʒɪz] [rɪ'zʌltɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['eni] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] , [ˌæpə'reɪtəs] ,
or for damages resulting from the use of any information , apparatus ,
或者 为了 损害 结果 从 这 使用 的 任何 信息 , 设备 ,
['meθəd] ,
method ,
方法 ,

或因使用任何信息、设备、方法而造成的损害，

[ɔː(r)]['prəʊses] [dis'kləuz] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] .
or process disclosed in this report .
或者 过程 披露 在 这 报告 .

或本报告中披露的工艺。

[æz; əz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] ,
As used in the above ,
作为 用过的 在 这 多于 ,

如上文所述，

“ ['pɜːs(ə)n] ['æktɪŋ] [ɒn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ” [ɪnk'luːdz] ['eni] [ɪm'plɔɪiː] [ɔː(r)]
“ person acting on behalf of the Commission ” includes any employee or
“ 人 表演 在 代表 的 这 委员会 ” 包括 任何 员工 或者
[kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
contractor of the Commission ,
承包商 的 这 委员会 ,

“代表委员会行事的人”包括委员会的任何雇员或承包商，

[ɔː(r)] [ɪm'plɔɪiː] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)] , [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent] [ðæt] [sʌtʃ] [ɪm'plɔɪiː] [ɔː(r)]
or employee of such contractor , to the extent that such employee or
或者 员工 的 这样的 承包商 , 到 这 程度 那 这样的 员工 或者
[kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
contractor of the Commission ,
承包商 的 这 委员会 ,

或该承包商的雇员，如果该雇员或承包商是委员会的雇员或承包商，

[ɔː(r)] [ɪm'plɔɪiː] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)] [pri'pɛəz] , [dɪ'semineɪt] , [ɔː(r)] [prə'vaɪdz] ['ækses]
or employee of such contractor prepares , disseminates , or provides access
或者 员工 的 这样的 承包商 准备 , 传播 , 或者 提供 使用权
[tuː; tə] ,
to ,
到 ,

或该承包商的雇员准备、传播或提供访问权限，

['eni] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [pə'sjuːənt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ɪm'plɔɪmənt] [ɔː(r)]['kɒntrækt; kən'trækt] [wɪð] [ðə; ði]
any information pursuant to his employment or contract with the
任何 信息 根据 到 他的 就业 或者 合同 和 这
[kə'mɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)][hɪz; ɪz] [ɪm'plɔɪmənt] [wɪð] [sʌtʃ] [kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)] .
Commission , or his employment with such contractor .
委员会 , 或者 他的 就业 和 这样的 承包商 .

任何根据其与委员会的雇佣关系或合同，或根据其与该承包商的雇佣关系而提供的信息。

[ai]
i
我

我

[ɔːrˌɛnˈɛl] - -
ORNL **-** **3460**
橡树岭国家实验室 - -

ORNL-3460

['kɒntrækt; kən'trækt][nəʊ] .
Contract **No** **.**
合同 不 .

合同编号

['dʌbljuː] - - - [ˌiː en 'dʒiː] - -
W **-** **7405** **-** **eng** **-** **26**
W - - - eng - -

W-7405-eng-26

[ˌmæθə'mætɪks] [dɪ'vɪʒ(ə)n]
Mathematics **Division**
数学 分配

数学部

[ðə; ði] [əʊk] [rɪdʒ] ['ælgɒl] [kəm'paɪlə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'trəʊl] ['deɪtə] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]
THE **OAK** **RIDGE** **ALGOL** **COMPILER** **FOR** **THE** **CONTROL** **DATA** **CORPORATION**
这 橡木 岭 藻类 编译器 为了 这 控制 数据 公司

橡树岭ALGOL编译器（适用于控制数据公司）

- — [prɪ'lɪmɪnəri] ['proʊˌgræmərz] ['mænjuəl]
1604 **—** **PRELIMINARY** **PROGRAMMER'S** **MANUAL**
- — 初步的 程序员的 手动的

1604—初步编程手册

[el] . [el] . ['bʌmˌgɑrnər]
L **.** **L** **.** **Bumgarner**
L . L . 邦加纳

LL Bumgarner

[deɪt] ['ɪʃuːd]
DATE **ISSUED**
日期 发布

发布日期

[dʒæn] - -
JAN **30** **1964**
一月 - -

1964年1月30日

[əʊk] [rɪdʒ] ['næʃ(ə)nəl] [lə'bɒrətri]
OAK **RIDGE** **NATIONAL** **LABORATORY**
橡木 岭 国家的 实验室

橡树岭国家实验室

[əʊk] [rɪdʒ] , [ˌtenə'siː]
Oak **Ridge** **,** **Tennessee**
橡木 岭 , 田纳西州

田纳西州橡树岭

['ɒpəɹˌeɪtɪd][baɪ]
operated **by**
经营的 经过

由……运营

['juːniən] ['kɑːbaɪd] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]
UNION **CARBIDE** **CORPORATION**
联盟 碳化物 公司

联合碳化物公司

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
for **the**
为了 这

为了

[juː] . [es] . [ə'tɒmɪk] ['enədʒi] [kə'mɪʃ(ə)n]
U **.** **S** **.** **ATOMIC** **ENERGY** **COMMISSION**
U . S . 原子 活力 委员会

美国原子能委员会

[θriː]
iii
三、

三、

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ai] .
I **.**
我 .

我。

Introduction1
Introduction1
Introduction1

引言1

[ˌaɪ 'aɪ] .
II **.**
二 .

二、

['læŋgwɪdʒ] Restrictions2
Language **Restrictions2**
语言 Restrictions2

语言限制2

[θriː] .
III **.**
三、 .

三、

[məʊdz] [ɒv; əv][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] Compiler4
Modes **of** **Operation** **of** **the** **Compiler4**
模式 的 手术 的 这 Compiler4

编译器4的操作模式

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [ænd; ənd] [ˌɪntə'miːdiət] Tape5
Input **-** **Output** **and** **Intermediate** **Tape5**
输入 - 输出 和 中间的 Tape5

输入输出和中间磁带5

['ɪnpʊt] - Output5

Input	-	**Output5**
输入	-	Output5

输入输出5

READ5

READ5
READ5

READ5

PAGE7

PAGE7
PAGE7

第7页

['lɪsts] [ænd; ənd][ðə; ði] [lɪst] Declaration7

Lists	**and**	**the**	**List**	**Declaration7**
列表	和	这	列表	Declaration7

列表和列表声明7

PRINT9

PRINT9
PRINT9

打印9

WRITE9

WRITE9
WRITE9

WRITE9

PUNCH10

PUNCH10
PUNCH10

打拳10

['fɔ:mæts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɔ:mæt] Declaration10

Formats	**and**	**the**	**Format**	**Declaration10**
格式	和	这	格式	Declaration10

格式和格式声明10

INPUT11

INPUT11
INPUT11

输入11

OUTPUT12

OUTPUT12
OUTPUT12

输出12

[ˌɪntə'mi:diət] [teɪp] Procedures13

Intermediate	**Tape**	**Procedures13**
中间的	磁带	Procedures13

中级胶带操作流程13

BINREAD13

BINREAD13
BINREAD13

二进制读取13

BINWRITE14

BINWRITE14
BINWRITE14

二进制写入14

ENDFILE14
ENDFILE14
ENDFILE14

文件结束14

REWIND14
REWIND14
REWIND14

回顾14

BACKUP14
BACKUP14
BACKUP14

备份14

[teɪp] - ['tʃekɪŋ] Procedures14
Tape - Checking Procedures14
磁带 - 检查 Procedures14

磁带检查程序14

EOF15
EOF15
EOF15

EOF15

READERR15
READERR15
READERR15

读者R15

WRITERR15
WRITERR15
WRITERR15

WRITERR15

[viː] .
V .
V .

五、

[ðə; ði][ɪk'stɜːn(ə)l] Declaration16
The External Declaration16
这 外部的 Declaration16

对外声明16

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

['stændəd] Procedures16
Standard Procedures16
标准 Procedures16

标准程序16

[sevn] .
VII .
七 .

七、

['erə(r)] ['tʃekɪŋ] [ænd; ənd] Diagnostics17
Error Checking and Diagnostics17
错误 检查 和 Diagnostics17

错误检查和诊断17

[eɪtθ] .
VIII **.**
八 .

第八章

['rʌnɪŋ] Programs19
Running **Programs19**
跑步 Programs19

运行程序19

['ælgɒl] [kən'trəʊl] System20
ALGOL **Control** **System20**
藻类 控制 System20

ALGOL 控制系统20

['iːˌoʊ'piː] Card20
EOP **Card20**
EOP Card20

EOP卡20

[kəm'paɪl] [ænd; ənd]['eksɪkjuːt] : ALGO21
Compile **and** **Execute** **:** **ALGO21**
编译 和 执行 : ALGO21

编译并执行：ALGO21

['prəʊgræm] Card22
PROGRAM **Card22**
程序 Card22

程序卡22

[kəm'paɪl] / ['eksɪkjuːt] : ALDAP22
Compile **/** **Execute** **:** **ALDAP22**
编译 / 执行 : ALDAP22

编译/执行：ALDAP22

- [kən'trəʊl] Statement22
ALDAP **Control** **Statement22**
- 控制 Statement22

ALDAP 控制声明22

[dʒɒb] [dek] : -
Job **Deck** **:** **ALDAP**
工作 甲板 : -

职位介绍：ALDAP

[ˌkɒmpɪ'leɪʃn] / Execution23
Compilation **/** **Execution23**
汇编 / Execution23

编译/执行23

Examples25
Examples25
Examples25

示例25

[ə'pendɪsiːz]
APPENDICES
附录

附录

[ə; eɪ] .
A **.**
一个 .

一个。

['ædʒʌŋkts][tuː; tə]['ælgɒl] -

Adjuncts	**to**	**Algol**	**6030**
附属品	到	阿尔戈尔	-

Algol 6030 的辅助剂

[biː] .

B	**.**
B	.

B.

['hɑːdweə(r)] Representation32

Hardware	**Representation32**
硬件	Representation32

硬件表示32

[siː] .

C	**.**
C	.

C.

['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][prə'siːdʒə(r)] ['kɔːlɪŋ] Sequence35

Structure	**of**	**Procedure**	**Calling**	**Sequence35**
结构	的	程序	呼叫	Sequence35

过程调用序列结构35

[diː] .

D	**.**
D	.

D.

[ɪn'tɜːn(ə)l] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] Strings37

Internal	**Representation**	**of**	**Strings37**
内部的	表示	的	Strings37

字符串的内部表示37

[iː] .

E	**.**
E	.

E.

['prəʊgræm] Efficiency38

Program	**Efficiency38**
程序	Efficiency38

程序效率38

[ef] .

F	**.**
F	.

F.

[ˌkɒntrə'vɜːʃ(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv]['ælgɒl] -

Controversial	**Features**	**of**	**Algol**	**6040**
有争议的	特征	的	阿尔戈尔	-

Algol 6040 的争议特性

[dʒiː] .

G	**.**
G	.

G.

['fɔːtræn] ['sʌbˌprəʊgræm][ɪn][æn; ən]['ælgɒl] Program411

Fortran	**Subprograms**	**in**	**an**	**Algol**	**Program411**
Fortran	子程序	在	一个	阿尔戈尔	Program411

Algol 程序中的 Fortran 子程序411

[ðə; ði] [əʊk] [rɪdʒ] ['ælgɒl] [kəm'paɪlə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'trəʊl] ['deɪtə] [ˌkɔ:pə'reɪʃ(ə)n] - —

THE	OAK	RIDGE	ALGOL	COMPILER	FOR	THE	CONTROL	DATA	CORPORATION	1604	—
这	橡木	岭	藻类	编译器	为了	这	控制	数据	公司	-	—

[prɪ'lɪmɪnəri] ['prəʊˌgræmərz] ['mænjuəl]

PRELIMINARY	PROGRAMMER'S	MANUAL
初步的	程序员的	手动的

橡树岭ALGOL编译器（适用于控制数据公司）1604——初步编程手册

[el] . [el] . ['bʌmˌgɑrnər]

L	.	L	.	Bumgarner
L	.	L	.	邦加纳

LL Bumgarner

['æbstrækt]

ABSTRACT
抽象的

抽象的

[ðɪs] ['dɒkjumənt][ɪz][ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪnəri] ['prəʊˌgræmərz] ['mænjuəl][fɔ:(r); fə(r)][ju:z][ɒv; əv][ðə; ði][kən'trəʊl]

This	document	is	a	preliminary	programmer's	manual	for	use	of	the	Control
这	文档	是	一个	初步的	程序员的	手动的	为了	使用	的	这	控制

['deɪtə] - ['ælgɒl][kəm'paɪlə(r)] .

Data	1604	Algol	Compiler	.
数据	-	阿尔戈尔	编译器	.

本文档是 Control Data 1604 Algol 编译器的初步程序员手册。

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][wɒz; wəz] [kən'strʌktɪd] [baɪ][ðə; ði] ['prəʊgræmɪŋ] [rɪ'sɜ:tʃ] [gru:p] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	compiler	was	constructed	by	the	Programming	Research	Group	of	the
这	编译器	曾是	建造	经过	这	编程	研究	团体	的	这

[ˌmæθə'mætɪks][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɪn][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [wɪð] [kən'trəʊl]['deɪtə][ˌkɔ:pə'reɪʃ(ə)n] .

Mathematics	Division	in	cooperation	with	Control	Data	Corporation	.
数学	分配	在	合作	和	控制	数据	公司	.

该编译器由数学部编程研究小组与控制数据公司合作开发。

[ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['ælgɒl] - [ɪz] [ə'sju:md] .

A	knowledge	of	Algol	60	is	assumed	.
一个	知识	的	阿尔戈尔	-	是	假定	.

假定读者已掌握 Algol 60 的相关知识。

[ɪn'klu:dɪd][ɑ:(r); ə(r)] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv]['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [fə'sɪlətiz] [ænd; ənd]['di:teɪlz][fɔ:(r); fə(r)]

Included	are	descriptions	of	input	-	output	facilities	and	details	for
包括	是	描述	的	输入	-	输出	设施	和	细节	为了

[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n]['ʌndə(r)][ðə; ði]['mɒnɪtə(r)] ['sɪstəm] .

operation	under	the	monitor	system	.
手术	在下面	这	监视器	系统	.

其中包括输入输出设施的说明以及监控系统下的操作细节。

[ai] . [ˌɪntrə'dʌkʃn]

I	.	Introduction
我	.	介绍

一、引言

[ðɪs] ['dɒkjumənt][ɪz][tu:; tə] [sɜ:v] [æz; əz][ə; eɪ] ['prəʊˌgræmərz] ['mænjuəl][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ælgɒl]

This	document	is	to	serve	as	a	programmer's	manual	for	the	Algol
这	文档	是	到	服务	作为	一个	程序员的	手动的	为了	这	阿尔戈尔

[kəm'paɪlə(r)] [kən'strʌktɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt][baɪ][kən'trəʊl]['deɪtə][ˌkɔ:pə'reɪʃ(ə)n]

compiler	constructed	as	a	cooperative	project	by	Control	Data	Corporation
编译器	建造	作为	一个	合作社	项目	经过	控制	数据	公司

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌmæθə'mætɪks][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [əʊk] [rɪdʒ] ['næʃ(ə)nəl] [lə'bɒrətri] .

and	the	Mathematics	Division	of	Oak	Ridge	National	Laboratory	.
和	这	数学	分配	的	橡木	岭	国家的	实验室	.

本文档旨在作为由 Control Data Corporation 和橡树岭国家实验室数学部合作开发的 Algol 编译器的程序员手册。

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][ɪz] [dɪ'zaɪnd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][kən'trəʊl]['deɪtə] - [ænd; ənd] - - [ə; eɪ][kəm'pju:təz]

The	compiler	is	designed	for	the	Control	Data	1604	and	1604	-	A	computers
这	编译器	是	设计	为了	这	控制	数据	-	和	-	-	一个	计算机

. : .

该编译器是为 Control Data 1604 和 1604-A 计算机设计的。

[ðə; ði]['dɒkjumənt][ɪz] [prɪ'lɪmɪnəri] [ɪn] [ðæt] [ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][ɪz][nɒt] ['θʌrəli] ['testɪd] [ænd; ənd] [meɪ]

The	document	is	preliminary	in	that	the	compiler	is	not	thoroughly	tested	and	may
这	文档	是	初步的	在	那	这	编译器	是	不是	彻底	测试	和	可能

[ˌʌndə'gəʊ] ['fɜ:ðə(r)] [dɪ'veləpmənt] .

undergo	further	development	.
经历	更远	发展	.

该文档为初步版本，因为编译器尚未经过全面测试，并且可能需要进一步开发。

[ðə; ði]['ri:də(r)][ɪz] [ə'sju:md] [tu:; tə][bi:; bi][fə'mɪliə(r)] [wɪð] ['ælgɒl] - .

The	reader	is	assumed	to	be	familiar	with	Algol	60	.
这	读者	是	假定	到	是	熟悉的	和	阿尔戈尔	-	.

假定读者熟悉 Algol 60。

[ðə; ði] [dɪ'faɪnɪŋ] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [tu:] [rɪ'pɔ:ts] [ɒn] ['ælgɒl] - [ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]

The	defining	descriptions	are	the	two	reports	on	Algol	60	available	in	the	following
这	定义	描述	是	这	二	报告	在	阿尔戈尔	-	可用的	在	这	下列的

['refərənsɪz] : [wʌn] .

references	:	1	.
参考	:	1	.

关于 Algol 60 的定义性描述是以下参考文献中提供的两份报告：1.

[pi:] . [nɑ:ʊr][et][əl] , “ [rɪ'pɔ:t] [ɒn][ðə; ði]['ælgəˌrɪðəmɪk] ['læŋgwɪdʒ] ['ælgɒl] - , ” [kɒm] . ['æsˌɑ:s] .

P	.	Naur	et	al	,	“	Report	on	the	Algorithmic	Language	Algol	60	,	”	Comm	.	Assoc	.
P	.	自然	等	al	,	“	报告	在	这	算法	语言	阿尔戈尔	-	,	”	通讯	.	协会	.

P. Naur 等人，“关于算法语言 Algol 60 的报告”，Comm。副教授。

[kɒmp] .

Comp	.
计算机	.

比较。

[mɑ:k; mæk] . , [θri:] (-) , [nəʊ] . [faɪv] , - - - . [ˌtu:'tu:] .

Mach	.	,	3	(	1960	)	,	No	.	5	,	299	-	314	.	2	.
马赫	.	,	3	(	-	)	,	不	.	5	,	-	-	-	.	2	.

Mach., 3 (1960), 第 5 期, 299-314.2。

[pi:] . [nɑ:ʊr][et][əl] , “ [rɪ'vaɪzd] [rɪ'pɔ:t] [ɒn][ðə; ði]['ælgəˌrɪðəmɪk] ['læŋgwɪdʒ] ['ælgɒl] - , ” [kɒm] . ['æsˌɑ:s]

P	.	Naur	et	al	,	“	Revised	Report	on	the	Algorithmic	Language	Algol	60	,	”	Comm	.	Assoc
P	.	自然	等	al	,	“	修改	报告	在	这	算法	语言	阿尔戈尔	-	,	”	通讯	.	协会

. : .

P. Naur 等人，“算法语言 Algol 60 的修订报告”，通信协会。

[kɒmp] .

Comp	.
计算机	.

比较。

[mɑ:k; mæk] . , [sɪks] (-) , [nəʊ] . [wʌn] , [wʌn] - - .

Mach	.	,	6	(	1963	)	,	No	.	1	,	1	-	17	.
马赫	.	,	6	(	-	)	,	不	.	1	,	1	-	-	.

Mach., 6 (1963), No. 1, 1-17。

[ðə; ði]['sekənd] [rɪ'pɔ:t] [kliə] [ʌp]['sɜ:t(ə)n][ˌæmbɪgj'u:ɪtɪz][ðæt] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði][fɜ:st] [rɪ'pɔ:t] .

The	second	report	clears	up	certain	ambiguities	that	appeared	in	the	first	report	.
这	第二	报告	清除	向上	肯定	歧义	那	出现	在	这	第一的	报告	.

第二份报告澄清了第一份报告中出现的一些含糊不清之处。

[ðə; ði] [rɪ'pɔ:ts] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['i:zi] ['ri:dɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['nɒvɪs] .

The	reports	are	not	easy	reading	for	the	novice	.
这	报告	是	不是	简单的	阅读	为了	这	新手	.

对于新手来说，这些报告并不容易读懂。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ekspə'zɪʃnz] [ɑ:(r); ə(r)][mɔ:(r)]['ri:dəb(ə)l] : - .

The	following	expositions	are	more	readable	:	21	.
这	下列的	展览	是	更多的	可读	:	-	.

以下的阐述更易读：21.

['baʊmən] , ['bauə] , [fəˌlɪsi'ɑ:noʊ][ænd; ənd] [-] , [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə]['ælgɒl] , ['prentɪs] - [hɔ:l] , [ɪŋk] . ([tu:; tə][bi:; bi] ['pʌblɪʃt] [ɪn] [leɪt] -) . [ˌtu:'tu:] .

Baumann	,	Bauer	,	Feliciano	and	Samelson	,	Introduction	to	Algol	,	Prentice	-	Hall	,	Inc	.	(	to	be	published	in	late	1963	)	.	2	.
鲍曼	,	鲍尔	,	费利西亚诺	和	萨梅尔森	,	介绍	到	阿尔戈尔	,	普伦蒂斯	-	大厅	,	公司	.	(	到	是	已发布	在	晚的	-	)	.	2	.

Baumann、Bauer、Feliciano 和 Samelson，《Algol 入门》，Prentice-Hall 公司（将于 1963 年末出版）。2.

- , [eɪtʃ] . , “ ['strʌktʃə(r)] [ænd; ənd][ju:z][ɒv; əv]['ælgɒl] - , ” [dʒɜ:(r)] . ['æsˌɑ:s] .

Bottenbruch	,	H	.	,	“	Structure	and	Use	of	Algol	60	,	”	Jour	.	Assoc	.
-	,	H	.	,	“	结构	和	使用	的	阿尔戈尔	-	,	”	一天	.	协会	.

Bottenbruch, H.，“Algol 60 的结构和用途”，Jour. Assoc.

[kɒmp] .

Comp	.
计算机	.

比较。

[mɑ:k; mæk] . , [naɪn] (-) , [nəʊ] . [ˌtu:'tu:] , - - - , [ænd; ənd] [ɔ:rˌɛn'ɛl] - - .

Mach	.	,	9	(	1962	)	,	No	.	2	,	161	-	221	,	and	ORNL	-	3148	.
马赫	.	,	9	(	-	)	,	不	.	2	,	-	-	-	,	和	橡树岭国家实验室	-	-	.

Mach., 9 (1962)，第 2 期，161-221，以及 ORNL-3148。

[ðə; ði] ['baʊmən] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] ['ɔ:lsəʊ][kən'teɪnz][ðə; ði] [rɪ'vaɪzd] ['ælgɒl] - [rɪ'pɔ:t] .

The	Baumann	publication	also	contains	the	revised	Algol	60	report	.
这	鲍曼	发布	还	包含	这	修改	阿尔戈尔	-	报告	.

鲍曼的出版物还包含了修订后的 Algol 60 报告。

[θru:'aʊt] [ðɪs] ['dɒkjumənt] ['veərɪəs] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] ['steɪtmənts] [ænd; ənd] [ˌdeklə'reɪʃnz] [ə'pɪə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][ˌsemi'kəʊlən; ˌsemi'kəʊlɒn] [wɪtʃ] [ɪz]['ɔ:lweɪz] [rɪ'kwaɪəd][fɔ:(r); fə(r)] ['sepəreɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .

Throughout	this	document	various	examples	of	statements	and	declarations	appear	without	the	semicolon	which	is	always	required	for	separating	them	.
自始至终	这	文档	各种各样的	示例	的	声明	和	声明	出现	没有	这	分号	哪个	是	总是	必需的	为了	分离	他们	.

本文档中出现了各种语句和声明的示例，但没有使用分号来分隔它们，而分号始终是分隔语句和声明所必需的。

[ðɪs] [ɪz][tu:; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði] [ˌɪmplɪ'keɪʃn] [ðæt][ðə; ði][ˌsemi'kəʊlən; ˌsemi'kəʊlɒn][ɪz][pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɔ:(r)][ðə; ði][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] .

This	is	to	avoid	the	implication	that	the	semicolon	is	part	of	the	statement	or	the	declaration	.
这	是	到	避免	这	含义	那	这	分号	是	部分	的	这	陈述	或者	这	宣言	.

这样做是为了避免让人误以为分号是陈述或声明的一部分。

[ɪn] ['sentənsɪz] ,

In	sentences	,
在	句子	,

用句子来说，

[ə; eɪ] ['kɒmə] [ɔː(r)]['pɪəriəd] [meɪ] [ə'pɪə(r)] [weə(r)] [ə; eɪ][ˌsemi'kəʊlən; ˌsemi'kəʊlɒn][ɔː(r)]['ʌðə(r)][dɪ'lɪmɪtə(r)]

a	**comma**	**or**	**period**	**may**	**appear**	**where**	**a**	**semicolon**	**or**	**other**	**delimiter**
一个	逗号	或者	时期	可能	出现	在哪里	一个	分号	或者	其他	分隔符

[wʊd] [biː; bi]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['kɒntekst][ɒv; əv][ə; eɪ]['prəʊgræm] .

would	**be**	**indicated**	**in**	**the**	**context**	**of**	**a**	**program**	**.**
会	是	表明的	在	这	语境	的	一个	程序	.

在程序上下文中，本应使用分号或其他分隔符的地方，可能会出现逗号或句号。

[wɜːd] [dɪ'lɪmɪtərz] ['rendəd] [ɪn][bəʊld] - [feɪs] [taɪp] [ɪn][ðə; ði]['ælgɒl] [rɪ'pɔːt] [ɑː(r); ə(r)][ˌhɪər'ɪn]['ɪndəˌkeɪtɪd]

Word	**delimiters**	**rendered**	**in**	**bold**	**-**	**face**	**type**	**in**	**the**	**Algol**	**report**	**are**	**herein**	**indicated**
单词	分隔符	渲染	在	大胆的	-	脸	类型	在	这	阿尔戈尔	报告	是	在此处	表明的

[baɪ] [ˌʌndə'laɪnɪŋ] .

by	**underlining**	**.**
经过	下划线	.

Algol 报告中以粗体显示的单词分隔符，在此用下划线标出。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	**.**
二	.

二、

['læŋgwɪdʒ] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz]

Language	**Restrictions**
语言	限制

语言限制

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] [kə'rektli] ['hænd(ə)lz]['prəʊgræms] ['rɪt(ə)n] [ɪn]['ælgɒl] - ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][ðə; ði]

The	**compiler**	**correctly**	**handles**	**programs**	**written**	**in**	**Algol**	**60**	**subject**	**to**	**the**
这	编译器	正确	把手	程序	书面	在	阿尔戈尔	-	主题	到	这

['fɒləʊɪŋ] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] . [wʌn] .

following	**restrictions**	**.**	**1**	**.**
下列的	限制	.	1	.

编译器能够正确处理用 Algol 60 编写的程序，但需遵守以下限制。1.

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][æn; ən]['ɪntɪdʒə(r)]['leɪb(ə)l][æz; əz][æn; ən]['æktʃuəl][pə'ræmɪtə(r)] [wɪl] [kɔːz] [æn; ən]

The	**use**	**of**	**an**	**integer**	**label**	**as**	**an**	**actual**	**parameter**	**will**	**cause**	**an**
这	使用	的	一个	整数	标签	作为	一个	实际的	范围	将要	原因	一个

[ˌɪnkə'rekt] ['prəʊgræm][tuː; tə][biː; bi] [kəm'paɪld] . [ˌtuː'tuː] .

incorrect	**program**	**to**	**be**	**compiled**	**.**	**2**	**.**
错误	程序	到	是	编译	.	2	.

2. 将整数标签用作实际参数会导致编译错误的程序。

[ə; eɪ][gəʊ][tuː; tə] ['steɪtmənt] [wɪð] [æn; ən] [ˌʌndɪ'faɪnd] [swɪtʃ] ['dezɪgneɪtə(r)][æz; əz][ðə; ði] -

A	**GO**	**TO**	**statement**	**with**	**an**	**undefined**	**switch**	**designator**	**as**	**the**	**designational**
一个	去	到	陈述	和	一个	不明确的	转变	标识符	作为	这	-

[ɪk'spreʃ(ə)n] [wɪl] [kɔːz] [ˌɪnkə'rekt] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['faɪn(ə)l]['prəʊgræm] . [θriː] .

expression	**will**	**cause**	**incorrect**	**operation**	**of**	**the**	**final**	**program**	**.**	**3**	**.**
表达	将要	原因	错误	手术	的	这	最终的	程序	.	3	.

3. GO TO 语句如果使用未定义的 switch 指示符作为指示表达式，将导致最终程序运行不正确。

[taɪp] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] :

Type	**restrictions**	**:**
类型	限制	:

类型限制：

([ə; eɪ]) [ðə; ði][ˌekspəˌnenʃɪ'eɪʃən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [eks]

(	**a**	**)**	**The**	**exponentiation**	**expression**	**x**
(	一个	)	这	指数运算	表达	x

(a) 指数表达式 x

↑ [waɪ] [wɪl] [hæv; həv] [taɪp] ['ri:əl] [ən'les] [eks][ɪz][ɒv; əv] [taɪp] ['ɪntɪdʒə(r)][ænd; ənd][waɪ][ɪz][ə; eɪ][nɒn] -

↑	y	will	have	type	real	unless	x	is	of	type	integer	and	y	is	a	non	-
↑	是	将要	有	类型	真实的	除非	x	是	的	类型	整数	和	是	是	一个	非	-

['negətɪv] ['ɪntɪdʒə(r)] ['kɒnstənt] .

negative	integer	constant	.
消极的	整数	持续的	.

↑ y 的类型为实数，除非 x 的类型为整数且 y 为非负整数常量。

[ðɪs] ['difəz] ['slaɪtli] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['ælgɒl] [rɪ'pɔ:t] [bʌt; bət] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli]

This	differs	slightly	from	the	definition	in	the	Algol	report	but	will	generally
这	不同	轻微地	从	这	定义	在	这	阿尔戈尔	报告	但	将要	一般来说

[kɔ:z] [nəʊ] ['dɪfɪkəlti] . [θri:]

cause	no	difficulty	.	3
原因	不	困难	.	3

这与Algol报告中的定义略有不同，但通常不会造成任何问题。[3]

([bi:])

(	b	)
(	b	)

(b)

[ɪn][ðə; ði] construction<

In	the	construction<
在	这	construction<

在施工中

[ɪf] clause> [ə'rɪθmətɪk] expression>

if	clause>	arithmetic	expression>
如果	clause>	算术	expression>

if 语句> <简单算术表达式>

[els] expression>

else	expression>
别的	expression>

否则<算术表达式>

[ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [taɪp] , [ɔ:(r)] [els] [æn; ən] [ˌɪnkə'rekt]

the	arithmetic	expressions	must	have	the	same	type	,	or	else	an	incorrect
这	算术	表达式	必须	有	这	相同的	类型	,	或者	别的	一个	错误

['prəʊgræm] [wɪl] [bi:; bi] [kəm'paɪld] .

program	will	be	compiled	.
程序	将要	是	编译	.

算术表达式必须具有相同的类型，否则将编译出错误的程序。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] , [ɪn][ðə; ði] ['steɪtmənt]

For	example	,	in	the	statement
为了	例子	,	在	这	陈述

例如，在声明中

[eks] : = [ɪf] [ə; eɪ] < [bi:] [ðen] [zed] [els] ['dʌblju:]

x	:	=	if	a	<	b	then	z	else	w
x	:	=	如果	一个	<	b	然后	z	别的	西

x:= 如果 a < b 则 z 否则 w

[zed][ænd; ənd]['dʌblju:][ʃʊd; ʃəd][bəuθ][bi:; bi] [dɪ'kleəd] ['ri:əl][ɔ:(r)][bəuθ]['ɪntɪdʒə(r)] .

z	and	w	should	both	be	declared	real	or	both	integer	.
z	和	西	应该	两个都	是	声明	真实的	或者	两个都	整数	.

z 和 w 都应该被声明为实数或都是整数。

([siː]) [ɪn][ə; eɪ][prə'siːdʒə(r)][kɔːl] ([prə'siːdʒə(r)] ['steɪtmənt] [ɔː(r)]['fʌŋkʃ(ə)n] [kɔːl]) [iːtʃ] ['æktʃuəl]

(	c	)	In	a	procedure	call	(	procedure	statement	or	function	call	)	each	actual
(	c	)	在	一个	程序	称呼	(	程序	陈述	或者	功能	称呼	)	每个	实际的

[pə'ræmɪtə(r)] ['hævɪŋ] [æn; ən] [ə'rɪθmətɪk] ['vælјuː][mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [taɪp] [æz; əz][ðə; ði]

parameter	having	an	arithmetic	value	must	have	the	same	type	as	the
范围	拥有	一个	算术	价值	必须	有	这	相同的	类型	作为	这

[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['fɔːm(ə)l][pə'ræmɪtə(r)][ɪn][ðə; ði][prə'siːdʒə(r)][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] .

corresponding	formal	parameter	in	the	procedure	declaration	.
相应的	正式的	范围	在	这	程序	宣言	.

（c）在过程调用（过程语句或函数调用）中，每个具有算术值的实际参数必须与过程声明中相应的形参具有相同的类型。

[ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːm(ə)l][pə'ræmɪtə(r)][ɪz] [ðæt] ['dezɪgneɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][ˌspesɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [pɑːt] [ɪf]

The	type	of	the	formal	parameter	is	that	designated	in	the	specification	part	if
这	类型	的	这	正式的	范围	是	那	指定的	在	这	规格	部分	如果

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðeə(r)] .

it	appears	there	.
它	出现	那里	.

形式参数的类型以规范部分中指定的类型为准（如果规范部分中出现了形式参数）。

[ɪf] [ə; eɪ]['fɔːm(ə)l][pə'ræmɪtə(r)] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [æn; ən] [ə'rɪθmətɪk] ['kwɒntətɪ] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði]

If	a	formal	parameter	representing	an	arithmetic	quantity	does	not	appear	in	the
如果	一个	正式的	范围	代表	一个	算术	数量	做	不是	出现	在	这

[ˌspesɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [pɑːt] ,

specification	part	,
规格	部分	,

如果表示算术量的形式参数没有出现在规范部分，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'sjuːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['spesɪfaɪd] ['riːəl] .

it	is	assumed	to	be	specified	real	.
它	是	假定	到	是	指定的	真实的	.

假定它是指定的实数。

[fʊl] [juːz][ɒv; əv] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [dɪ'skrɪptɪv] [p'ɜːpəsɪz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]

Full	use	of	specifications	is	desirable	for	descriptive	purposes	and	for
满的	使用	的	规格	是	理想	为了	描述性的	目的	和	为了

[ˌɒptɪmaɪ'zeɪʃən] .

optimization	.
优化	.

充分利用规范对于描述和优化都是可取的。

['kɔːʃ(ə)n] .

Caution	.
警告	.

警告。

[rɪ'strɪkʃ(ə)n] ([siː]) [ɪz][mɔː(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [kɔːz] ['erə(r)z][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] .

Restriction	(	c	)	is	more	likely	to	cause	errors	than	the	other	restrictions	.
限制	(	c	)	是	更多的	可能	到	原因	错误	比	这	其他	限制	.

与其他限制相比，限制 (c) 更容易导致错误。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [raɪt] [piː] ([wʌn] , [ˌtuː'tuː]) [wen] [ðə; ði] [pə'ræmɪtəz] [ɒv; əv][piː][ɑː(r); ə(r)]

It	is	very	easy	to	write	P	(	1	,	2	)	when	the	parameters	of	P	are
它	是	非常	简单的	到	写	P	(	1	,	2	)	什么时候	这	参数	的	P	是

['spesɪfaɪd] ['riːəl] ,

specified	real	,
指定的	真实的	,

当P的参数被指定为实数时，写出P(1, 2)非常容易。

[bʌt; bət] [ˌɪnkə'rekt] ['kəʊdɪŋ] [wɪl] [rɪ'zʌlt] .
but **incorrect** **coding** **will** **result** **.**
但 错误 编码 将要 结果 .

但错误的编码会导致这种情况。

[ðə; ði][kɔ:l][pi:] ([wʌn] . - , [ˌtu:'tu:] . -) [wɜ:ks] [kə'rektli] . [fɔ:r] .
The **call** **P** **(** **1** **.** **0** **,** **2** **.** **0** **)** **works** **correctly** **.** **4** **.**
这 称呼 P (1 . - , 2 . -) 作品 正确 . 4 .

调用 P(1.0, 2.0) 工作正常。4.

['stændəd] [prə'si:dʒə(r)] [nems] ([si:] ['sekʃ(ə)n]['sɪksθ]) [ju:st] [æz; əz] [pə'ræmɪtəz] [ɪn][prə'si:dʒə(r)][kɔ:lz]
Standard **procedure** **names** **(** **see** **section** **VI** **)** **used** **as** **parameters** **in** **procedure** **calls**
标准 程序 姓名 (看 部分 六年级) 用过的 作为 参数 在 程序 呼叫
[wɪl] [kɔ:z] [æn; ən] [ˌɪnkə'rekt] ['prəʊgræm][tu:; tə][bi:; bi] [kəm'paɪld] .
will **cause** **an** **incorrect** **program** **to** **be** **compiled** **.**
将要 原因 一个 错误 程序 到 是 编译 .

在过程调用中使用标准过程名称（参见第六节）作为参数会导致编译错误的程序。

[ə; eɪ][kɔ:l] , ['ðeəfɔ:(r)] , [sʌtʃ] [æz; əz]
A **call** **,** **therefore** **,** **such** **as**
一个 称呼 , 所以 , 这样的 作为

因此，例如这样的呼叫

[pi:] ([sɪn])
P **(** **sin** **)**
P (罪)

P(sin)

[ɪz] [ˌɪnkə'rekt] .
is **incorrect** **.**
是 错误 .

不正确。

[nəʊt] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ə; eɪ][kɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp]
Note **,** **however** **,** **that** **a** **call** **of** **the** **type**
笔记 , 然而 , 那 一个 称呼 的 这 类型

但请注意，这种类型的调用

[kju:] ([sɪn] ([eks]))
Q **(** **sin** **(** **x** **)** **)**
问 (罪 (x))

Q(sin(x))

['kɔ:zɪz] [nəʊ] ['trʌb(ə)l] .
causes **no** **trouble** **.**
原因 不 麻烦 .

没有造成任何问题。

[ðə; ði] [keɪs] [pi:] ([sɪn]) [kæn; kən][bi:; bi] ['prəʊgræmd] [ɪn][ə'nʌðə(r)] [wei] . [fɔ:r]
The **case** **P** **(** **sin** **)** **can** **be** **programmed** **in** **another** **way** **.** **4**
这 案件 P (罪) 能 是 程序 在 其他 方式 . 4

P(sin) 的情况可以用另一种方式编程。4

[meɪk] [ðə; ði][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n]
Make **the** **declaration**
制作 这 宣言

发表声明

['ri:əl][prə'si:dʒə(r)][sɪn][wʌn] ([ti:]) ; ['ri:əl][ti:] ;
real **procedure** **sin** **1** **(** **t** **)** **;** **real** **t** **;**
真实的 程序 罪 1 (t) ; 真实的 t ;

实际过程 sin 1 (t)；实际 t；

[sɪn][wʌn] : = [sɪn] ([tiː]) .
sin 1 : = sin (t) .
罪 1 : = 罪 (t) .

sin 1: = sin(t)。

[ðə; ðiː][kɔːl]
The call
这 称呼

通话

[piː] ([sɪn][wʌn])
P (sin 1)
P (罪 1)

P(sin 1)

[ɪz] [ðen] [kə'rekt] . [faɪv] .
is then correct . 5 .
是 然后 正确的 . 5 .

那么，5. 就是正确的。

[ə'reɪz] [kɔːld] [baɪ]['vælјuː][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['hændld] .
Arrays called by value are not handled .
数组 称为 经过 价值 是 不是 处理 .

不处理按值调用的数组。

[ɪf] [æn; ən] [ə'reɪ] [aɪ'dentɪfaɪə(r)] [ə'pɪəz] [ɪn][ðə; ði]['vælјuː] [pɑːt] , [æn; ən] [ˌɪnkə'rekt] ['prəʊgræm] [wɪl] [biː; bi]
If an array identifier appears in the value part , an incorrect program will be
如果 一个 大批 标识符 出现 在 这 价值 部分 , 一个 错误 程序 将要 是
[kəm'paɪld] . [sɪks] .
compiled . 6 .
编译 . 6 .

如果值部分出现数组标识符，则会编译错误的程序。6.

“ [daɪ'næmɪk] ” [əʊn] [ə'reɪz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['hændld] .
“ Dynamic ” own arrays are not handled .
“ 动态的 ” 自己的 数组 是 不是 处理 .

不支持“动态”自定义数组。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ɔːl] [əʊn] [ə'reɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['triːtɪd] [æz; əz] ['hævɪŋ] ['kɒnstənt] ['sʌbskrɪpt] [baʊndz] ;
This means that all own arrays are treated as having constant subscript bounds ;
这 方法 那 全部 自己的 数组 是 治疗 作为 拥有 持续的 下标 界限 ;

这意味着所有自身数组都被视为具有恒定的下标边界；

[ðɪs] [kˈɒnstɪtjˌuːts] [wʌn]['pɒsəb(ə)l] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ælgɒl] - [rɪ'pɔːt] .
this constitutes one possible interpretation of the Algol 60 report .
这 构成 一 可能的 解释 的 这 阿尔戈尔 - 报告 .

这是对 Algol 60 报告的一种可能解释。

[æn; ən] [əʊn] [ə'reɪ] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'kleəd] [wɪð] ['veəriəb(ə)l] ['sʌbskrɪpt] [baʊndz] ,
An own array may be declared with variable subscript bounds ,
一个 自己的 大批 可能 是 声明 和 多变的 下标 界限 ,

可以声明一个自定义数组，并为其设置可变的下标边界。

[bʌt; bət]['əʊnli][wʌn][ˌælə'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['stɔːrɪdʒ] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [baʊndz] [tʃeɪndʒ] ,
but only one allocation of storage will be made , and if the bounds change ,
但 仅有的 一 分配 的 贮存 将要 是 制成 , 和 如果 这 界限 改变 ,

但只会分配一次存储空间，如果边界发生变化，

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [ɪgˈnɔːd] . ['sɛvən] .
this will be ignored . 7 .
这 将要 是 忽略 . 7 .

这条将被忽略。7.

[rɪˈkɜːsɪv] [prəˈsiːdʒəz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['hændld] .

Recursive	procedures	are	not	handled	.
递归	程序	是	不是	处理	.

不支持递归过程。

[ðɪs] [rɪˈstrɪkʃ(ə)n] [ɪnˈkʌmpəsɪz] [ɔːl][keɪsɪz][ɒv; əv][ə; eɪ]['fʌŋkʃ(ə)n]['dezɪgneɪtə(r)] [ə'piəriŋ] [ɪn][ðə; ði]

This	restriction	encompasses	all	cases	of	a	function	designator	appearing	in	the
这	限制	包括	全部	案例	的	一个	功能	标识符	出现	在	这

['æktʃuəl][pəˈræmɪtə(r)][pɑːt][ɒv; əv][ə; eɪ][kɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['fʌŋkʃ(ə)n] ,

actual	parameter	part	of	a	call	of	the	same	function	,
实际的	范围	部分	的	一个	称呼	的	这	相同的	功能	,

此限制涵盖函数指示符出现在同一函数调用的实际参数部分的所有情况。

[ənˈles] [ðæt] ['fʌŋkʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] ['stændəd] ['fʌŋkʃ(ə)n] .

unless	that	function	is	a	standard	function	.
除非	那	功能	是	一个	标准	功能	.

除非该函数是标准函数。

[ðʌs] [ef] ([ef] ([eks])) [ɪz][nɒt] [pəˈmɪtɪd] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət][sɪn] ([sɪn] ([eks])) [ɪz] [əˈlaʊd] .

Thus	f	(	f	(	x	)	)	is	not	permitted	in	general	,	but	sin	(	sin	(	x	)	)	is	allowed	.
因此	f	(	f	(	x	)	)	是	不是	允许	在	一般的	,	但	罪	(	罪	(	x	)	)	是	允许	.

因此，一般情况下不允许 f(f(x))，但允许 sin(sin(x))。

[θriː] .

III	.
三、	.

三、

[məʊdz] [ɒv; əv][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][kəmˈpaɪlə(r)]

Modes	of	Operation	of	the	Compiler
模式	的	手术	的	这	编译器

编译器的运行模式

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [dɪˈstɪŋkt] [məʊdz] [ɒv; əv][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] : ['ælgoʊ][ænd; ənd] - .

There	are	two	distinct	modes	of	operation	:	ALGO	and	ALDAP	.
那里	是	二	清楚的	模式	的	手术	:	算法	和	-	.

有两种截然不同的运行模式：ALGO 和 ALDAP。

['ælgoʊ][ɪz][ə; eɪ][kəmˈpaɪl] - [ænd; ənd] - ['eksɪkjuːt][məʊd][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tuː] ['feɪzɪz] ['kænɒt] [biː; bi]

ALGO	is	a	compile	-	and	-	execute	mode	in	which	the	two	phases	cannot	be
算法	是	一个	编译	-	和	-	执行	模式	在	哪个	这	二	阶段	不能	是

['sepəreɪtɪd] .

separated	.
分开	.

ALGO 是一种编译执行模式，其中两个阶段无法分离。

[ðə; ði]['ælgɒl]['prəʊgræm][ɪz][trænzˈleɪtɪd]['ɪntuː][ə; eɪ] [məˈʃiːn] ['læŋgwɪdʒ]['prəʊgræm][ɪn][kɔː(r)] ['meməri] ,

The	Algol	program	is	translated	into	a	machine	language	program	in	core	memory	,
这	阿尔戈尔	程序	是	翻译	进入	一个	机器	语言	程序	在	核	记忆	,

Algol程序被翻译成机器语言程序并存储在核心内存中。

[ænd; ənd][ˌeksɪˈkjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgræm] [ɪˈmiːdiətli] [ænd; ənd] [ˌɔːtəˈmætɪkli] [fˈɒləʊz] .

and	execution	of	the	program	immediately	and	automatically	follows	.
和	执行	的	这	程序	立即地	和	自动地	跟随	.

程序随即自动执行。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [əˈsembli] ['prəʊgræm] [feɪz] . [faɪv]

There	is	no	assembly	program	phase	.	5
那里	是	不	集会	程序	阶段	.	5

没有组装程序阶段。5

- [meɪks] [juːz][ɒv; əv][ðə; ði] - [ə'sembli] ['prəʊgræm] [fə'sɪlətiz] .

ALDAP	makes	use	of	the	CODAP	assembly	program	facilities	.
-	制作	使用	的	这	-	集会	程序	设施	.

ALDAP 利用了 CODAP 汇编程序的功能。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][kəm'paɪl] [prə'siːdʒəz] ['seprətli] [ænd; ənd] ['refrəns] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]

It	is	possible	to	compile	procedures	separately	and	reference	them	from
它	是	可能的	到	编译	程序	分别地	和	参考	他们	从

[æn; ən]['ælgɒl]['prəʊgræm] .

an	Algol	program	.
一个	阿尔戈尔	程序	.

可以将各个过程单独编译，并在 Algol 程序中引用它们。

[ðə; ði] [prə'siːdʒəz] [meɪ] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ɪn]['ælgɒl] , - [ɔː(r)] ['fɔːtræn] .

The	procedures	may	be	written	in	Algol	,	CODAP	or	Fortran	.
这	程序	可能	是	书面	在	阿尔戈尔	,	-	或者	Fortran	.

程序可以用 Algol、CODAP 或 Fortran 编写。

[ðɪs] [prə'vɪʒ(ə)n][ɪz] [meɪd] ['pɒsəb(ə)l] [wɪð] [ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'stɜːn(ə)l][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [dɪ'skʌst] [ɪn]

This	provision	is	made	possible	with	the	aid	of	the	external	declaration	discussed	in
这	条款	是	制成	可能的	和	这	援助	的	这	外部的	宣言	讨论	在

['sekʃ(ə)n][viː] .

section	V	.
部分	V	.

借助第五节讨论的外部声明，这一规定才得以实现。

[ðə; ði]['ælgoʊ] [məʊd] [prə'vaɪdz] [sɪg'nɪfɪkəntli] [fɑːstə(r)] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] [ðæn; ðən][ðə; ði] - [məʊd]

The	ALGO	mode	provides	significantly	faster	compilation	than	the	ALDAP	mode
这	算法	模式	提供	显著地	快点	汇编	比	这	-	模式

[fɔː(r); fə(r)][məʊst]['prəʊgræms] .

for	most	programs	.
为了	最多	程序	.

对于大多数程序而言，ALGO 模式的编译速度明显快于 ALDAP 模式。

[ðə; ði] ['tɑːgɪt] ['prəʊgræms] [prə'djuːst] [ɪn][ðə; ði] [tuː] [məʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] .

The	target	programs	produced	in	the	two	modes	are	essentially	the	same	.
这	目标	程序	生产	在	这	二	模式	是	本质上	这	相同的	.

两种模式下生成的目标程序本质上是相同的。

[ɪn][ðə; ði]['ælgoʊ][məʊd] , ['prəʊgræm] ['tʃekaʊt] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [æt; ət][ðə; ði]['ælgɒl] ['læŋgwɪdʒ]['lev(ə)l] .

In	the	ALGO	mode	,	program	checkout	may	be	done	at	the	Algol	language	level	.
在	这	算法	模式	,	程序	查看	可能	是	完毕	在	这	阿尔戈尔	语言	等级	.

在 ALGO 模式下，程序检出可以在 Algol 语言级别完成。

[ɪn][ðə; ði] - [məʊd] , ['tʃekaʊt] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [dʌn] [æt; ət][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd]

In	the	ALDAP	mode	,	checkout	may	also	be	done	at	the	machine	and
在	这	-	模式	,	查看	可能	还	是	完毕	在	这	机器	和

[ə'sembli] ['læŋgwɪdʒ]['lev(ə)lz] ,

assembly	language	levels	,
集会	语言	级别	,

在ALDAP模式下，检出也可以在机器级别和汇编语言级别进行。

[ænd; ənd][ˌmɑːdəfə'keɪʃənz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [æt; ət] [ðiːz] ['lev(ə)lz] .

and	modifications	may	be	made	at	these	levels	.
和	修改	可能	是	制成	在	这些	级别	.

可以在这些层面上进行修改。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [ænd; ənd] [ˌɪntə'miːdiət] [teɪp]
Input - Output and Intermediate Tape
输入 - 输出 和 中间的 磁带

输入输出和中间磁带

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['sev(ə)n] ['stændəd] [prə'siːdʒəz] [fɔː(r); fə(r)]['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] , [faɪv][fɔː(r); fə(r)]
There are seven standard procedures for input - output , five for
那里 是 七 标准 程序 为了 输入 - 输出 , 五 为了
[ˌɪntə'miːdiət] [teɪp] , [ænd; ənd] [θriː] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃekɪŋ] [teɪp] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
intermediate tape , and three for checking tape conditions .
中间的 磁带 , 和 三 为了 检查 磁带 状况 .

输入输出有七项标准程序，中间磁带有五项标准程序，磁带状况检查有三项标准程序。

[tuː] [ˌdeklə'reɪʃnz] , ['fɔːmæt][ænd; ənd][lɪst] , [ɑː(r); ə(r)] [ə'dɪʃən] [tuː; tə][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ] .
Two declarations , format and list , are additions to the language .
二 声明 , 格式 和 列表 , 是 新增内容 到 这 语言 .

format 和 list 这两个声明是对该语言的补充。

['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt]
Input - Output
输入 - 输出

输入输出

[ðə; ði]['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [prə'siːdʒəz] [ɑː(r); ə(r)] : [riːd] , [peɪdʒ] , [prɪnt] , [raɪt] , [pʌntʃ] , ['ɪnpʊt] ,
The input - output procedures are : READ , PAGE , PRINT , WRITE , PUNCH , INPUT ,
这 输入 - 输出 程序 是 : 读 , 页 , 打印 , 写 , 冲床 , 输入 ,
[ænd; ənd] ['aʊtpʊt] .
and OUTPUT .
和 输出 .

输入输出程序有：读取、分页、打印、写入、打孔、输入和输出。

[riːd]
READ
读

读

[ðə; ði] [riːd] [prə'siːdʒə(r)][ɪz] [juːst] [tuː; tə]['ɪnpʊt] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] ['buːliən] ['væljuːz] .
The READ procedure is used to input numbers and Boolean values .
这 读 程序 是 用过的 到 输入 数字 和 布尔值 值 .

READ 过程用于输入数字和布尔值。

[ə; eɪ] [riːd] ['steɪtmənt] [hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]
A READ statement has the form
一个 读 陈述 有 这 形式

READ语句的形式

[riːd] (V1 , V2 , . . . , ['vi'en])
READ (V1 , V2 , . . . , Vn)
读 (V1 , V2 , . . . , vn)

读取（V1，V2，...，Vn）

[weə(r)] [en][ɪz] ['eni] ['pɒzətɪv] ['ɪntɪdʒə(r)][ænd; ənd] [iːtʃ] [ˌviː'keɪ][ɪz][ə; eɪ]['veəriəb(ə)l] .
where n is any positive integer and each Vk is a variable .
在哪里 n 是 任何 积极的 整数 和 每个 vk 是 一个 多变的 .

其中 n 为任意正整数，每个 Vk 为一个变量。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ðə; ði] ['steɪtmənt]
For example , the statement
为了 例子 , 这 陈述

例如，该声明

[riːd] ([eks] , [waɪ] , [ə; eɪ] [[wʌn]] , [biː] [[wʌn]]) [sɪks]
READ (X , Y , A [1] , B [1]) 6
读 (X , 是 , 一个 [1] , B [1]) 6

读取 (X, Y, A[1], B[1])6

[wɪl] ['ɪnpʊt]['vælјuːz]['ɪntuː][ðə; ði][fɔː(r)] ['verɪəbl] ['lɪstɪd] .
will input values into the four variables listed .
将要 输入 值 进入 这 四 变量 列出 .

将值输入到列出的四个变量中。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪnpjuːtɪŋ] ['vælјuːz]['ɪntuː][æn; ən] [ə'reɪ] , [ə; eɪ] ['steɪtmənt] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [maɪt]
For inputing values into an array , a statement such as the following might
为了 输入 值 进入 一个 大批 , 一个 陈述 这样的 作为 这 下列的 可能
[biː; bi] [juːst] :
be used :
是 用过的 :

要向数组中输入值，可以使用如下语句:

[fɔː(r); fə(r)][aɪ] : = [wʌn] [step] [wʌn] [ʌn'tɪl] - [duː; də] [riːd] ([ə; eɪ] [[aɪ]]) .
for I : = 1 step 1 until 100 do READ (A [I]) .
为了 我 : = 1 步 1 直到 - 做 读 (一个 [我]) .

for I: = 1 step 1 until 100 do READ (A[I]) .

[ðə; ði] [riːd] [prə'siːdʒə(r)]['ɪnpʊts] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] [truːθ] ['vælјuːz] .
The READ procedure inputs numbers and truth values .
这 读 程序 输入 数字 和 真相 值 .

READ 过程输入数字和真值。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['liːg(ə)l]['ælgɒl]['nʌmbə(r)] ([ɔːl'ðəʊ] [æn; ən][iː] [meɪ] [biː; bi]
A number must be a legal Algol number (although an E may be
一个 数字 必须 是 一个 合法的 阿尔戈尔 数字 (虽然 一个 E 可能 是
['sʌbstɪtjuːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪmb(ə)l] -) .
substituted for the symbol 10) .
替代 为了 这 象征 10 -) .

一个数字必须是合法的 Algol 数（尽管可以用 E 代替符号 $_{10}$）。

[fɔː(r); fə(r)]['ɪnpʊt]['ɪntuː][ə; eɪ] ['buːliən] ['veəriəb(ə)l] , [ðə; ði] [truːθ] ['vælјuːz] [truː] [ænd; ənd] [fɔːls] [ɑː(r); ə(r)]
For input into a Boolean variable , the truth values true and false are
为了 输入 进入 一个 布尔值 多变的 , 这 真相 值 真的 和 错误的 是
[ək'septɪd] ; ['ɔːlsəʊ] ,
accepted ; also ,
公认 ; 还 ,

对于布尔变量的输入，接受真值 true 和 false；此外，

[ə; eɪ][nɒn] - ['negətɪv] ['nʌmbə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ] [plʌs] [saɪn][ɪz] [ɪn'tɜːprətɪd] [æz; əz] [fɔːls] [ænd; ənd][ə; eɪ]
a non - negative number or a plus sign is interpreted as false and a
一个 非 - 消极的 数字 或者 一个 加 符号 是 翻译 作为 错误的 和 一个
['negətɪv] ['nʌmbə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ]['maɪnəs][saɪn][ɪz] [ɪn'tɜːprətɪd] [æz; əz] [truː] .
negative number or a minus sign is interpreted as true .
消极的 数字 或者 一个 减 符号 是 翻译 作为 真的 .

非负数或加号表示错误，负数或减号表示正确。

[ə; eɪ][blæŋk][ɪz] [riːd] [æz; əz]['zɪərəʊ] .
A blank is read as zero .
一个 空白的 是 读 作为 零 .

空白字符读作零。

[wɪð] [ðə; ði] [riːd] [prə'siːdʒə(r)] ,
With the READ procedure ,
和 这 读 程序 ,

使用 READ 程序，

[ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒn][ə; eɪ]['deɪtə][kɑːd] [dʌz] [nɒt][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [seɪm]

the	type	of	a	number	on	a	data	card	does	not	have	to	be	the	same
这	类型	的	一个	数字	在	一个	数据	卡片	做	不是	有	到	是	这	相同的

[æz; əz][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]['veərɪəb(ə)l][tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'saɪnd] .

as	the	type	of	the	variable	to	which	it	is	assigned	.
作为	这	类型	的	这	多变的	到	哪个	它	是	分配	.

数据卡上的数字类型不必与它所赋值的变量类型相同。

['eni] ['nesəsəri] [taɪp] [kən'vɜːʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [dʌn] [ˌɔːtə'mætɪkli] .

Any	necessary	type	conversions	are	done	automatically	.
任何	必要的	类型	转换	是	完毕	自动地	.

所有必要的类型转换都会自动完成。

[ɪf] [en][ɪz][ðə; ði][nekst]['nʌmbə(r)][ɪn][ðə; ði]['deɪtə] , [ðə; ði] ['steɪtmənt]

If	N	is	the	next	number	in	the	data	,	the	statement
如果	N	是	这	下一个	数字	在	这	数据	,	这	陈述

如果 N 是数据中的下一个数字，则该语句

[riːd] ([viː])

READ	(	V	)
读	(	V	)

读（V）

[ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə][ðə; ði] ['steɪtmənt]

is	equivalent	to	the	statement
是	相等的	到	这	陈述

等价于以下陈述

[viː] : = [en] .

V	:	=	N	.
V	:	=	N	.

V:= N。

[ðə; ði]['deɪtə][kɑːdz][ɑː(r); ə(r)] [friː] [fiːld] .

The	data	cards	are	free	field	.
这	数据	牌	是	自由的	场地	.

数据卡为自由字段。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['vælјuːz][pə(r)][kɑːd] , [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['nʌmbəz] , [ænd; ənd][ðə; ði]

The	number	of	values	per	card	,	the	length	of	numbers	,	and	the
这	数字	的	值	每	卡片	,	这	长度	的	数字	,	和	这

['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['speɪsɪz][ɑː(r); ə(r)] ['ɑːbɪtrəri] .

number	of	spaces	are	arbitrary	.
数字	的	空间	是	随意的	.

每张卡片上的数值数量、数字长度和空格数量都是任意的。

[ə; eɪ] ['kɒmə] , [haʊ'evə(r)] , [mʌst; məst] ['fɒləʊ] [iːtʃ] ['nʌmbə(r)] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði][lɑːst][wʌn][ɒn][ðə; ði]

A	comma	,	however	,	must	follow	each	number	,	including	the	last	one	on	the
一个	逗号	,	然而	,	必须	跟随	每个	数字	,	包括	这	最后的	一	在	这

[lɑːst]['deɪtə][kɑːd] .

last	data	card	.
最后的	数据	卡片	.

但是，每个数字后面都必须跟一个逗号，包括最后一张数据卡上的最后一个数字。

[ɪn] ['riːdɪŋ] [ə; eɪ]['vælјuː]['ɪntuː][ə; eɪ] [sʌb'skrɪptɪd] ['veərɪəb(ə)l] ,

In	reading	a	value	into	a	subscripted	variable	,
在	阅读	一个	价值	进入	一个	下标	多变的	,

在将值读入下标变量时，

[ðə; ði] ['kʌrənt] ['vælju:][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbskrɪpt] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪz][nɒt] [ə'fektɪd] [baɪ] [ðæt] [ri:d] ['steɪtmənt]

the	current	value	of	the	subscript	expression	is	not	affected	by	that	READ	statement
这	当前的	价值	的	这	下标	表达	是	不是	做作的	经过	那	读	陈述

.

:

.

下标表达式的当前值不受该 READ 语句的影响。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] , [ɪn][ðə; ði] ['steɪtmənt]

For	example	,	in	the	statement
为了	例子	,	在	这	陈述

例如，在声明中

[ri:d] ([ai] , [ə; eɪ] [[ai]])

READ	(	I	,	A	[	I	]	)
读	(	我	,	一个	[	我	]	)

读取（I，A[I]）

[ðə; ði][əʊld]['vælju:][ɒv; əv][ai][ɪz] [ju:st] [ɪn][ə; eɪ] [[ai]] . ['sɛvən]

the	old	value	of	I	is	used	in	A	[	I	]	.	7
这	老的	价值	的	我	是	用过的	在	一个	[	我	]	.	7

A[I].7 中使用了 I 的旧值。

[ðə; ði] [ri:d] [prə'si:dʒə(r)] [wɪl] ['ɪnpʊt]['deɪtə][frɒm; frəm][ðə; ði] ['stændəd] ['ɪnpʊt] ['mi:diəm] ['əʊnli] .

The	READ	procedure	will	input	data	from	the	standard	input	medium	only	.
这	读	程序	将要	输入	数据	从	这	标准	输入	中等的	仅有的	.

READ 过程只会从标准输入介质输入数据。

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

[ðə; ði][peɪdʒ][prə'si:dʒə(r)][ɪz] [ju:st] [tu:; tə] [kɔ:z] [ə; eɪ][peɪdʒ][ɪ'dʒekʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði] ['stændəd] ['aʊtpʊt]

The	PAGE	procedure	is	used	to	cause	a	page	ejection	on	the	standard	output
这	页	程序	是	用过的	到	原因	一个	页	喷射	在	这	标准	输出

['mi:diəm] .

medium	.
中等的	.

PAGE 程序用于在标准输出介质上弹出页面。

[peɪdʒ][hæz; həz][nəʊ] [pə'ræmɪtəz] .

PAGE	has	no	parameters	.
页	有	不	参数	.

PAGE 参数不存在。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] [baɪ] ['sɪmpli] ['raɪtɪŋ]

It	is	called	by	simply	writing
它	是	称为	经过	简单地	写作

只需简单地写即可调用。

[peɪdʒ] .

PAGE	.
页	.

页 。

['lɪsts] [ænd; ənd][ðə; ði] [lɪst] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n]

Lists	and	the	List	Declaration
列表	和	这	列表	宣言

列表和列表声明

[ðə; ði]['ɪnpʊt][ænd; ənd]['aʊtpʊt] [prə'si:dʒəz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði][rest][ɒv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] ,

The	input	and	output	procedures	described	in	the	rest	of	this	section	,
这	输入	和	输出	程序	描述	在	这	休息	的	这	部分	,

本节其余部分描述的输入输出过程，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['baɪnəri] [ri:d] [ænd; ənd] [raɪt] [prə'si:dʒəz] , [meɪk] [ju:z][ɒv; əv][ðə; ði]['kɒnsept]

as	well	as	the	binary	read	and	write	procedures	,	make	use	of	the	concept
作为	出色地	作为	这	二进制	读	和	写	程序	,	制作	使用	的	这	概念

[ɒv; əv][ə; eɪ][lɪst] .

of	a	list	.
的	一个	列表	.

除了二进制读取和写入过程之外，还利用了列表的概念。

[ə; eɪ][lɪst] [[wʌn]] [ɪz][ə; eɪ] ['si:kwəns] [ɒv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)nz] .

A	list	[	1	]	is	a	sequence	of	expressions	.
一个	列表	[	1	]	是	一个	顺序	的	表达式	.

list[1] 是一个表达式序列。

[æn; ən][ɪg'zɑ:mp(ə)l][ɪz]

An	example	is
一个	例子	是

例如：

[ju:] + [vi:] , [si:] [-] , [ɪf] [bi:] [ðen] [eks] [els] [waɪ] .

U	+	V	,	C	[	0	]	,	if	B	then	X	else	Y	.
U	+	V	,	C	[	-	]	,	如果	B	然后	X	别的	是	.

U + V，C[0]，如果 B 则 X 否则 Y。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ˌɪnkən'vi:niənt] [ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][tu:; tə] [raɪt] [daʊn] [ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)nz]

It	may	be	inconvenient	in	some	cases	to	write	down	all	of	the	expressions
它	可能	是	不方便	在	一些	案例	到	写	向下	全部	的	这	表达式

[ɪk'splɪsɪtli] .

explicitly	.
明确地	.

在某些情况下，将所有表达式都明确写下来可能不太方便。

[ðə; ði] [lu:p] [ɪk'spreʃ(ə)n] [[wʌn]] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ] ['ʃɔ:thænd] [dɪ'vaɪs] [ɪn][ə; eɪ][lɪst] .

The	loop	expression	[	1	]	may	be	used	as	a	shorthand	device	in	a	list	.
这	环形	表达	[	1	]	可能	是	用过的	作为	一个	速记	设备	在	一个	列表	.

循环表达式[1] 可用作列表中的简写符号。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][æn; ən]['ælgɒl] - [laɪk] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz][æn; ən][ɪg'zɑ:mp(ə)l] :

It	is	an	Algol	-	like	construction	of	which	the	following	is	an	example	:
它	是	一个	阿尔戈尔	-	喜欢	建造	的	哪个	这	下列的	是	一个	例子	:

它是一种类似 Algol 的结构，以下是一个例子：

[fɔ:(r); fə(r)][ai] : = [wʌn][step][wʌn][ʌn'tɪl] - [du:; də][ə; eɪ] [[ai]] .

for	I	:	=	1	step	1	until	1000	do	A	[	I	]	.
为了	我	:	=	1	步	1	直到	-	做	一个	[	我	]	.

for I: = 1 step 1 until 1000 do A[I] .

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tu:; tə][ðə; ði][lɪst]

This	is	equivalent	to	the	list
这	是	相等的	到	这	列表

这等价于列表

[ə; eɪ] [[wʌn]] , [ə; eɪ] [[ˌtu:'tu:]] , . . . , [ə; eɪ] [-] .

A	[	1	]	,	A	[	2	]	,	.	.	.	,	A	[	1000	]	.
一个	[	1	]	,	一个	[	2	]	,	.	.	.	,	一个	[	-	]	.

A[1], A[2], ..., A[1000]。

[ðə; ði]['entəti] ['fɒləʊɪŋ] [duː; də][ɪn][ə; eɪ][luːp] [ɪk'spreʃ(ə)n] [meɪ][ɪt'self][biː; bi][ə; eɪ][lɪst] ,

The	entity	following	do	in	a	loop	expression	may	itself	be	a	list	,
这	实体	下列的	做	在	一个	环形	表达	可能	本身	是	一个	列表	,

循环表达式中 do 后面的实体本身可以是一个列表，

[bʌt; bət] [ðɪs] [lɪst][mʌst; məst][biː; bi] [ɪn'kləʊzd] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kən'teɪnz][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn]

but	this	list	must	be	enclosed	in	parentheses	if	it	contains	more	than	one
但	这	列表	必须	是	内	在	括号	如果	它	包含	更多的	比	一

['membə(r)] .

member	.
成员	.

但如果列表中包含多个成员，则必须用括号将其括起来。

[ðə; ði] [luːp] [ɪk'spreʃ(ə)n]

The	loop	expression
这	环形	表达

循环表达式

[fɔː(r); fə(r)][aɪ] : = [wʌn][step][wʌn][ʌn'tɪl] - [duː; də] ([ə; eɪ] [[aɪ]] , [biː] [[aɪ]]) [eɪt]

for	I	:	=	1	step	1	until	1000	do	(	A	[	I	]	,	B	[	I	]	)	8
为了	我	:	=	1	步	1	直到	-	做	(	一个	[	我	]	,	B	[	我	]	)	8

for I:=1 step 1 until 1000 do (A[I], B[I])8

[ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə][ðə; ði][lɪst]

is	equivalent	to	the	list
是	相等的	到	这	列表

等价于列表

[ə; eɪ] [[wʌn]] , [biː] [[wʌn]] , [ə; eɪ] [[ˌtuː'tuː]] , [biː] [[ˌtuː'tuː]] , . . . , [ə; eɪ] [-] , [biː] [-] .

A	[	1	]	,	B	[	1	]	,	A	[	2	]	,	B	[	2	]	,	.	.	.	,	A	[	1000	]	,	B	[	1000	]	.
一个	[	1	]	,	B	[	1	]	,	一个	[	2	]	,	B	[	2	]	,	.	.	.	,	一个	[	-	]	,	B	[	-	]	.

A[1], B[1], A[2], B[2], ..., A[1000], B[1000] 。

[ðə; ði] [luːp] [ɪk'spreʃ(ə)n]

The	loop	expression
这	环形	表达

循环表达式

[fɔː(r); fə(r)][aɪ] : = [wʌn][step][wʌn][ʌn'tɪl] - [duː; də] ([ə; eɪ] [[aɪ]] , [fɔː(r); fə(r)][dʒeɪ] : = [wʌn]

for	I	:	=	1	step	1	until	10	do	(	A	[	I	]	,	for	J	:	=	1
为了	我	:	=	1	步	1	直到	-	做	(	一个	[	我	]	,	为了	J	:	=	1

for I: = 1 step 1 until 10 do (A[I], for J: = 1

[step][wʌn][ʌn'tɪl] - [duː; də][biː] [[aɪ] , [dʒeɪ]])

step	1	until	20	do	B	[	I	,	J	]	)
步	1	直到	-	做	B	[	我	,	J	]	)

步骤 1 至 20 执行 B[I, J])

[ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə][ðə; ði][lɪst]

is	equivalent	to	the	list
是	相等的	到	这	列表

等价于列表

[ə; eɪ] [[wʌn]] , [biː] [[wʌn] , [wʌn]] , [biː] [[wʌn] , [ˌtuː'tuː]] , . . . , [biː] [[wʌn] , -] ,

A	[	1	]	,	B	[	1	,	1	]	,	B	[	1	,	2	]	,	.	.	.	,	B	[	1	,	20	]	,
一个	[	1	]	,	B	[	1	,	1	]	,	B	[	1	,	2	]	,	.	.	.	,	B	[	1	,	-	]	,

A[1], B[1, 1], B[1, 2], ..., B[1, 20],

[ə; eɪ] [[ˌtuː'tuː]] , [biː] [[ˌtuː'tuː] , [wʌn]] , [biː] [[ˌtuː'tuː] , [ˌtuː'tuː]] , . . . , [biː] [[ˌtuː'tuː] , -] ,

A	[	2	]	,	B	[	2	,	1	]	,	B	[	2	,	2	]	,	.	.	.	,	B	[	2	,	20	]	,
一个	[	2	]	,	B	[	2	,	1	]	,	B	[	2	,	2	]	,	.	.	.	,	B	[	2	,	-	]	,

A[2], B[2, 1], B[2, 2], ..., B[2, 20],

[ə; eɪ] [-] , [biː] [- , [wʌn]] , [biː] [- , [ˌtuːˈtuː]] , . . . , [biː] [- , -] .

A	[	10	]	,	B	[	10	,	1	]	,	B	[	10	,	2	]	,	.	.	.	,	B	[	10	,	20	]	.
一个	[	-	]	,	B	[	-	,	1	]	,	B	[	-	,	2	]	,	.	.	.	,	B	[	-	,	-	]	.

A[10], B[10, 1], B[10, 2], ..., B[10, 20] 。

[ə; eɪ][lɪst] [meɪ] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [neɪm] [θruː] [ə; eɪ][lɪst][ˌdekləˈreɪʃ(ə)n] .

A	list	may	be	given	a	name	through	a	list	declaration	.
一个	列表	可能	是	给定	一个	姓名	通过	一个	列表	宣言	.

可以通过列表声明为列表命名。

[ə; eɪ][lɪst][ˌdekləˈreɪʃ(ə)n][hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]

A	list	declaration	has	the	form
一个	列表	宣言	有	这	形式

列表声明的形式

[lɪst][aɪˈdentɪfaɪə(r)] : = [lɪst] .

list	identifier	:	=	list	.
列表	标识符	:	=	列表	.

列表标识符 : = 列表。

[ɪgˈzæmpl] [ɑː(r); ə(r)] :

Examples	are	:
示例	是	:

例如 :

[lɪst][el] : = [eks] , [ə; eɪ] + [biː]

list	L	:	=	X	,	A	+	B
列表	L	:	=	X	,	一个	+	B

列表 L: = X, A + B

[lɪst][em] : = [fɔː(r); fə(r)][ai] : = [wʌn][step][wʌn][ʌnˈtɪl][en][duː; də][ə; eɪ] [[ai]] .

list	M	:	=	for	I	:	=	1	step	1	until	N	do	A	[	I	]	.
列表	M	:	=	为了	我	:	=	1	步	1	直到	N	做	一个	[	我	]	.

列表 M: = 对于 I: = 1 步骤 1 直到 N 执行 A[I] 。

[ə; eɪ][lɪst][aɪˈdentɪfaɪə(r)] [meɪ] [ɪtˈself] [əˈpɪə(r)] [ɪn][ə; eɪ][lɪst] .

A	list	identifier	may	itself	appear	in	a	list	.
一个	列表	标识符	可能	本身	出现	在	一个	列表	.

列表标识符本身可以出现在列表中。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [əˈbʌv] [ɪgˈzæmpl] [mait] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [wɪð] [ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]

One	of	the	above	examples	might	be	written	with	the	aid	of	the	following
一	的	这	多于	示例	可能	是	书面	和	这	援助	的	这	下列的

[ˌdekləˈreɪʃ(ə)n] :

declaration	:
宣言	:

上述示例之一可以用以下声明来编写 :

[lɪst][el] : = [fɔː(r); fə(r)][dʒeɪ] : = [wʌn][step][wʌn][ʌnˈtɪl] - [duː; də][biː] [[ai] , [dʒeɪ]] .

list	L	:	=	for	J	:	=	1	step	1	until	20	do	B	[	I	,	J	]	.
列表	L	:	=	为了	J	:	=	1	步	1	直到	-	做	B	[	我	,	J	]	.

列表 L: = 对于 J: = 1 步骤 1 直到 20 执行 B[I, J] 。

[ðə; ði] [luːp] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ɪz] [ðen]

The	loop	expression	is	then
这	环形	表达	是	然后

循环表达式为

[fɔː(r); fə(r)][ai] : = [wʌn][step][wʌn][ʌnˈtɪl] - [duː; də] ([ə; eɪ] [[ai]] , [el]) .

for	I	:	=	1	step	1	until	10	do	(	A	[	I	]	,	L	)	.
为了	我	:	=	1	步	1	直到	-	做	(	一个	[	我	]	,	L	)	.

for I: = 1 step 1 until 10 do (A[I], L) .

[ə; eɪ][lɪst][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][əu'bei][ðə; ði] [seɪm] [ru:lz] [ɒv; əv]['sɪntæks][ænd; ənd][skəʊp][æz; əz][du:; də]['ʌðə(r)]

A	list	declaration	obeys	the	same	rules	of	syntax	and	scope	as	do	other
一个	列表	宣言	服从	这	相同的	规则	的	句法	和	范围	作为	做	其他

[ˌdeklə'reɪʃnz] .

declarations	.
声明	.

列表声明遵循与其他声明相同的语法和作用域规则。

[ə; eɪ][lɪst][aɪ'dentɪfaɪə(r)] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [æz; əz][æn; ən]['æktʃuəl][pə'ræmɪtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][prə'si:dʒə(r)][kɔ:l]

A	list	identifier	may	be	used	as	an	actual	parameter	of	a	procedure	call
一个	列表	标识符	可能	是	用过的	作为	一个	实际的	范围	的	一个	程序	称呼

,

,

,

列表标识符可以用作过程调用的实际参数，

[wɪð] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəmənt] [ðæt] [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['fɔ:m(ə)l][pə'ræmɪtə(r)][bi:; bi]['spesɪfaɪd] [lɪst] .

with	the	requirement	that	the	corresponding	formal	parameter	be	specified	list	.
和	这	要求	那	这	相应的	正式的	范围	是	指定的	列表	.

要求指定相应的形式参数列表。

[haʊ'evə(r)] , [æn; ən]['æktʃuəl][lɪst] [meɪ] [ə'pɪə(r)] [æz; əz][ə; eɪ][pə'ræmɪtə(r)]['əʊnli][ɪn][kɔ:lz][ɒv; əv][ðə; ði]

However	,	an	actual	list	may	appear	as	a	parameter	only	in	calls	of	the
然而	,	一个	实际的	列表	可能	出现	作为	一个	范围	仅有的	在	呼叫	的	这

['stændəd] [prə'si:dʒəz] ,

standard	procedures	,
标准	程序	,

但是，实际的列表可能只会在调用标准过程时作为参数出现。

[æz; əz] [dɪ'skraɪbd] . [naɪn]

as	described	.	9
作为	描述	.	9

如前所述。9

[prɪnt]

PRINT
打印

打印

[ðə; ði] [prɪnt] [prə'si:dʒə(r)][ɪz] [ju:st] [tu:; tə] ['aʊtpʊt] ['nʌmbəz] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] , ['rɪdʒɪd]['mænə(r)] .

The	PRINT	procedure	is	used	to	output	numbers	in	a	simple	,	rigid	manner	.
这	打印	程序	是	用过的	到	输出	数字	在	一个	简单的	,	死板的	方式	.

PRINT 过程用于以简单、固定的方式输出数字。

[ə; eɪ] [prɪnt] ['steɪtmənt] [hæz; həz][ðə; ði] [fɔ:m]

A	PRINT	statement	has	the	form
一个	打印	陈述	有	这	形式

打印声明的形式

[prɪnt] ([lɪst]) ,

PRINT	(	list	)	,
打印	(	列表	)	,

打印（列表），

[weə(r)] [lɪst][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .

where	list	is	described	above	.
在哪里	列表	是	描述	多于	.

其中列表如上所述。

[æn; ən][ɪg'zɑ:mp(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [prɪnt] ['steɪtmənt] [ɪz]

An	example	of	a	PRINT	statement	is
一个	例子	的	一个	打印	陈述	是

PRINT 语句的一个例子是：

[prɪnt] ([ə; eɪ] , [ɪf] [en] = - [ðen] [es] [els] [ti:]) .
PRINT (A , if N = 0 then S else T) .
打印 (一个 , 如果 N = - 然后 S 别的 T) .

PRINT (A, 如果 N = 0 则 S 否则 T)。

[ə; eɪ] [prɪnt] ['steɪtmənt] ['ɔ:lweɪz] [pʊts] [aʊt] [æt; ət] [li:st] [wʌn] [laɪn] ['prɪntə(r)] ['ɪmɪdʒ] .
A PRINT statement always puts out at least one line printer image .
一个 打印 陈述 总是 放置 出去 在 至少 一 线 打印机 图像 .

PRINT 语句总是至少输出一个行打印机图像。

[ə; eɪ] [laɪn] [meɪ] [kən'teɪn] [ʌp] [tu:; tə] [sɪks] ['nʌmbəz] ,
A line may contain up to 6 numbers ,
一个 线 可能 包含 向上 到 6 数字 ,

一行最多可以包含 6 个数字，

[i:tʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [nəʊ'teɪʃn] [wɪð] - ['desɪm(ə)l] ['pleɪsɪz] .
each of which is in scientific notation with 10 decimal places .
每个 的 哪个 是 在 科学 符号 和 - 小数 地方 .

每个数字都用科学计数法表示，保留 10 位小数。

[i:tʃ] ['nʌmbə(r)] [ɪz] [raɪt] - ['dʒʌstɪfaɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [fi:ld] [ɒv; əv] - ['kɒləms] .
Each number is right - justified in a field of 20 columns .
每个 数字 是 正确的 - 合理的 在 一个 场地 的 - 列 .

每个数字都右对齐，位于一个包含 20 列的区域中。

([ðə; ði] ['fɔ:mæt] [ɪz] 6E20 . - .)
(The format is 6E20 . 10 .)
(这 格式 是 6E20 . - .)

（格式为 6E20.10。）

[ðə; ði] [ə'bʌv] [prɪnt] ['steɪtmənt] [wɪl] ['aʊtpʊt] [tu:] ['nʌmbəz] [ɪn] [ðə; ði] [fɜ:st] ['fɔ:ti] ['speɪsɪz] ,
The above PRINT statement will output two numbers in the first forty spaces ,
这 多于 打印 陈述 将要 输出 二 数字 在 这 第一的 四十 空间 ,

上述 PRINT 语句将在前四十个空格中输出两个数字。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪn] [wɪl] [bi:; bi] [blæŋk] .
and the rest of the line will be blank .
和 这 休息 的 这 线 将要 是 空白的 .

该行其余部分将留空。

[ə; eɪ] [prɪnt] ['steɪtmənt] [sʌtʃ] [æz; əz]
A PRINT statement such as
一个 打印 陈述 这样的 作为

类似这样的 PRINT 语句

[prɪnt] ([fɔ:(r); fə(r)] [ai] : = [wʌn] [step] [wʌn] [ʌn'tɪl] - [du:; də] [ə; eɪ] [[ai]])
PRINT (for I := 1 step 1 until 10 do A [I])
打印 (为了 我 : = 1 步 1 直到 - 做 一个 [我])

PRINT (for I:=1 step 1 until 10 do A[I])

[wɪl] ['aʊtpʊt] [wʌn] [laɪn] [ɒv; əv] [sɪks] ['nʌmbəz] ['fɒləʊd] [baɪ] [wʌn] [laɪn] [ɒv; əv] [fɔ:r] ['nʌmbəz] .
will output one line of 6 numbers followed by one line of 4 numbers .
将要 输出 一 线 的 6 数字 随后 经过 一 线 的 4 数字 .

将输出一行 6 个数字，然后输出一行 4 个数字。

['sɪŋg(ə)l] ['speɪsɪŋ] [bɪ'twi:n] [laɪnz] [ɪz] [ˌɔ:tə'mætɪk] .
Single spacing between lines is automatic .
单身的 间距 之间 线条 是 自动的 .

行间距默认设置为单倍行距。

[ðə; ði] [prɪnt] [prə'si:dʒə(r)] ['ɔ:lweɪz] ['aʊtpʊts] [ɒn] [ðə; ði] ['stændəd] ['aʊtpʊt] ['mi:diəm] .
The PRINT procedure always outputs on the standard output medium .
这 打印 程序 总是 输出 在 这 标准 输出 中等的 .

PRINT 过程始终将输出发送到标准输出介质。

[raɪt]
WRITE
写

写

[ðə; ði] [raɪt] [prə'siːdʒə(r)][ɪz] [juːst] [tuː; tə] ['aʊtpʊt] [strɪŋz] .
The **WRITE** **procedure** **is** **used** **to** **output** **strings** **.**
这 写 程序 是 用过的 到 输出 字符串 .

WRITE 过程用于输出字符串。

[ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [raɪt] ['steɪtmənts] [ɑː(r); ə(r)] :
Examples **of** **WRITE** **statements** **are** **:**
示例 的 写 声明 是 :

WRITE 语句的示例有：

[raɪt] (- ['teɪb(ə)l] -)
WRITE **(** **'** **TABLE** **'** **)**
写 (- 桌子 -)

写入（'表格'）

[raɪt] ([ɪf] [diː] < -
WRITE **(** **if** **D** **<** **0**
写 (如果 D < -

写入（如果 D < 0）

[ðen] - [truː] - [els] - [fɔːls] -) .
then **'** **TRUE** **'** **else** **'** **FALSE** **'** **)** **.**
然后 - 真的 - 别的 - 错误的 -) .

则为"TRUE"，否则为"FALSE"。

[iːtʃ] [pə'ræmɪtə(r)][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [strɪŋ] [ɪk'spreʃ(ə)n] ([siː] [ə'pendɪks] [ə; eɪ][fɔː(r); fə(r)][ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n]
Each **parameter** **must** **be** **a** **string** **expression** **(** **see** **Appendix** **A** **for** **definition**
每个 范围 必须 是 一个 细绳 表达 (看 附录 一个 为了 定义
[ɒv; əv] [strɪŋ] [ɪk'spreʃ(ə)n]) .
of **string** **expression** **)** **.**
的 细绳 表达) .

每个参数都必须是字符串表达式（有关字符串表达式的定义，请参见附录 A）。

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['eni] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pə'ræmɪtəz] , [bʌt; bət] [iːtʃ] [strɪŋ] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɒn][ə; eɪ]
There **may** **be** **any** **number** **of** **parameters** **,** **but** **each** **string** **will** **appear** **on** **a**
那里 可能 是 任何 数字 的 参数 , 但 每个 细绳 将要 出现 在 一个
['seprət] [laɪn] .
separate **line** **.**
分离 线 .

参数数量可以任意，但每个字符串都会显示在单独的一行上。

[ɪf] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ɪz] [tuː] [lɒŋ] [tuː; tə][gəʊ][ɒn][wʌn][laɪn] ,
If **a** **string** **is** **too** **long** **to** **go** **on** **one** **line** **,**
如果 一个 细绳 是 也 长的 到 去 在 一 线 ,

如果字符串太长而无法在一行中显示，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ɒn][ðə; ði][nekst][laɪn] .
it **will** **be** **continued** **on** **the** **next** **line** **.**
它 将要 是 持续 在 这 下一个 线 .

下一行继续。

[ə; eɪ] [strɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] not10
A **string** **should** **not10**
一个 细绳 应该 not10

字符串不应该10

[kən'teɪn] [ə'nʌðə(r)] [strɪŋ] .
contain **another** **string** **.**
包含 其他 细绳 .

包含另一个字符串。

[laɪnz] [ɑː(r); ə(r)]['sɪŋg(ə)l] [speɪst] .
Lines **are** **single** **spaced** **.**
线条 是 单身的 间隔 .

行间距为单倍行距。

[iːtʃ] [raɪt] ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [æt; ət] [liːst] [wʌn][laɪn]['prɪntə(r)] ['ɪmɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi][pʊt] [aʊt] .
Each **WRITE** **statement** **causes** **at** **least** **one** **line** **printer** **image** **to** **be** **put** **out** **.**
每个 写 陈述 原因 在 至少 一 线 打印机 图像 到 是 放 出去 .

每个 WRITE 语句都会至少输出一幅行式打印机图像。

[ðə; ði] [raɪt] [prə'siːdʒə(r)] ['ɔːlweɪz] ['aʊtpʊts] [ɒn][ðə; ði] ['stændəd] ['aʊtpʊt] ['miːdiəm] .
The **WRITE** **procedure** **always** **outputs** **on** **the** **standard** **output** **medium** **.**
这 写 程序 总是 输出 在 这 标准 输出 中等的 .

WRITE 过程始终将输出发送到标准输出介质。

[pʌntʃ]
PUNCH
冲床

冲床

[ðə; ði] [pʌntʃ] [prə'siːdʒə(r)][ɪz] [juːst] [tuː; tə] ['aʊtpʊt] ['nʌmbəz] [ɒn] [pʌntʃt] [kɑːdz] [ɪn][ə; eɪ] [fɔːm] [wɪtʃ]
The **PUNCH** **procedure** **is** **used** **to** **output** **numbers** **on** **punched** **cards** **in** **a** **form** **which**
这 冲床 程序 是 用过的 到 输出 数字 在 拳击 牌 在 一个 形式 哪个
[kæn; kən][biː; bi]['ɪnpʊt][baɪ][ðə; ði] [riːd] [prə'siːdʒə(r)] .
can **be** **input** **by** **the** **READ** **procedure** **.**
能 是 输入 经过 这 读 程序 .

PUNCH 过程用于以 READ 过程可以输入的形式输出穿孔卡片上的数字。

[iːtʃ] ['nʌmbə(r)] [pʌntʃt] [wɪl] [biː; bi] ['fɒləʊd] [baɪ][ə; eɪ] ['kɒmə] .
Each **number** **punched** **will** **be** **followed** **by** **a** **comma** **.**
每个 数字 拳击 将要 是 随后 经过 一个 逗号 .

每个输入的数字后面都要加逗号。

[iːtʃ] [kɑːd] [pʌntʃt] [meɪ] [kən'teɪn] [ʌp][tuː; tə][fɔː(r)] ['nʌmbəz] .
Each **card** **punched** **may** **contain** **up** **to** **four** **numbers** **.**
每个 卡片 拳击 可能 包含 向上 到 四 数字 .

每张打孔卡片最多可包含四个数字。

[iːtʃ] ['nʌmbə(r)] [wɪl] [biː; bi][ɒv; əv] [taɪp] ['riːəl] ,
Each **number** **will** **be** **of** **type** **real** **,**
每个 数字 将要 是 的 类型 真实的 ,

每个数字均为实数类型。

[bʌt; bət] [sɪns] [ðə; ði] [riːd] [prə'siːdʒə(r)] [meɪks] ['eni] ['nesəsəri] [taɪp] [kən'vɜːʃnz] [ðɪs] [ɪz]
but **since** **the** **READ** **procedure** **makes** **any** **necessary** **type** **conversions** **this** **is**
但 自从 这 读 程序 制作 任何 必要的 类型 转换 这 是
[ˌʌnɪm'pɔːt(ə)nt] .
unimportant **.**
不重要 .

但由于 READ 过程会进行任何必要的类型转换，所以这并不重要。

[ə; eɪ] [pʌntʃ] ['steɪtmənt] [hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [fɔːm] [æz; əz][ə; eɪ] [prɪnt] ['steɪtmənt] .
A **PUNCH** **statement** **has** **the** **same** **form** **as** **a** **PRINT** **statement** **.**
一个 冲床 陈述 有 这 相同的 形式 作为 一个 打印 陈述 .

PUNCH 语句与 PRINT 语句的形式相同。

[iːtʃ] [pʌntʃ] ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [æt; ət] [liːst] [wʌn] [kɑːd] ['ɪmɪdʒ] [tuː; tə] [biː; bi] [pʊt] [aʊt] .

Each	PUNCH	statement	causes	at	least	one	card	image	to	be	put	out	.
每个	冲床	陈述	原因	在	至少	一	卡片	图像	到	是	放	出去	.

每个 PUNCH 语句至少会输出一张卡片图像。

[ðə; ði] [pʌntʃ] [prə'siːdʒə(r)] ['ɔːlweɪz] ['aʊtpʊts] [ɒn] [ðə; ði] ['stændəd] [pʌntʃ] ['miːdiəm] .

The	PUNCH	procedure	always	outputs	on	the	standard	punch	medium	.
这	冲床	程序	总是	输出	在	这	标准	冲床	中等的	.

PUNCH 程序始终输出到标准冲压介质。

['fɔːmæts] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɔːmæt] [ˌdekləˈreɪʃ(ə)n]

Formats	and	the	Format	Declaration
格式	和	这	格式	宣言

格式和格式声明

[ðə; ði] [tuː] ['ɪnpʊt] [ænd; ənd] ['aʊtpʊt] [prə'siːdʒəz] [rɪ'meɪnɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [meɪk] [juːz] [ɒv; əv]

The	two	input	and	output	procedures	remaining	to	be	described	make	use	of
这	二	输入	和	输出	程序	其余的	到	是	描述	制作	使用	的

['fɔːmæts] .

formats	.
格式	.

剩下的两个输入输出过程将使用格式。

[ðə; ði] ['fɔːmæts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zæktli] [ðəʊz] [juːst] [ɪn] ['fɔːtræn] ,

The	formats	are	exactly	those	used	in	Fortran	,
这	格式	是	确切地	那些	用过的	在	Fortran	,

这些格式与Fortran中使用的格式完全相同。

[ænd; ənd] ['ridər] [ˌʌnfə'mɪliə(r)] [wɪð] ['fɔːtræn] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði]

and	readers	unfamiliar	with	Fortran	will	find	it	necessary	to	refer	to	the
和	读者	陌生	和	Fortran	将要	寻找	它	必要的	到	参考	到	这

[kən'trəʊl] ['deɪtə] ['fɔːtræn] - - ['refrəns] ['mænjuəl] [fɔː(r); fə(r)] ['diːteɪlz] [ɒn] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['fɔːmæts] .

Control	Data	Fortran	-	62	Reference	Manual	for	details	on	the	use	of	formats	.
控制	数据	Fortran	-	-	参考	手动的	为了	细节	在	这	使用	的	格式	.

对于不熟悉 Fortran 的读者，需要参考 Control Data Fortran-62 参考手册，以了解有关格式使用的详细信息。

[ə; eɪ] ['fɔːmæt] [ɪz] ['triːtɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [strɪŋ] .

A	format	is	treated	as	a	string	.
一个	格式	是	治疗	作为	一个	细绳	.

格式被视为字符串。

['fɔːmæts] [wɪl] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] , [æz; əz] [fˈɒləʊz] :

Formats	will	be	written	,	for	example	,	as	follows	:
格式	将要	是	书面	,	为了	例子	,	作为	跟随	:

格式可以这样编写，例如：

```
- ( 6E20 . - ) -
' ( 6E20 . 10 ) '
- ( 6E20 . - ) -
```

'(6E20.10)'

```
- ( 1H0 , 9X , 5HTABLE , I3 ) - .
' ( 1H0 , 9X , 5HTABLE , I3 ) ' .
- ( 1H0 , 9X , 5HTABLE , I3 ) - .
```

'(1H0, 9X, 5HTABLE, I3)'。

[nəʊt] [ðæt] [ðə; ði] [pə'renθəsiːz] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmæt] , [ænd; ənd] [bəuθ] [pə'renθəsiːz]

Note	that	the	parentheses	are	part	of	the	format	,	and	both	parentheses
笔记	那	这	括号	是	部分	的	这	格式	,	和	两个都	括号

[ænd; ənd] [strɪŋ] [k'wəʊts] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] .

and	string	quotes	are	required	.
和	细绳	引号	是	必需的	.

请注意，括号是格式的一部分，括号和字符串引号都是必需的。

[æz; əz] [wɪl] [biː; bi]['ɪndəˌkeɪtɪd] [bɪ'ləʊ] , [ə; eɪ]['fɔːmæt] [strɪŋ] [meɪ] [ə'pɪə(r)] [ɪk'splɪsɪtli] [ɪn][æn; ən] ['ɪnpʊt]

As	will	be	indicated	below	,	a	format	string	may	appear	explicitly	in	an	INPUT
作为	将要	是	表明的	以下	,	一个	格式	细绳	可能	出现	明确地	在	一个	输入

[ɔː(r)] ['aʊtpʊt] ['steɪtmənt] .

or	OUTPUT	statement	.
或者	输出	陈述	.

如下文所述，格式字符串可以显式地出现在 INPUT 或 OUTPUT 语句中。

[ɪf] [ðə; ði] [seɪm] ['fɔːmæt] string11

If	the	same	format	string11
如果	这	相同的	格式	string11

如果格式相同 字符串11

[ɪz] [juːst] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌns] , [haʊ'evə(r)] ,

is	used	more	than	once	,	however	,
是	用过的	更多的	比	一次	,	然而	,

然而，它被使用了不止一次。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [neɪm] [θruː] [ə; eɪ]['fɔːmæt][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] .

it	may	be	convenient	to	give	it	a	name	through	a	format	declaration	.
它	可能	是	方便的	到	给	它	一个	姓名	通过	一个	格式	宣言	.

通过格式声明给它命名可能比较方便。

[ə; eɪ]['fɔːmæt][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]

A	format	declaration	has	the	form
一个	格式	宣言	有	这	形式

格式声明的形式

['fɔːmæt][aɪ'dentɪfaɪə(r)] : = - (['fɔːtræn] ['fɔːmæt]) - .

format	Identifier	:	=	'	(	Fortran	format	)	'	.
格式	标识符	:	=	-	(	Fortran	格式	)	-	.

格式标识符:='(Fortran格式)'。

[ɪg'zæmpl] [ɑː(r); ə(r)] :

Examples	are	:
示例	是	:

例如:

['fɔːmæt][ef] : = - (6E20 . -) -

format	F	:	=	'	(	6E20	.	10	)	'
格式	F	:	=	-	(	6E20	.	-	)	-

格式 F:='(6E20.10)'

['fɔːmæt][dʒiː] : = - (1H0 , 9X , 5HTABLE , I3) - .

format	G	:	=	'	(	1H0	,	9X	,	5HTABLE	,	I3	)	'	.
格式	G	:	=	-	(	1H0	,	9X	,	5HTABLE	,	I3	)	-	.

格式 G: = '(1H0, 9X, 5HTABLE, I3)' 。

[ə; eɪ]['fɔːmæt][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][əu'bei][ðə; ði] [seɪm] [ruːlz] [ɒv; əv]['sɪntæks][ænd; ənd][skəʊp][æz; əz][duː; də]

A	format	declaration	obeys	the	same	rules	of	syntax	and	scope	as	do
一个	格式	宣言	服从	这	相同的	规则	的	句法	和	范围	作为	做

['ʌðə(r)] [ˌdeklə'reɪʃnz] .

other	declarations	.
其他	声明	.

格式声明遵循与其他声明相同的语法和作用域规则。

['fɔːmæt] [aɪ'dentɪfaɪəz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [pə'ræmɪtəz] , [ænd; ənd]['fɔːmæt][ɪz][ə; eɪ]['spesifaiə] .

Format	identifiers	may	be	used	as	parameters	,	and	format	is	a	specifier	.
格式	标识符	可能	是	用过的	作为	参数	,	和	格式	是	一个	说明符	.

格式标识符可用作参数，格式是一个说明符。

['ɪnpʊt]
INPUT
输入

输入

[ðə; ði] ['ɪnpʊt] [prə'si:dʒə(r)][ɪz] [ju:st] [tu:; tə]['ɪnpʊt] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] ['həʊlərɪθ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn]
The 这 **INPUT** 输入 **procedure** 程序 **is** 是 **used** 用过的 **to** 到 **input** 输入 **numbers** 数字 **and** 和 **Hollerith** 霍勒里斯 **information** 信息 **in** 在
[ə'kɔ:d(ə)ns] [wɪð] ['fɔ:træn] - [taɪp] ['fɔ:mæts] .
accordance 根据 **with** 和 **Fortran** Fortran **-** - **type** 类型 **formats** 格式 **.** .

INPUT 过程用于按照 Fortran 类型格式输入数字和 Hollerith 信息。

[æn; ən] ['ɪnpʊt] ['steɪtmənt] [hæz; həz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔ:mz]
An 一个 **INPUT** 输入 **statement** 陈述 **has** 有 **one** 一 **of** 的 **the** 这 **forms** 表格

输入语句具有以下形式之一

['ɪnpʊt] ([em] , [ef] , [lɪst])
INPUT 输入 **(** (**M** M **,** , **F** F **,** , **list** 列表 **)**)

输入（M、F、列表）

['ɪnpʊt] ([em] , [ef])
INPUT 输入 **(** (**M** M **,** , **F** F **)**)

输入（M，F）

[weə(r)] :
where 在哪里 **:** :

在哪里：

([wʌn]) [em][ɪz][ðə; ði]['lɒdʒɪk(ə)l]['ju:nɪt] [ˌdezɪg'neɪʃn] .
((**1** 1 **)**) **M** M **is** 是 **the** 这 **logical** 逻辑 **unit** 单元 **designation** 指定 **.** .

（1）M 是逻辑单元指定。

[em] [meɪ] [bi:; bi] ['eni] [ə'rɪθmətɪk] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
M M **may** 可能 **be** 是 **any** 任何 **arithmetic** 算术 **expression** 表达 **.** .

M 可以是任何算术表达式。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['ɪntɪgrəl] - ['vælju:d] , [ðə; ði]['ækʃ(ə)n]
If 如果 **it** 它 **is** 是 **not** 不是 **integral** 不可缺少的 **-** - **valued** 有价值的 **,** , **the** 这 **action** 行动

如果它不是整数值，则该作用

[em] : = [ɛn'tjeɪ] ([em] + - . [faɪv])
M M **:** : **=** = **entier** 整体 **(** (**M** M **+** + **0** - **.** . **5** 5 **)**)

M: = 整体 (M + 0.5)

[wɪl] [teɪk] [pleɪs] .
will 将要 **take** 拿 **place** 地方 **.** .

将会举行。

[ðə; ði] ['stændəd] ['ɪnpʊt]['ju:nɪt][ɪz] - .
The 这 **standard** 标准 **input** 输入 **unit** 单元 **is** 是 **50** - **.** .

标准输入单位为 50。

([ˌtuːˈtuː]) [ef][ɪz][ə; eɪ]['fɔːmæt] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
(2) F is a format expression .
(2) F 是 一个 格式 表达 .

（2）F 是格式表达式。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][æn; ən]['æktʃuəl]['fɔːmæt] [strɪŋ] , [ə; eɪ]['fɔːmæt][aɪ'dentɪfaɪə(r)] , [ə; eɪ] [kən'dɪʃən(ə)l]
It may be an actual format string , a format identifier , a conditional
它 可能 是 一个 实际的 格式 细绳 , 一个 格式 标识符 , 一个 条件
['fɔːmæt] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,
format expression ,
格式 表达 ,

它可能是实际的格式字符串、格式标识符或条件格式表达式。

[ɔː(r)]['eni]['veəriəb(ə)l] [wɪtʃ] [kən'teɪnz][ðə; ði] ['stɑrtɪŋ] [ə'dres] [ɒv; əv][ə; eɪ]['fɔːmæt] [strɪŋ] .
or any variable which contains the starting address of a format string .
或者 任何 多变的 哪个 包含 这 开始 地址 的 一个 格式 细绳 .

或任何包含格式字符串起始地址的变量。

['kɔːʃ(ə)n] .
Caution .
警告 .

警告。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kən'dɪʃən(ə)l] ['fɔːmæt] [ɪk'spreʃ(ə)n] , ['fɔːmæt] [strɪŋz] [ænd; ənd]['fɔːmæt]
In the case of a conditional format expression , format strings and format
在 这 案件 的 一个 条件 格式 表达 , 格式 字符串 和 格式
[aɪ'dentɪfaɪəz][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [mɪkst] .
identifiers should not be mixed .
标识符 应该 不是 是 混合 .

对于条件格式表达式，格式字符串和格式标识符不应混用。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , ([ə; eɪ]) [ænd; ənd] ([biː]) -
For example , (a) and (b) 12
为了 例子 , (一个) 和 (b) -

例如，（a）和（b）12

[bɪ'ləʊ] [ɑː(r); ə(r)] [pə'mɪtɪd] , [bʌt; bət] ([siː]) [wɪl] [kɔːz] [æn; ən] [ˌɪnkə'rekt] ['prəʊgræm][tuː; tə][biː; bi]
below are permitted , but (c) will cause an incorrect program to be
以下 是 允许 , 但 (c) 将要 原因 一个 错误 程序 到 是
[kəm'paɪld] :
compiled :
编译 :

以下操作均被允许，但（c）会导致编译出错误的程序：

([ə; eɪ]) [ɪf] [biː] [ðen] - (E20 . ['sɛvən]) - [els] - (E20 . [sɪks]) -
(a) if B then ' (E20 . 7) ' else ' (E20 . 6) '
(一个) 如果 B 然后 - (E20 . 7) - 别的 - (E20 . 6) -

（a）如果 B 则为 '(E20.7)'，否则为 '(E20.6)'

([biː]) [ɪf] [biː] [ðen] F1 [els] F2
(b) if B then F1 else F2
(b) 如果 B 然后 F1 别的 F2

(b) 如果 B 则 F1，否则 F2

([siː]) [ɪf] [biː] [ðen] F1 [els] - (E20 . [sɪks]) - .
(c) if B then F1 else ' (E20 . 6) ' .
(c) 如果 B 然后 F1 别的 - (E20 . 6) - .

（c）如果 B 则 F1 否则 '(E20.6)'。

([θriː]) [lɪst][ɪz][æz; əz] [dɪ'faɪnd] ['priːviəsli] .
(3) list is as defined previously .
(3) 列表 是 作为 定义 之前 .

（3）列表如前所述。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnpʊt] [ɔːl] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [mʌst; məst][biː; bi] ['verɪəbl] .

Of	**course**	**,**	**for**	**INPUT**	**all**	**expressions**	**must**	**be**	**variables**	**.**
的	课程	,	为了	输入	全部	表达式	必须	是	变量	.

当然，对于 INPUT 函数，所有表达式都必须是变量。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɪnpʊt] ['steɪtmənt] :

The	**following**	**are**	**examples**	**of**	**an**	**INPUT**	**statement**	**:**
这	下列的	是	示例	的	一个	输入	陈述	:

以下是 INPUT 语句的示例：

['ɪnpʊt] (- , - (4E20 . [eit]) - , [en] , [fɔː(r); fə(r)][ai] : = [wʌn][step][wʌn][ʌn'tɪl][en][duː; də][ə; eɪ] [[ai]]) .

INPUT	**(**	**50**	**,**	**'**	**(**	**4E20**	**.**	**8**	**)**	**'**	**,**	**N**	**,**	**for**	**I**	**:**	**=**	**1**	**step**	**1**	**until**	**N**	**do**	**A**	**[**	**I**	**]**	**)**	**.**
输入	(	-	,	-	(	4E20	.	8	)	-	,	N	,	为了	我	:	=	1	步	1	直到	N	做	一个	[	我	]	)	.

输入（50，'（4E20.8）'，N，对于 I:=1 步 1 直到 N 执行 A[I]）。

['ɪnpʊt] ([ɪf] [ə; eɪ] < [biː] [ðen] [em] [els] [en] , [ef] , [eks] , [waɪ] , [zed]) .

INPUT	**(**	**if**	**A**	**<**	**B**	**then**	**M**	**else**	**N**	**,**	**F**	**,**	**X**	**,**	**Y**	**,**	**Z**	**)**	**.**
输入	(	如果	一个	<	B	然后	M	别的	N	,	F	,	X	,	是	,	Z	)	.

输入（如果 A < B 则 M 否则 N、F、X、Y、Z）。

[iːtʃ] ['ɪnpʊt] ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [æt; ət] [liːst] [wʌn][kɑːd] ['ɪmɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [riːd] .

Each	**INPUT**	**statement**	**causes**	**at**	**least**	**one**	**card**	**image**	**to**	**be**	**read**	**.**
每个	输入	陈述	原因	在	至少	一	卡片	图像	到	是	读	.

每个 INPUT 语句都会导致至少读取一张卡片图像。

[nəʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪnpʊt] [prə'siːdʒə(r)] [dʌz] [nɒt] [meɪk] [taɪp] [tʃeks] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['deɪtə][ænd; ənd]

Note	**that**	**the**	**INPUT**	**procedure**	**does**	**not**	**make**	**type**	**checks**	**between**	**the**	**data**	**and**
笔记	那	这	输入	程序	做	不是	制作	类型	检查	之间	这	数据	和

[ðə; ði]['prəʊgræm] ['verɪəbl] .

the	**program**	**variables**	**.**
这	程序	变量	.

请注意，INPUT 过程不会对数据和程序变量进行类型检查。

[ə; eɪ] ['fləʊtɪŋ] [pɔɪnt] ['nʌmbə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,

A	**floating**	**point**	**number**	**,**	**for**	**example**	**,**
一个	漂浮的	观点	数字	,	为了	例子	,

例如，浮点数

[ɪz][stɔː(r)d][æz; əz] [sʌtʃ] [rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]['veərɪəb(ə)l][tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

is	**stored**	**as**	**such**	**regardless**	**of**	**the**	**type**	**of**	**the**	**variable**	**to**	**which**	**it**	**is**
是	存储	作为	这样的	不管	的	这	类型	的	这	多变的	到	哪个	它	是

[ə'saɪnd] .

assigned	**.**
分配	.

无论分配给什么类型的变量，都会按此方式存储。

['kɔːʃ(ə)n] .

Caution	**.**
警告	.

警告。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['strɒŋli] [ˌrekə'mendɪd] [ðæt] [nɒt][bəuθ] [riːd] [ænd; ənd] ['ɪnpʊt] [biː; bi] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [seɪm]

It	**is**	**strongly**	**recommended**	**that**	**not**	**both**	**READ**	**and**	**INPUT**	**be**	**used**	**in**	**the**	**same**
它	是	强烈	受到推崇的	那	不是	两个都	读	和	输入	是	用过的	在	这	相同的

['prəʊgræm] .

program	**.**
程序	.

强烈建议不要在同一个程序中同时使用 READ 和 INPUT 函数。

[iːtʃ] ['bʌfəz] [ə'hed] [wʌn][kɑːd] ['ɪmɪdʒ] .

Each	**buffers**	**ahead**	**one**	**card**	**image**	**.**
每个	缓冲区	前方	一	卡片	图像	.

每个缓冲区预先缓存一张卡片图像。

[ˌfɜːðəˈmɔː(r)] ,
Furthermore **,**
此外 ,

此外，

[iːtʃ] ['ɪnpʊt] ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [æt; ət] [liːst] [wʌn][kɑːd] ['ɪmɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [riːd] [waɪl] [ə; eɪ] [riːd]
each **INPUT** **statement** **causes** **at** **least** **one** **card** **image** **to** **be** **read** **while** **a** **READ**
每个 输入 陈述 原因 在 至少 一 卡片 图像 到 是 读 尽管 一个 读
['steɪtmənt] [meɪ] [nɒt] [kɔːz] [ə; eɪ] [njuː] [kɑːd] ['ɪmɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [riːd] .
statement **may** **not** **cause** **a** **new** **card** **image** **to** **be** **read** **.**
陈述 可能 不是 原因 一个 新的 卡片 图像 到 是 读 .

每个 INPUT 语句至少会读取一张卡片图像，而 READ 语句可能不会读取新的卡片图像。

['mɪksɪŋ][ðə; ði] [tuː] ['steɪtmənts] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][kwaɪt]['keəf(ə)l][juːz][ɒv; əv][blæŋk][kɑːdz][ɪn][ðə; ði]['deɪtə]
Mixing **the** **two** **statements** **will** **require** **quite** **careful** **use** **of** **blank** **cards** **in** **the** **data**
混合 这 二 声明 将要 要求 相当 小心 使用 的 空白的 牌 在 这 数据
[tuː; tə] [əˈlaʊ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bʌfərɪŋ] .
to **allow** **for** **the** **buffering** **.**
到 允许 为了 这 缓冲 .

将这两个语句混合在一起，需要在数据中非常谨慎地使用空白卡片，以便进行缓冲。

['aʊtpʊt]
OUTPUT
输出

输出

[ðə; ði] ['aʊtpʊt] [prə'siːdʒə(r)][ɪz] [juːst] [tuː; tə] ['aʊtpʊt] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] ['həʊlərɪθ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn]
The **OUTPUT** **procedure** **is** **used** **to** **output** **numbers** **and** **Hollerith** **information** **in**
这 输出 程序 是 用过的 到 输出 数字 和 霍勒里斯 信息 在
[əˈkɔːd(ə)ns] [wɪð] ['fɔːræn] - [taɪp] ['fɔːmæts] .
accordance **with** **Fortran** **-** **type** **formats** **.**
根据 和 Fortran - 类型 格式 .

OUTPUT 过程用于按照 Fortran 类型格式输出数字和 Hollerith 信息。

[æn; ən] ['aʊtpʊt] ['steɪtmənt] [hæz; həz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] forms13
An **OUTPUT** **statement** **has** **one** **of** **the** **forms13**
一个 输出 陈述 有 一 的 这 forms13

OUTPUT 语句有以下几种形式之一：13

['aʊtpʊt] ([em] , [ef])
OUTPUT **(** **M** **,** **F** **)**
输出 (M , F)

输出（M，F）

['aʊtpʊt] ([em] , [ef] , [lɪst])
OUTPUT **(** **M** **,** **F** **,** **list** **)**
输出 (M , F , 列表)

输出（M、F、列表）

[weə(r)] [em] , [ef] , [ænd; ənd][lɪst][ɑː(r); ə(r)][æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd] [əˈbʌv] .
where **M** **,** **F** **,** **and** **list** **are** **as** **indicated** **above** **.**
在哪里 M , F , 和 列表 是 作为 表明的 多于 .

其中 M、F 和列表如上所示。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] ['aʊtpʊt] ['steɪtmənts] :
The **following** **are** **examples** **of** **OUTPUT** **statements** **:**
这 下列的 是 示例 的 输出 声明 :

以下是 OUTPUT 语句的示例：

['aʊtpʊt] (- , - (5HTABLE) -)
OUTPUT **(** **51** **,** **'** **(** **5HTABLE** **)** **'** **)**
输出 (- , - (5HTABLE) -)

输出（51，'（5HTABLE）'）

['aʊtpʊt] (- , - (1H0 , 9X , 10E10 . [ˌtuː'tuː]) - , [fɔː(r); fə(r)][ai] : = [wʌn] [step] [wʌn] [ʌn'tɪl] - [duː; də]

OUTPUT	**(**	**51**	**,**	**'**	**(**	**1H0**	**,**	**9X**	**,**	**10E10**	**.**	**2**	**)**	**'**	**,**	**for**	**I**	**:**	**=**	**1**	**step**	**1**	**until**	**100**	**do**
输出	(	-	,	-	(	1H0	,	9X	,	10E10	.	2	)	-	,	为了	我	:	=	1	步	1	直到	-	做

[ə; eɪ] [[aɪ]]) .

A	**[**	**I**	**]**	**)**	**.**
一个	[	我	]	)	.

输出（51，'（1H0，9X，10E10.2）'，对于 I:=1 步 1 直到 100 执行 A[I]）。

[iːtʃ] ['aʊtpʊt] ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [æt; ət] [liːst] [wʌn] [laɪn] ['prɪntə(r)] ['ɪmɪdʒ] [tuː; tə] [biː; bi] [pʊt] [aʊt] .

Each	**OUTPUT**	**statement**	**causes**	**at**	**least**	**one**	**line**	**printer**	**image**	**to**	**be**	**put**	**out**	**.**
每个	输出	陈述	原因	在	至少	一	线	打印机	图像	到	是	放	出去	.

每个 OUTPUT 语句都会至少输出一个行式打印机图像。

[ðə; ði] ['stændəd] ['aʊtpʊt] ['juːnɪt] [ɪz] - , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['stændəd] [pʌntʃ] ['juːnɪt] [ɪz] - .

The	**standard**	**output**	**unit**	**is**	**51**	**,**	**and**	**the**	**standard**	**punch**	**unit**	**is**	**52**	**.**
这	标准	输出	单元	是	-	,	和	这	标准	冲床	单元	是	-	.

标准输出单元为 51，标准冲孔单元为 52。

[ˌɪntə'miːdiət] [teɪp] [prə'siːdʒəz]

Intermediate	**Tape**	**Procedures**
中间的	磁带	程序

中级胶带操作流程

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] ['stændəd] [prə'siːdʒəz] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [juːz] [ɒv; əv] [mæg'netɪk] [teɪp] [fɔː(r); fə(r)]

There	**are**	**five**	**standard**	**procedures**	**for**	**making**	**use**	**of**	**magnetic**	**tape**	**for**
那里	是	五	标准	程序	为了	制作	使用	的	磁的	磁带	为了

[ɔːg'zɪliəri] ['stɔːrɪdʒ] :

auxiliary	**storage**	**:**
辅助的	贮存	:

使用磁带进行辅助存储有五种标准程序：

- , - , ['ɛndˌfaɪl] , [ˌriː'waɪnd] [ænd; ənd] ['bækʌp] .

BINREAD	**,**	**BINWRITE**	**,**	**ENDFILE**	**,**	**REWIND**	**and**	**BACKUP**	**.**
-	,	-	,	结束文件	,	倒带	和	备份	.

BINREAD、BINWRITE、ENDFILE、倒带和备份。

-

BINREAD

-

二进制读取

[ə; eɪ] - ['steɪtmənt] [hæz; həz] [ðə; ði] [fɔːm]

A	**BINREAD**	**statement**	**has**	**the**	**form**
一个	-	陈述	有	这	形式

BINREAD 语句的形式

- ([em] , [lɪst])

BINREAD	**(**	**M**	**,**	**list**	**)**
-	(	M	,	列表	)

BINREAD（M，列表）

[weə(r)] [em] [ænd; ənd] [lɪst] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnpʊt] .

where	**M**	**and**	**list**	**are**	**the**	**same**	**as**	**for**	**INPUT**	**.**
在哪里	M	和	列表	是	这	相同的	作为	为了	输入	.

其中 M 和列表与 INPUT 相同。

[iːtʃ] - ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['dezɪgneɪtɪd] ['juːnɪt] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] [wʌn] ['lɒdʒɪk(ə)l]

Each	**BINREAD**	**statement**	**causes**	**the**	**designated**	**unit**	**to**	**move**	**forward**	**one**	**logical**
每个	-	陈述	原因	这	指定的	单元	到	移动	向前	一	逻辑

['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,

record	**,**
记录	,

每个 BINREAD 语句都会使指定的单元向前移动一个逻辑记录，

['riːdɪŋ] [ɪn]['baɪnəri]['fɔːmæt]['ɪntuː][ðə; ði] ['verɪəbl] [ɒv; əv][ðə; ði][lɪst] .

reading	in	binary	format	into	the	variables	of	the	list	.
阅读	在	二进制	格式	进入	这	变量	的	这	列表	.

以二进制格式读取到列表的变量中。

[ɪf] ['fjuːə(r)] ['verɪəbl] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði][lɪst][ðæn; ðən][ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,

If	fewer	variables	appear	in	the	list	than	are	on	the	record	,
如果	更少	变量	出现	在	这	列表	比	是	在	这	记录	,

如果列表中出现的变量比记录中的变量少，

['əʊnli] [ðəʊz] ['vælјuːz][ɑː(r); ə(r)] [riːd] [ænd; ənd][ðə; ði] [teɪp] [muːvz] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]

only	those	values	are	read	and	the	tape	moves	on	to	the	end	of	the
仅有的	那些	值	是	读	和	这	磁带	移动	在	到	这	结尾	的	这

['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .

record	.
记录	.

只读取这些值，磁带继续移动到记录的末尾。

[ɪf] [mɔː(r)] ['verɪəbl] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði][lɪst][ðæn; ðən][ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,

If	more	variables	appear	in	the	list	than	are	on	the	record	,
如果	更多的	变量	出现	在	这	列表	比	是	在	这	记录	,

如果列表中出现的变量比记录中的变量多，

[ðɪs] [ɪz] ['triːtɪd] [æz; əz][æn; ən]['erə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['prəʊgræm][ɪz] ['tɜːrməˌneɪt] .

this	is	treated	as	an	error	and	the	program	is	terminated	.
这	是	治疗	作为	一个	错误	和	这	程序	是	终止	.

这将被视为错误，程序终止。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] - ['steɪtmənt] :

The	following	is	an	example	of	a	BINREAD	statement	:
这	下列的	是	一个	例子	的	一个	-	陈述	:

以下是 BINREAD 语句的示例：

- ([sɪks] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ] : = [wʌn] [step] [wʌn] [ʌn'tɪl] - [duː; də][ə; eɪ] [[aɪ]]) . -

BINREAD	(	6	,	for	I	:	=	1	step	1	until	1000	do	A	[	I	]	)	.	14
-	(	6	,	为了	我	:	=	1	步	1	直到	-	做	一个	[	我	]	)	.	-

BINREAD(6, for I:=1 step 1 until 1000 do A[I]).14

-

BINWRITE

-

二进制写入

[ə; eɪ] - ['steɪtmənt] [hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]

A	BINWRITE	statement	has	the	form
一个	-	陈述	有	这	形式

BINWRITE 语句的形式

- ([em] , [lɪst])

BINWRITE	(	M	,	list	)
-	(	M	,	列表	)

BINWRITE (M, list)

[weə(r)] [em][ænd; ənd][lɪst][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)] ['aʊtpʊt] .

where	M	and	list	are	the	same	as	for	OUTPUT	.
在哪里	M	和	列表	是	这	相同的	作为	为了	输出	.

其中 M 和列表与 OUTPUT 相同。

[iːtʃ] - ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði]['væljuːz][ɒv; əv][ðə; ði][lɪst] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪt(ə)n]

Each	BINWRITE	statement	causes	the	values	of	the	list	expressions	to	be	written
每个	-	陈述	原因	这	值	的	这	列表	表达式	到	是	书面

[ɪn][wʌn]['lɒdʒɪk(ə)l]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɪn]['baɪnəri]['fɔːmæt][ɒn][ðə; ði] ['dezɪgneɪtɪd] ['juːnɪt] .

in	one	logical	record	in	binary	format	on	the	designated	unit	.
在	一	逻辑	记录	在	二进制	格式	在	这	指定的	单元	.

每个 BINWRITE 语句都会将列表表达式的值以二进制格式写入指定单元上的一个逻辑记录中。

['ɛnd,faɪl]

ENDFILE
结束文件

文件结束

[æn; ən] ['ɛnd,faɪl] ['steɪtmənt] [hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]

An	ENDFILE	statement	has	the	form
一个	结束文件	陈述	有	这	形式

ENDFILE 语句的形式为

['ɛnd,faɪl] ([em])

ENDFILE	(	M	)
结束文件	(	M	)

文件结束 (M)

[weə(r)] [em][ɪz][ə; eɪ]['juːnɪt] [ˌdezɪg'neɪʃn] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

where	M	is	a	unit	designation	as	before	.
在哪里	M	是	一个	单元	指定	作为	前	.

其中 M 仍为单位代号。

[ðə; ði] ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [æn; ən][end] - [ɒv; əv] - [faɪl]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][tuː; tə][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ɒn][ðə; ði]

The	statement	causes	an	end	-	of	-	file	record	to	be	written	on	the
这	陈述	原因	一个	结尾	-	的	-	文件	记录	到	是	书面	在	这

['dezɪgneɪtɪd] ['juːnɪt] .

designated	unit	.
指定的	单元	.

该语句会在指定单元上写入文件结束记录。

[ˌriː'waɪnd]

REWIND
倒带

倒带

[ə; eɪ][ˌriː'waɪnd] ['steɪtmənt] [hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]

A	REWIND	statement	has	the	form
一个	倒带	陈述	有	这	形式

REWIND 声明的形式

[ˌriː'waɪnd] ([em])

REWIND	(	M	)
倒带	(	M	)

倒带 (M)

[weə(r)] [em][ɪz][ə; eɪ]['juːnɪt] [ˌdezɪg'neɪʃn] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

where	M	is	a	unit	designation	as	before	.
在哪里	M	是	一个	单元	指定	作为	前	.

其中 M 仍为单位代号。

[ðə; ði] ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['dezɪgneɪtɪd] ['juːnɪt][tuː; tə][biː; bi][ˌriː'waʊnd][tuː; tə][ðə; ði][ləʊd] [pɔɪnt] .

The	statement	causes	the	designated	unit	to	be	rewound	to	the	load	point	.
这	陈述	原因	这	指定的	单元	到	是	倒带	到	这	加载	观点	.

该语句使指定单元倒转至加载点。

['bækʌp]
BACKUP
备份

备份

[ə; eɪ] ['bækʌp] ['steɪtmənt] [hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]
A **BACKUP** **statement** **has** **the** **form**
一个 备份 陈述 有 这 形式

备份声明的形式

['bækʌp] ([em])
BACKUP **(** **M** **)**
备份 (M)

备份（M）

[weə(r)] [em][ɪz][ə; eɪ]['juːnɪt] [ˌdezɪg'neɪʃn] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
where **M** **is** **a** **unit** **designation** **as** **before** **.**
在哪里 M 是 一个 单元 指定 作为 前 .

其中 M 仍为单位代号。

[ðə; ði] ['steɪtmənt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['dezɪgneɪtɪd] ['juːnɪt][tuː; tə][biː; bi] ['bækspeis] [wʌn]['lɒdʒɪk(ə)l]
The **statement** **causes** **the** **designated** **unit** **to** **be** **backspaced** **one** **logical**
这 陈述 原因 这 指定的 单元 到 是 退格键 一 逻辑
['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv]['baɪnəri] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɔː(r)][wʌn] ['fɪzɪk(ə)l] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][ˌbiː'siː'diː] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
record **of** **binary** **information** **or** **one** **physical** **record** **of** **BCD** **information**
记录 的 二进制 信息 或者 一 身体的 记录 的 支化 信息
.
:
.

该语句使指定的单元向后移动一个逻辑二进制记录或一个物理 BCD 信息记录。

[teɪp] - ['tʃekɪŋ] [prə'siːdʒəz]
Tape **-** **Checking** **Procedures**
磁带 - 检查 程序

磁带检查程序

[ðə; ði] ['tʃekɪŋ] [prə'siːdʒəz] [ɑː(r); ə(r)] : [ˌiːˌoʊ'ef] , - , [ænd; ənd] - .
The **checking** **procedures** **are** **:** **EOF** **,** **READERR** **,** **and** **WRITERR** **.**
这 检查 程序 是 : EOF , - , 和 - .

检查程序有：EOF、READERR 和 WRITERR。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['buːliən] [prə'siːdʒəz] . -
These **are** **Boolean** **procedures** **.** **15**
这些 是 布尔值 程序 . -

这些是布尔运算过程。[15]

[ˌiːˌoʊ'ef]
EOF
EOF

EOF

[æn; ən][ˌiːˌoʊ'ef][kɔːl][hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]
An **EOF** **call** **has** **the** **form**
一个 EOF 称呼 有 这 形式

EOF 调用具有以下形式

[ˌiːˌoʊ'ef] ([em])
EOF **(** **M** **)**
EOF (M)

EOF（M）

[weə(r)] [em][ɪz][ə; eɪ]['lɒdʒɪk(ə)l]['juːnɪt] [ˌdezɪg'neɪʃn] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

where	**M**	**is**	**a**	**logical**	**unit**	**designation**	**as**	**before**	**.**
在哪里	M	是	一个	逻辑	单元	指定	作为	前	.

其中 M 是与之前相同的逻辑单元标识。

[ˌaɪ 'tiː] [jiːldz] [ðə; ði]['væljuː] [truː] [ɪf] [ðə; ði] ['priːviəs] [riːd] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪn'kaʊntəd] [æn; ən][end] - [ɒv; əv]

It	**yields**	**the**	**value**	**true**	**if**	**the**	**previous**	**read**	**operation**	**encountered**	**an**	**end**	**-**	**of**
它	产量	这	价值	真的	如果	这	以前的	读	手术	遭遇	一个	结尾	-	的

- [faɪl][ɔː(r)][ðə; ði] ['priːviəs] [raɪt] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪn'kaʊntəd] [æn; ən][end] - [ɒv; əv] - [teɪp] ;

-	**file**	**or**	**the**	**previous**	**write**	**operation**	**encountered**	**an**	**end**	**-**	**of**	**-**	**tape**	**;**
-	文件	或者	这	以前的	写	手术	遭遇	一个	结尾	-	的	-	磁带	;

如果上一次读取操作遇到文件末尾或上一次写入操作遇到磁带末尾，则返回 true 值；

['ʌðəwaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [jiːldz] [ðə; ði]['væljuː] [fɔːls] .

otherwise	**it**	**yields**	**the**	**value**	**false**	**.**
否则	它	产量	这	价值	错误的	.

否则，其值为 false。

[æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][æn; ən][ˌiːˌoʊ'ɛf][kɔːl][ɪz] :

An	**example**	**of**	**the**	**use**	**of**	**an**	**EOF**	**call**	**is**	**:**
一个	例子	的	这	使用	的	一个	EOF	称呼	是	:

EOF 调用的一个例子是：

[ɪf] [ˌiːˌoʊ'ɛf] ([sɪks]) [ðen] ['gəʊˌtuː] [ə'lɑːm] .

if	**EOF**	**(**	**6**	**)**	**then**	**goto**	**ALARM**	**.**
如果	EOF	(	6	)	然后	转到	警报	.

如果 EOF(6) 则转到 ALARM。

-

READERR

-

读者

[ə; eɪ] - [kɔːl][hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]

A	**READERR**	**call**	**has**	**the**	**form**
一个	-	称呼	有	这	形式

READERR 调用具有以下形式

- ([em])

READERR **(** **M** **)**

- (M)

读者（M）

[weə(r)] [em][ɪz][ə; eɪ]['lɒdʒɪk(ə)l]['juːnɪt] [ˌdezɪg'neɪʃn] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

where	**M**	**is**	**a**	**logical**	**unit**	**designation**	**as**	**before**	**.**
在哪里	M	是	一个	逻辑	单元	指定	作为	前	.

其中 M 是与之前相同的逻辑单元标识。

[ˌaɪ 'tiː] [jiːldz] [ðə; ði]['væljuː] [truː] [ɪf] [ðə; ði] ['priːviəs] [riːd] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [prə'djuːst] [ə; eɪ]['pærəti]['erə(r)] ;

It	**yields**	**the**	**value**	**true**	**if**	**the**	**previous**	**read**	**operation**	**produced**	**a**	**parity**	**error**	**;**
它	产量	这	价值	真的	如果	这	以前的	读	手术	生产	一个	平价	错误	;

如果前一次读取操作产生了奇偶校验错误，则返回 true；

['ʌðəwaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [jiːldz] [ðə; ði]['væljuː] [fɔːls] .

otherwise	**it**	**yields**	**the**	**value**	**false**	**.**
否则	它	产量	这	价值	错误的	.

否则，其值为 false。

- [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['testɪŋ] [ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [riːd] ['steɪtmənt] .

READERR	**should**	**not**	**be**	**used**	**for**	**testing**	**the**	**operation**	**of**	**a**	**READ**	**statement**	**.**
-	应该	不是	是	用过的	为了	测试	这	手术	的	一个	读	陈述	.

不应用于测试 READ 语句的操作。

[ðə; ði] [riːd] [prə'siːdʒə(r)][hæz; həz][ɪts] [əʊn] [fə'sɪlətiz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃekɪŋ] , ['meɪkɪŋ] ['mʌltɪp(ə)l]
The READ procedure has its own facilities for checking , making multiple
这 读 程序 有 它是自己的 设施 为了 检查 , 制作 多种的
[ə'tempts] [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv]['erə(r)z] ,
attempts in case of errors ,
尝试 在 案件 的 错误 ,

READ 过程本身具有检查机制，如果出错会进行多次尝试。

[ænd; ənd] ['tɜːmɪneɪtɪŋ] [ðə; ði]['prəʊgræm] [ɪf] ['nesəsəri] .
and terminating the program if necessary .
和 终止 这 程序 如果 必要的 .

必要时终止该计划。

-
WRITERR
-

作家

[ə; eɪ] - [kɔːl][hæz; həz][ðə; ði] [fɔːm]
A WRITERR call has the form
一个 - 称呼 有 这 形式

WRITERR 调用具有以下形式

- ([em])
WRITERR (M)
- (M)

作家（男）

[weə(r)] [em][ɪz][ə; eɪ]['lɒdʒɪk(ə)l]['juːnɪt] [ˌdezɪg'neɪʃn] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .
where M is a logical unit designation as before .
在哪里 M 是 一个 逻辑 单元 指定 作为 前 .

其中 M 是与之前相同的逻辑单元标识。

[ˌaɪ 'tiː] [jiːldz] [ðə; ði]['vælјuː] [truː] [ɪf] [ðə; ði] ['priːviəs] [raɪt] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [prə'djuːst] [ə; eɪ]['pærəti]['erə(r)] ;
It yields the value true if the previous write operation produced a parity error ;
它 产量 这 价值 真的 如果 这 以前的 写 手术 生产 一个 平价 错误 ;

如果前一次写入操作产生了奇偶校验错误，则返回 true；

['ʌðəwaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [jiːldz] [ðə; ði]['vælјuː] [fɔːls] . -
otherwise it yields the value false . 16
否则 它 产量 这 价值 错误的 . -

否则，其值为 false。16

[viː] . [ðə; ði][ɪk'stɜːn(ə)l][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n]
V . The External Declaration
V . 这 外部的 宣言

五、对外声明

[æn; ən][ɪk'stɜːn(ə)l][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [nɒn'stændəd] ['laɪbrəri][prə'siːdʒə(r)][ɔː(r)]
An external declaration is required for each nonstandard library procedure or
一个 外部的 宣言 是 必需的 为了 每个 非标准 图书馆 程序 或者
[prə'siːdʒə(r)] [kəm'paɪld] ['seprətli] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] ['prəʊgræm] ,
procedure compiled separately from the calling program ,
程序 编译 分别地 从 这 呼叫 程序 ,

每个非标准库过程或与调用程序分开编译的过程都需要外部声明。

['weðə(r)] [ɪn] ['ælgɒl] , ['fɔːtræn] [ɔː(r)] - .
whether in Algol , Fortran or CODAP .
无论 在 阿尔戈尔 , Fortran 或者 - .

无论是用 Algol、Fortran 还是 CODAP 编写。

['stændəd] ['ælgɒl] [prə'si:dʒəz] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n]['sɪksθ] .

Standard	**Algol**	**procedures**	**are**	**described**	**in**	**Section**	**VI**	**.**
标准	阿尔戈尔	程序	是	描述	在	部分	六年级	.

标准 Algol 程序在第六节中描述。

[nəʊt] [ðæt] [ə; eɪ] - ['sʌbru:ti:n] [mʌst; məst] [teɪk] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['speʃ(ə)l] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv]

Note	**that**	**a**	**CODAP**	**subroutine**	**must**	**take**	**account**	**of**	**the**	**special**	**structure**	**of**
笔记	那	一个	-	子程序	必须	拿	帐户	的	这	特别的	结构	的

[ðə; ðɪ]['ælgɒl] ['kɔ:lɪŋ] ['si:kwəns] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ə'pendɪks] [si:][ɔ:(r)][bi:; bi] ['tri:tɪd] [æz; əz][ə; eɪ]

the	**Algol**	**calling**	**sequence**	**as**	**described**	**in**	**Appendix**	**C**	**or**	**be**	**treated**	**as**	**a**
这	阿尔戈尔	呼叫	顺序	作为	描述	在	附录	C	或者	是	治疗	作为	一个

['fɔ:træn] ['sʌbˌprəʊgræm] .

Fortran	**subprogram**	**.**
Fortran	子程序	.

请注意，CODAP 子程序必须考虑附录 C 中描述的 Algol 调用序列的特殊结构，否则将被视为 Fortran 子程序。

[ðə; ðɪ][ju:z][ɒv; əv] ['fɔ:træn] ['sʌbˌprəʊgræm][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ə'pendɪks] [dʒi:] .

The	**use**	**of**	**Fortran**	**subprograms**	**is**	**described**	**in**	**Appendix**	**G**	**.**
这	使用	的	Fortran	子程序	是	描述	在	附录	G	.

Fortran 子程序的使用方法在附录 G 中进行了描述。

[ðə; ðɪ][ɪk'stɜ:n(ə)l][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['fɒləʊɪŋ] [fɔ:mz] :

The	**external**	**declaration**	**has**	**one**	**of**	**the**	**following**	**forms**	**:**
这	外部的	宣言	有	一	的	这	下列的	表格	:

外部声明可以采用以下几种形式之一：

[ɪk'stɜ:n(ə)l] I1 , . . . ,

external	**I1**	**, . . . ,**
外部的	I1	, . . . ,

外部 I1，.....

[ɪn]

In
在

在

['ri:əl][ɪk'stɜ:n(ə)l] I1 , . . . ,

real	**external**	**I1**	**, . . . ,**
真实的	外部的	I1	, . . . ,

实际外部 I1，.....

[ɪn]

In
在

在

['ɪntɪdʒə(r)][ɪk'stɜ:n(ə)l] I1 , . . . ,

integer	**external**	**I1**	**, . . . ,**
整数	外部的	I1	, . . . ,

整数外部 I1，...,

[ɪn]

In
在

在

['bu:liən] [ɪk'stɜ:n(ə)l] I1 , . . . ,

Boolean	**external**	**I1**	**, . . . ,**
布尔值	外部的	I1	, . . . ,

布尔外部 I1，...,

[ɪn]
In
在

在

[weə(r)] [iːtʃ] [ɪk] [ɪz] [æn; ən] [aɪ'dentɪfaɪə(r)] [ænd; ənd] [en] [ɪz] ['eni] ['pɒzətɪv] ['ɪntɪdʒə(r)] .

where	**each**	**Ik**	**is**	**an**	**identifier**	**and**	**n**	**is**	**any**	**positive**	**integer**	**.**
在哪里	每个	伊克	是	一个	标识符	和	n	是	任何	积极的	整数	.

其中每个 Ik 都是一个标识符，n 是任意正整数。

[ə; eɪ] [taɪp] [dɪ'klærətə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'klærətə(r)] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['sɪgnɪfaɪz] [ə; eɪ] ['fʌŋkʃ(ə)n] [prə'siːdʒə(r)]

A	**type**	**declarator**	**preceding**	**the**	**declarator**	**external**	**signifies**	**a**	**function**	**procedure**
一个	类型	声明符	前	这	声明符	外部的	表示	一个	功能	程序

['hævɪŋ] [ðæt] [taɪp] .

having	**that**	**type**	**.**
拥有	那	类型	.

位于外部声明符之前的类型声明符表示具有该类型的函数过程。

[nəʊt] [ðæt] [nəʊ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [pə'ræmɪtəz] [ə'pɪəz] [ɪn] [æn; ən] [ɪk'stɜːn(ə)l] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] .

Note	**that**	**no**	**information**	**about**	**parameters**	**appears**	**in**	**an**	**external**	**declaration**	**.**
笔记	那	不	信息	关于	参数	出现	在	一个	外部的	宣言	.

请注意，外部声明中不会显示任何有关参数的信息。

[siː] [ə'pendɪks] [ə; eɪ] [fɔː(r); fə(r)] [sɪn'tæktɪkəl] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] .

See	**Appendix**	**A**	**for**	**syntactical**	**definition**	**.**
看	附录	一个	为了	句法	定义	.

有关语法定义，请参见附录 A。

[ɪn] [ðə; ði] ['ælgoʊ] [məʊd] , [lɪb] [kɑːdz] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [dʒɒb] [dek] [fɔː(r); fə(r)]

In	**the**	**ALGO**	**mode**	**,**	**LIB**	**cards**	**must**	**be**	**included**	**in**	**the**	**job**	**deck**	**for**
在	这	算法	模式	,	图书馆	牌	必须	是	包括	在	这	工作	甲板	为了

[nɒn'stændəd] ['laɪbrəri] [ɹuːt'iːnz] ,

nonstandard	**library**	**routines**	**,**
非标准	图书馆	例行程序	,

在ALGO模式下，对于非标准库例程，作业卡组必须包含LIB卡。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪk'stɜːn(ə)l] [ˌdekləˈreɪʃnz] .

in	**addition**	**to**	**the**	**external**	**declarations**	**.**
在	添加	到	这	外部的	声明	.

除了外部声明之外。

['diːteɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] ['sekʃ(ə)n] [eɪtθ] .

Details	**are**	**found**	**in**	**Section**	**VIII**	**.**
细节	是	成立	在	部分	八	.

详情请见第八部分。

['sɪksθ] .

VI	**.**
六年级	.

六、

['stændəd] [prə'siːdʒəz]

Standard	**Procedures**
标准	程序

标准程序

['sɜːt(ə)n] [prə'siːdʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [dɪ'kleəd] .

Certain	**procedures**	**are**	**used**	**without**	**being**	**declared**	**.**
肯定	程序	是	用过的	没有	存在	声明	.

某些程序的使用并未事先声明。

[ðiːz] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['stændəd] ['fʌnkʃ(ə)nz] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ælgɒl] - [rɪ'pɔːt] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɪnpʊt] -
These include the standard functions listed in the Algol 60 report and the input -
这些 包括 这 标准 函数 列出 在 这 阿尔戈尔 - 报告 和 这 输入 -
['aʊtpʊt] [ænd; ənd] [ˌɪntə'miːdiət] [teɪp] [prə'siːdʒəz] .
output and intermediate tape procedures .
输出 和 中间的 磁带 程序 .

这些包括 Algol 60 报告中列出的标准功能以及输入输出和中间磁带程序。

[ðə; ði] [kəm'pliːt] [lɪst][ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] : -
The complete list is as follows : 17
这 完全的 列表 是 作为 跟随 : -

完整列表如下：17

[æbz]
ABS
ABS

ABS

[saɪn]
SIGN
符号

符号

[ˌɛsˌkjuː'ɑːrt]
SQRT
平方根

平方根

[sɪn]
SIN
罪

罪

[kəz; kɒz]
COS
化学反应

化学反应

['ɑːrk'tæn]
ARCTAN
反正切

阿克坦

[ˌɛl'ɛn]
LN
线性纳米

线性纳米

[ˌeks 'piː]
EXP
经验值

经验值

[ɛn'tjeɪ]
ENTIER
整体

整体

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

橡树岭ALGOL编译器（适用于Contr(The Oak Ridge ALGOL Compiler for the)

[ˌiːˌoʊˈɛf]
EOF
EOF

EOF

-
READERR
-

读者

-
WRITERR
-

作家

-
FORTRANF
-

FORTRANF

-
FTNF
-

FTNF

[riːd]
READ
读

读

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[prɪnt]
PRINT
打印

打印

[raɪt]
WRITE
写

写

[pʌntʃ]
PUNCH
冲床

冲床

['ɪnpʊt]
INPUT
输入

输入

['aʊtpʊt]
OUTPUT
输出

输出

-
BINREAD
-

二进制读取

-
BINWRITE
-

二进制写入

['ɛnd,faɪl]
ENDFILE
结束文件

文件结束

[ˌri:'waɪnd]
REWIND
倒带

倒带

['bækʌp]
BACKUP
备份

备份

['fɔ:træn]
FORTRAN
FORTRAN

FORTRAN

[ˌɛf'ti:'ɛn]
FTN
ftn

FTN

[ðiːz] [prə'siːdʒəz] [ɑː(r); ə(r)]['gləʊb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['prəʊgræm] .

These	**procedures**	**are**	**global**	**to**	**the**	**program**	**.**
这些	程序	是	全球的	到	这	程序	.

这些流程适用于整个项目。

[ðeɪ] [bɪ'heɪv] [æz; əz] [ðəʊ] [dɪ'kleəd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪk'tɪʃəs] [blɒk] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]

They	**behave**	**as**	**though**	**declared**	**in**	**a**	**fictitious**	**block**	**surrounding**	**the**	**entire**
他们	表现	作为	尽管	声明	在	一个	虚拟	堵塞	周围	这	全部的

['prəʊgræm] .

program	**.**
程序	.

它们的行为就像是在一个围绕整个程序的虚拟代码块中声明的一样。

[sevn] .

VII	**.**
七	.

七、

['erə(r)] ['tʃekɪŋ] [ænd; ənd][ˌdaɪəg'nɒstɪks]

Error	**Checking**	**and**	**Diagnostics**
错误	检查	和	诊断

错误检查和诊断

[ɪn][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] [ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] [meɪks] [tuː] ['pɑːsɪz] [ɒn][ðə; ði]['ælgɒl] [sɔːs]
In a complete compilation the compiler makes two passes on the Algol source
在 一个 完全的 汇编 这 编译器 制作 二 通过 在 这 阿尔戈尔 来源
['prəʊgræm] .
program .
程序 .

在完整的编译过程中，编译器会对 Algol 源程序进行两次编译。

[ɪf] ['erə(r)z] [wɪtʃ] [ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] ['kænɒt] [kə'rekt] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tektɪd] [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pɑːs] ,
If errors which the compiler cannot correct are detected in the first pass ,
如果 错误 哪个 这 编译器 不能 正确的 是 检测到 在 这 第一的 经过 ,

如果编译器在第一遍编译中检测到无法纠正的错误，

[ðen] [ðə; ði]['sekənd] , [ɔː(r)][trænz'leɪʃ(ə)n] , [pɑːs] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [meɪd] .
then the second , or translation , pass will not be made .
然后 这 第二 , 或者 翻译 , 经过 将要 不是 是 制成 .

那么第二次传递，也就是翻译传递，就不会进行了。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [taɪps] [ɒv; əv]['erə(r)z][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tektɪd] :
The following types of errors are detected :
这 下列的 类型 的 错误 是 检测到 :

检测到以下类型的错误：

[wʌn] . [sɪn'tæktɪkəl] ['erə(r)]
1 . syntactical error
1 . 句法 错误

1. 语法错误

[ˌtuː'tuː] . [ˌʌndɪ'kleəd] [aɪ'dentɪfaɪə(r)]
2 . undeclared identifier
2 . 未申报 标识符

2. 未声明的标识符

[θriː] . [aɪ'dentɪfaɪə(r)] [dɪ'kleəd] [twaɪs] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [blɒk] [hed]
3 . identifier declared twice in the same block head
3 . 标识符 声明 两次 在 这 相同的 堵塞 头

3. 同一个块头中声明了两次标识符

[fɔːr] . [ˌmɪs'speld] [dɪ'lɪmɪtə(r)] ([kə'rektɪd] [ɪn] ['meni] [keɪsɪz])
4 . misspelled delimiter (corrected in many cases)
4 . 拼写错误 分隔符 (已更正 在 许多 案例)

4. 分隔符拼写错误（很多情况下已更正）

[faɪv] . ['mɪsɪŋ] [ɪ'skeɪp] ['sɪmb(ə)l] ([kə'rektɪd] [ən'les] [bəuθ][ɑː(r); ə(r)] ['mɪsɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm]
5 . missing escape symbol (corrected unless both are missing for the same
5 . 丢失的 逃脱 象征 (已更正 除非 两个都 是 丢失的 为了 这 相同的
[dɪ'lɪmɪtə(r)] ,
delimiter ,
分隔符 ,

5. 缺少转义符号（除非同一个分隔符同时缺少这两个符号，否则都会被纠正，

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðə; ði][dɪ'lɪmɪtə(r)][ɪz] ['triːtɪd] [æz; əz][æn; ən][aɪ'dentɪfaɪə(r)]) . -
in which case the delimiter is treated as an identifier) . 18
在 哪个 案件 这 分隔符 是 治疗 作为 一个 标识符) . -

在这种情况下，分隔符被视为标识符）。18

[ðə; ði]['prəʊgræm] ['lɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['eni] [ˌdaɪəg'nɒstɪks]['ɔːlweɪz] [ə'pɪə(r)] [ɒn][ðə; ði] ['stændəd] ['aʊtpʊt]
The program listing and any diagnostics always appear on the standard output
这 程序 列表 和 任何 诊断 总是 出现 在 这 标准 输出
['miːdiəm] .
medium .
中等的 .

程序列表和任何诊断信息始终显示在标准输出介质上。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sɪn'tæktɪkəl] ['erə(r)] ,
In the case of a syntactical error ,
在 这 案件 的 一个 句法 错误 ,

如果出现语法错误，

[ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði]['prəʊgræm] ['lɪstɪŋ] [wʌn][ɔ:(r)] ['sevrəl] [laɪnz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['erə(r)] .
a message will appear in the program listing one or several lines below the error .
一个 信息 将要 出现 在 这 程序 列表 一 或者 一些 线条 以下 这 错误 .

程序中将显示一条或多行消息，内容位于错误信息下方。

[ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['erə(r)][ɪn][ðə; ði]['prəʊgræm] [wɪl] [bi:; bi] ['fɜ:ðə(r)] ['pɪnpɔɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][laɪn]
The location of the error in the program will be further pinpointed in the line
这 地点 的 这 错误 在 这 程序 将要 是 更远 精确定位 在 这 线
[ɒv; əv] ['sɪmbəlz] [ɪ'mi:diətli] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['erə(r)] ['mesɪdʒ] .
of symbols immediately below the error message .
的 符号 立即地 以下 这 错误 信息 .

程序中的错误位置将在错误信息正下方的一行符号中进一步精确定位。

[ðɪs] [laɪn] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ] [ʃɔ:t] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgræm] [wɪð] [ðə; ði][lɑ:st]['sɪmb(ə)l][ɪn][ðə; ði]
This line will be a short portion of the program with the last symbol in the
这 线 将要 是 一个 短的 部分 的 这 程序 和 这 最后的 象征 在 这
[laɪn] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] ['ɪndɪkeɪts] [ðə; ði]['erə(r)] .
line being the one which indicates the error .
线 存在 这 一 哪个 表示 这 错误 .

这一行将是程序的一小段，其中最后一个符号表示错误。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] , [ə; eɪ][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [mait] [bi:; bi] [aʊt] [ɒv; əv] [pleɪs] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
For example , a declaration might be out of place as follows :
为了 例子 , 一个 宣言 可能 是 出去 的 地方 作为 跟随 :

例如，如下声明可能位置不当：

[eks] : = [ə; eɪ] + [bi:] ; - ['ɪntɪdʒə(r)] - [keɪ] ;
x : = a + b ; ' INTEGER ' K ;
x : = 一个 + b ; - 整数 - K ;

x := a + b; '整数' K;

* * * * [lɑ:st] ['kærəktə(r)] ['ɪndɪkeɪts] [sɪn'tæktɪkəl] ['erə(r)] .
*** * * * LAST CHARACTER INDICATES SYNTACTICAL ERROR .**
* * * * 最后的 特点 表示 句法 错误 .

**** 最后一个字符表示语法错误。

[eks] : = [ə; eɪ] + [bi:] ;
x : = a + b ;
x : = 一个 + b ;

x : = a + b;

['ɪntɪdʒə(r)]
INTEGER
整数

整数

[ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][ðə; ði][laɪn] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [meɪ] ['dɪfə(r)] ['slaɪtli] [frɒm; frəm][ðə; ði]
In some cases the line below the message may differ slightly from the
在 一些 案例 这 线 以下 这 信息 可能 不同 轻微地 从 这
[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [strɪŋ] [ɒv; əv] ['sɪmbəlz] [ə'bʌv] ;
corresponding string of symbols above ;
相应的 细绳 的 符号 多于 ;

在某些情况下，消息下方的行可能与上方对应的字符串略有不同；

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] , [æn; ən][aɪ'dentɪfaɪə(r)] [mait] [bi:; bi] ['rendəd] [baɪ]['aɪdent] .
for example , an identifier might be rendered by Ident .
为了 例子 , 一个 标识符 可能 是 渲染 经过 标识符 .

例如，标识符可能由 Ident 呈现。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sɪn'tæktɪkəl] ['erə(r)][tuː; tə] [kɔːz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn]

It	is	possible	for	a	single	syntactical	error	to	cause	more	than	one
它	是	可能的	为了	一个	单身的	句法	错误	到	原因	更多的	比	一

[ˌdaɪəg'nɒstɪk] .

diagnostic	.
诊断	.

一个语法错误可能会导致多个诊断结果。

[ə; eɪ] [fjuː] [sɪn'tæktɪkəl] ['erə(r)z][ɑː(r); ə(r)] [kə'rektɪd] [baɪ][ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] ,

A	few	syntactical	errors	are	corrected	by	the	compiler	,
一个	很少	句法	错误	是	已更正	经过	这	编译器	,

编译器会纠正一些语法错误。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [ɪz][pʊt] [aʊt][tuː; tə] [ðɪs] [ɪ'fekt] .

and	a	message	is	put	out	to	this	effect	.
和	一个	信息	是	放	出去	到	这	影响	.

并发布了相关消息。

[æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɪz][ə; eɪ][ˌsemi'kəʊlən; ˌsemi'kəʊlɒn] [ɪ'miːdiətli] [prɪ'siːdɪŋ] [els] .

An	example	is	a	semicolon	immediately	preceding	else	.
一个	例子	是	一个	分号	立即地	前	别的	.

例如，else 前面紧跟一个分号。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɒment] [kən'venʃnz] [ɒv; əv]['ælgɒl] , ['eni] [strɪŋ] [ɒv; əv] ['sɪmbəlz] ['fɒləʊɪŋ]

According	to	the	comment	conventions	of	Algol	,	any	string	of	symbols	following
根据	到	这	评论	惯例	的	阿尔戈尔	,	任何	细绳	的	符号	下列的

[end][ænd; ənd][nɒt] [kən'teɪnɪŋ] [end] ,

end	and	not	containing	end	,
结尾	和	不是	包含	结尾	,

根据 Algol 的注释约定，任何位于 end 之后且不包含 end 的符号字符串，

[els] [ɔː(r)][ə; eɪ][ˌsemi'kəʊlən; ˌsemi'kəʊlɒn] is19

else	or	a	semicolon	is19
别的	或者	一个	分号	is19

否则或分号是19

['triːtɪd] [æz; əz] ['kɒment] .

treated	as	comment	.
治疗	作为	评论	.

视为评论。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] ,

As	a	result	,
作为	一个	结果	,

因此，

[ðə; ði] [ə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['sɪmbəlz] ['fɒləʊɪŋ] [end] [dʌz] [nɒt]['ɔːlweɪz] [kɔːz] [æn; ən]

the	omission	of	one	of	these	symbols	following	end	does	not	always	cause	an
这	省略	的	一	的	这些	符号	下列的	结尾	做	不是	总是	原因	一个

['erə(r)][ɪn] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] [bʌt; bət] [wɪl] [kɔːz] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgræm][tuː; tə][biː; bi] [skɪpt]

error	in	compilation	but	will	cause	a	portion	of	the	program	to	be	skipped
错误	在	汇编	但	将要	原因	一个	部分	的	这	程序	到	是	跳过

['əʊvə(r)][baɪ][ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] .

over	by	the	compiler	.
超过	经过	这	编译器	.

省略 end 后面的这些符号之一并不一定会导致编译错误，但会导致编译器跳过程序的一部分。

[ðʌs] [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ɪn] . . .

Thus	for	example	,	in	.	.	.
因此	为了	例子	,	在	.	.	.

例如，在.....

[eks] : = [ə; eɪ] + [biː][end][fɔː(r); fə(r)][ai] : = [wʌn][step][wʌn] . . .

x	:	=	a	+	b	end	for	i	:	=	1	step	1	.	.	.
x	:	=	一个	+	b	结尾	为了	我	:	=	1	步	1	.	.	.

x:= a + b 结束 for i:= 1 步骤 1 ...

[ðə; ði][fɔː(r); fə(r)] ['steɪtmənt] [wɪl] [biː; bi] [skɪpt] [æt; ət] [liːst] [ɪn] [pɑːt] .

the	FOR	statement	will	be	skipped	at	least	in	part	.
这	为了	陈述	将要	是	跳过	在	至少	在	部分	.

FOR 语句至少会部分被跳过。

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] [wɪl] [pʊt] [aʊt][ə; eɪ] ['kɔːʃ(ə)n] ['mesɪdʒ] [ɪn] [ðɪs] [ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)][keɪsɪz] ,

The	compiler	will	put	out	a	caution	message	in	this	and	some	other	cases	,
这	编译器	将要	放	出去	一个	警告	信息	在	这	和	一些	其他	案例	,

在这种情况下以及其他一些情况下，编译器会发出警告信息。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði]['prəʊgræm] .

but	it	will	not	change	the	program	.
但	它	将要	不是	改变	这	程序	.

但这并不会改变程序。

[ɪf] [æn; ən][aɪ'dentɪfaɪə(r)][ɪz][nɒt] [dɪ'kleəd] ([ɔː(r)] ['pɒsəbli] [dɪ'kleəd] [ɪn][ðə; ði] [rɒŋ] [pleɪs]) ,

If	an	identifier	is	not	declared	(	or	possibly	declared	in	the	wrong	place	)	,
如果	一个	标识符	是	不是	声明	(	或者	可能	声明	在	这	错误的	地方	)	,

如果标识符未声明（或可能声明的位置错误），

[ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [ɪz][pʊt] [aʊt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['prəʊgræm] ['lɪstɪŋ] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ˌʌndɪ'kleəd]

a	message	is	put	out	below	the	program	listing	together	with	the	undeclared
一个	信息	是	放	出去	以下	这	程序	列表	一起	和	这	未申报

[aɪ'dentɪfaɪə(r)] .

identifier	.
标识符	.

程序列表下方会显示一条消息，其中包含未声明的标识符。

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] [dʌz] [nɒt] [tʃek] [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][aɪ'dentɪfaɪəz] .

The	compiler	does	not	check	the	type	of	identifiers	.
这	编译器	做	不是	查看	这	类型	的	标识符	.

编译器不会检查标识符的类型。

['ðeəfɔː(r)] , [sʌtʃ] ['erə(r)z][æz; əz][ə; eɪ] ['buːliən] ['veəriəb(ə)l][ɪn][æn; ən] [ə'rɪθmətɪk] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,

Therefore	,	such	errors	as	a	Boolean	variable	in	an	arithmetic	expression	,
所以	,	这样的	错误	作为	一个	布尔值	多变的	在	一个	算术	表达	,

因此，诸如算术表达式中使用布尔变量之类的错误，

[ɔː(r)][ðə; ði] ['brækɪts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sʌb'skrɪptɪd] ['veəriəb(ə)l] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] [pə'renθəsiːz] , [ɑː(r); ə(r)][nɒt]

or	the	brackets	of	a	subscripted	variable	replaced	by	parentheses	,	are	not
或者	这	括号	的	一个	下标	多变的	替换	经过	括号	,	是	不是

[dɪ'tektɪd] ,

detected	,
检测到	,

或者，下标变量的括号被圆括号替换的情况无法被检测到。

[ænd; ənd][æn; ən] [ˌɪnkə'rekt] ['prəʊgræm] [meɪ] [biː; bi] [kəm'paɪld] .

and	an	incorrect	program	may	be	compiled	.
和	一个	错误	程序	可能	是	编译	.

可能会编译出错误的程序。

[eɪtθ] .

VIII	.
八	.

第八章

['rʌnɪŋ] ['prəʊgræms]
Running **Programs**
跑步 程序

运行程序

[ðə; ði]['ælgɒl]['prəʊgræm][ɪz] [pʌntʃt] [ɒn][kɑ:dz][ɪn][ðə; ði]['hɑ:dweə(r)][ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]
The **Algol** **program** **is** **punched** **on** **cards** **in** **the** **hardware** **representation** **described** **in**
这 阿尔戈尔 程序 是 拳击 在 牌 在 这 硬件 表示 描述 在
[ə'pendɪks] [bi:] .
Appendix **B** **.**
附录 B .

Algol 程序以附录 B 中描述的硬件表示形式穿孔在卡片上。

[ðə; ði]['fɔ:mæt][ɪz] [ɪ'senʃəli] [fri:] [fi:ld] : ['speɪsɪz][hæv; həv][nəʊ] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɪk'sept] [wɪ'ðɪn] [ɪ'skeɪp]
The **format** **is** **essentially** **free** **field** **:** **spaces** **have** **no** **significance** **except** **within** **escape**
这 格式 是 本质上 自由的 场地 : 空间 有 不 意义 除了 之内 逃脱
['sɪmbəlz] [ænd; ənd] [strɪŋ] [kˈwəʊts] .
symbols **and** **string** **quotes** **.**
符号 和 细绳 引号 .

该格式本质上是自由字段：空格除了在转义符号和字符串引号内之外，没有任何意义。

['əʊnli][ðə; ði][fɜ:st] - ['kɒləms] , [haʊ'evə(r)] , [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'tɜ:prətɪd] [baɪ][ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] .
Only **the** **first** **72** **columns** **,** **however** **,** **are** **interpreted** **by** **the** **compiler** **.**
仅有的 这 第一的 - 列 , 然而 , 是 翻译 经过 这 编译器 .

但是，编译器只会解释前 72 列。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['kɒləms] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [p'ɜ:pəsɪz] .
The **remaining** **columns** **may** **be** **used** **for** **identification** **purposes** **.**
这 其余的 列 可能 是 用过的 为了 鉴别 目的 .

其余列可用于识别目的。

[keə(r)][mʌst; məst][bi:; bi]['teɪkən] [wen] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ɪz] [kən'tɪnju:d] ['ɒntə][ðə; ði][nekst][kɑ:d] ,
Care **must** **be** **taken** **when** **a** **string** **is** **continued** **onto** **the** **next** **card** **,**
关心 必须 是 已采取 什么时候 一个 细绳 是 持续 到 这 下一个 卡片 ,

当字符串延续到下一张卡片上时，必须格外小心。

[æz; əz][ðə; ði][kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [wɪl] [bɪ'gɪn] [ɪn] ['kɒləm] [wʌn] .
as **the** **continuation** **will** **begin** **in** **column** **1** **.**
作为 这 续篇 将要 开始 在 柱子 1 .

续篇将从第 1 列开始。

[ðə; ði]['prəʊgræm] ['lɪstɪŋ] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] ['fɔ:mæt][æz; əz][ðə; ði][kɑ:dz] . -
The **program** **listing** **will** **have** **the** **same** **format** **as** **the** **cards** **.** **20**
这 程序 列表 将要 有 这 相同的 格式 作为 这 牌 . -

节目单的格式将与卡片相同。20

[ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ðə; ði]['sɪmb(ə)l] - ['sɪgnɪfaɪz][ðə; ði]['letə(r)][əʊ] [weə(r)] ['nesəsəri]
In **the** **following** **discussion** **the** **symbol** **Ø** **signifies** **the** **letter** **O** **where** **necessary**
在 这 下列的 讨论 这 象征 - 表示 这 信 哦 在哪里 必要的
[fɔ:(r); fə(r)] ['emfəsɪs] ,
for **emphasis** **,**
为了 强调 ,

在以下讨论中，符号Ø表示字母O，用于强调。

[ænd; ənd][ðə; ði]['sɪmb(ə)l]['dɛltə]['sɪgnɪfaɪz][ə; eɪ]['sɛvən] - [naɪn] [pʌntʃ] [ɪn][kɑ:d] ['kɒləm] [wʌn] .
and **the** **symbol** **Δ** **signifies** **a** **7** **-** **9** **punch** **in** **card** **column** **1** **.**
和 这 象征 Δ 表示 一个 7 - 9 冲床 在 卡片 柱子 1 .

符号 Δ 表示卡片第 1 列打孔 7-9。

['ælgɒl] [kən'trəʊl] ['sɪstəm]
ALGOL **Control** **System**
藻类 控制 系统

ALGOL控制系统

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] ['ɔpəreɪts] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ælgɒl] [kən'trəʊl] ['sɪstəm] .

The	compiler	operates	under	the	ALGOL	Control	System	.
这	编译器	运作	在下面	这	藻类	控制	系统	.

该编译器在 ALGOL 控制系统下运行。

[ðɪs] ['sɪstəm] [ɪz][ə; eɪ] [sə'bɔ:dɪnət] [kən'trəʊl] [ru:'ti:n] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɑ:stə(r)][kən'trəʊl] ['sɪstəm] [ɒv; əv]

This	system	is	a	subordinate	control	routine	of	the	Master	Control	System	of
这	系统	是	一个	下属	控制	常规	的	这	掌握	控制	系统	的

[ðə; ði][ˌsi: 'əʊ] - [ɒp]['mɒnɪtə(r)] ['prəʊgræmɪŋ] ['sɪstəm] .

the	CO	-	OP	Monitor	Programming	System	.
这	一氧化碳	-	楼主	监视器	编程	系统	.

该系统是 CO-OP 监控编程系统主控制系统的从属控制程序。

['ælgɒl] [ɪz][kwaɪt]['sɪmələ(r)][tu:; tə][ðə; ði] [sə'bɔ:dɪnət] [kən'trəʊl] [ru:'ti:n] [ku:p] .

ALGOL	is	quite	similar	to	the	subordinate	control	routine	COOP	.
藻类	是	相当	相似的	到	这	下属	控制	常规	合作社	.

ALGOL 与下级控制程序 COOP 非常相似。

['ælgɒl] [ɪz] [kɔ:ld] [wɪð] [æn; ən][ˌɛmˌsi:'ɛs] (['mɑ:stə(r)][kən'trəʊl] ['sɪstəm]) [kɑ:d] ['hævɪŋ] ['ælgɒl] [pʌntʃt] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪn] ['kɒləm] [ˌtu:'tu:] .

ALGOL	is	called	with	an	MCS	(	Master	Control	System	)	card	having	ALGOL	punched	beginning	in	column	2	.
藻类	是	称为	和	一个	MCS	(	掌握	控制	系统	)	卡片	拥有	藻类	拳击	开始	在	柱子	2	.

使用 MCS（主控制系统）卡调用 ALGOL，该卡从第 2 列开始打孔，并印有 ALGOL。

['ʌðə(r)] ['di:teɪlz][ɒv; əv] [ðɪs] [kɑ:d][ɑ:(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɪn] [dɪskʊ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsi: 'əʊ] - [ɒp] ['mɒnɪtə(r)] .

Other	details	of	this	card	are	available	in	descriptions	of	the	CO	-	OP	Monitor	.
其他	细节	的	这	卡片	是	可用的	在	描述	的	这	一氧化碳	-	楼主	监视器	.

有关此卡的其他详细信息，请参阅 CO-OP Monitor 的说明。

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['nəʊtɪd][ɪn] [sɪ'lektɪŋ] [ə; eɪ] ['stændəd] [rɪ'kʌvəri] [prə'si:dʒə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['kɒnsept] [ɒv; əv] ['kɒmən] [ɪz][nɒt] [ju:st] [ɪn]['ælgɒl] .

It	should	be	noted	in	selecting	a	standard	recovery	procedure	that	the	concept	of	COMMON	is	not	used	in	Algol	.
它	应该	是	著名的	在	选择	一个	标准	恢复	程序	那	这	概念	的	常见的	是	不是	用过的	在	阿尔戈尔	.

需要注意的是，在选择标准回收程序时，Algol 中不使用 COMMON 的概念。

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði][ˌɛmˌsi:'ɛs][kɑ:d] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ][kən'trəʊl][kɑ:d] ['gɪvɪŋ] [ɪn'strʌkʃənz] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'trəʊl] [ru:'ti:n] ['ælgɒl] .

Following	the	MCS	card	will	be	a	control	card	giving	instructions	to	the	control	routine	ALGOL	.
下列的	这	MCS	卡片	将要	是	一个	控制	卡片	给予	指示	到	这	控制	常规	藻类	.

MCS 卡之后是一张控制卡，它会向控制程序 ALGOL 提供指令。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [neɪm] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɹu:t'i:nz] : ['ælgoʊ] , - , ['eksɪkju:t] , ['baɪnəri] , ['fɔ:træn] , [ˌri:'waɪnd][ɔ:(r)] [dɪ'faɪn] .

It	will	name	one	of	the	following	routines	:	ALGO	,	ALDAP	,	EXECUTE	,	BINARY	,	FORTRAN	,	REWIND	or	DEFINE	.
它	将要	姓名	一	的	这	下列的	例行程序	:	算法	,	-	,	执行	,	二进制	,	FORTRAN	,	倒带	或者	定义	.

它将命名以下例程之一：ALGO、ALDAP、EXECUTE、BINARY、FORTRAN、REWIND 或 DEFINE。

[ði:z] [wɪl] [bi:; bi] [dɪ'skʌst] [bɪ'ləʊ] .

These	will	be	discussed	below	.
这些	将要	是	讨论	以下	.

这些内容将在下文中讨论。

['iːˌoʊ'piː] [kɑːd]

EOP	Card
EOP	卡片

EOP卡

[ðə; ði]['iːˌoʊ'piː] ([end] - [ɒv; əv] - ['prəʊgræm]) [kɑːd][hæz; həz][ðə; ði] ['kærəktəz] - - - [pʌntʃt] [ɪn]

The	EOP	(	end	-	of	-	program	)	card	has	the	characters	'	EØP	'	punched	in
这	EOP	(	结尾	-	的	-	程序	)	卡片	有	这	人物	-	-	-	拳击	在

['kɒləms] - - - .

columns	10	-	14	.
列	-	-	-	.

EOP（程序结束）卡在第 10-14 列打孔，印有"EØP"字样。

[ɪn][ðə; ði]['ælgoʊ][məʊd] , [wʌn]['iːˌoʊ'piː][kɑːd][mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['tɜːmɪneɪt] [ðə; ði]['prəʊgræm] .

In	the	ALGO	mode	,	one	EOP	card	must	be	used	to	terminate	the	program	.
在	这	算法	模式	,	一	EOP	卡片	必须	是	用过的	到	终止	这	程序	.

在 ALGO 模式下，必须使用一张 EOP 卡来终止程序。

[ɪn][ðə; ði] - [məʊd] ,

In	the	ALDAP	mode	,
在	这	-	模式	,

在 ALDAP 模式下，

[wʌn]['iːˌoʊ'piː][kɑːd][mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['tɜːmɪneɪt] [iːtʃ] ['ælgɒl]['prəʊgræm][ɔː(r)]['ælgɒl]

one	EOP	card	must	be	used	to	terminate	each	Algol	program	or	Algol
一	EOP	卡片	必须	是	用过的	到	终止	每个	阿尔戈尔	程序	或者	阿尔戈尔

[prə'siːdʒə(r)] ['biːɪŋ] [kəm'paɪld] ['seprətli] . -

procedure	being	compiled	separately	.	21
程序	存在	编译	分别地	.	-

每个单独编译的 Algol 程序或 Algol 过程都必须使用一张 EOP 卡来终止。21

[kəm'paɪl] [ænd; ənd]['eksɪkjuːt] : ['ælgoʊ]

Compile	and	Execute	:	ALGO
编译	和	执行	:	算法

编译和执行：算法

[ðə; ði]['ælgoʊ][məʊd][ɒv; əv] ['rʌnɪŋ] [æn; ən]['ælgɒl]['prəʊgræm][ɪz][ðə; ði] ['sɪmplɪst] [ænd; ənd][ðə; ði]

The	ALGO	mode	of	running	an	Algol	program	is	the	simplest	and	the
这	算法	模式	的	跑步	一个	阿尔戈尔	程序	是	这	最简单的	和	这

[fɑːstɪst] .

fastest	.
最快	.

运行 Algol 程序时，ALGO 模式是最简单、最快的模式。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][mɔː(r)]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['prəʊgræms] .

It	will	be	the	more	suitable	for	a	large	number	of	programs	.
它	将要	是	这	更多的	合适的	为了	一个	大的	数字	的	程序	.

它将更适合大量程序使用。

[ən'les] [ðə; ði]['prəʊgræmə(r)][hæz; həz]['speʃ(ə)l] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)]['juːzɪŋ][ðə; ði] - [məʊd] , [ðə; ði]

Unless	the	programmer	has	special	reasons	for	using	the	ALDAP	mode	,	the
除非	这	程序员	有	特别的	原因	为了	使用	这	-	模式	,	这

['ælgoʊ][məʊd][ɪz] [ˌrekə'mendɪd] .

ALGO	mode	is	recommended	.
算法	模式	是	受到推崇的	.

除非程序员有特殊原因需要使用 ALDAP 模式，否则建议使用 ALGO 模式。

[ðə; ði]['ælgɒl]['prəʊgræm][mʌst; məst][biː; bi][self] - [kən'teɪnd] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] ['stændəd] [prə'siːdʒəz]

The	Algol	program	must	be	self	-	contained	except	for	standard	procedures
这	阿尔戈尔	程序	必须	是	自己	-	包含	除了	为了	标准	程序

[ænd; ənd]['laɪbrəri] [prə'siːdʒəz] [ɒn][ðə; ði]['laɪbrəri] - ['sɪstəmz] [teɪp] .

and	library	procedures	on	the	library	-	systems	tape	.
和	图书馆	程序	在	这	图书馆	-	系统	磁带	.

除了库系统磁带上的标准程序和库程序之外，Algol 程序必须是独立的。

[ðə; ði][dʒɒb] [dek] [mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [kɑːdz][ɪn][ðə; ði]['spesɪfaɪd]['ɔːdə(r)] :

The	job	deck	must	have	the	following	cards	in	the	specified	order	:
这	工作	甲板	必须	有	这	下列的	牌	在	这	指定的	命令	:

任务牌组必须按指定顺序包含以下卡片：

[wʌn] . [ˌɛmˌsiː'ɛs][kən'trəʊl][kɑːd] .

1	.	MCS	control	card	.
1	.	MCS	控制	卡片	.

1. MCS 控制卡。

[ðə; ði] [sə'bɔːdɪnət] [kən'trəʊl] [ruː'tiːn] [neɪm] [mʌst; məst][biː; bi] - .

The	subordinate	control	routine	name	must	be	ALGØL	.
这	下属	控制	常规	姓名	必须	是	-	.

从属控制例程名称必须为 ALGØL。

[ˌtuː'tuː] . ['ælgɒl] [kən'trəʊl][kɑːd] .

2	.	ALGOL	control	card	.
2	.	藻类	控制	卡片	.

2. ALGOL 控制卡。

[ðɪs] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [æz; əz]

This	will	appear	as
这	将要	出现	作为

这将显示为

- .

ΔALGØ	.
-	.

ΔALGØ。

[ɔː(r)] - ,

or	ΔALGØ	,
或者	-	,

或 ΔALGØ，

[tiː] . [weə(r)] [tiː][ɪz][æn; ən]['ɪntɪdʒə(r)] ['spesɪfaɪɪŋ] [ə; eɪ][taɪm]['lɪmɪt][ɪn] ['mɪnɪts] [fɔː(r); fə(r)] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn]

t	.	where	t	is	an	integer	specifying	a	time	limit	in	minutes	for	compilation
t	.	在哪里	t	是	一个	整数	指定	一个	时间	限制	在	分钟	为了	汇编

[ænd; ənd][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .

and	execution	.
和	执行	.

t，其中 t 是一个整数，指定编译和执行的时间限制（以分钟为单位）。

([ðə; ði]['pɪəriəd][ɪz][rɪ'kwaɪəd][ɒn] ['evri] [kən'trəʊl][kɑːd] .)

(	The	period	is	required	on	every	control	card	.	)
(	这	时期	是	必需的	在	每一个	控制	卡片	.	)

（每张控制卡上都必须有句点。）

[θriː] . [lɪb] [kɑːdz] .

3	.	LIB	cards	.
3	.	图书馆	牌	.

3. 图书馆卡。

[ɪf] ['nesəsəri] .
If necessary .
如果 必要的 .

如有必要。

[wʌn] [lɪb] [kɑ:d] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [nɒn] - ['stændəd] ['laɪbrəri] [prə'si:dʒə(r)] [kɔ:ld] [ɪn] [ðə; ði]
One LIB card is required for each non - standard library procedure called in the
一 图书馆 卡片 是 必需的 为了 每个 非 - 标准 图书馆 程序 称为 在 这
['prəʊgræm] ,
program ,
程序 ,

程序中调用的每个非标准库过程都需要一张 LIB 卡。

['neɪmli] [ðəʊz] [dɪ'kleəd] [ɪk'stɜ:n(ə)l] .
namely those declared external .
即 那些 声明 外部的 .

即那些被声明为外部的。

[ðə; ði] ['fɔ:mæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɪb] [kɑ:d] [ɪz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The format of a LIB card is as follows :
这 格式 的 一个 图书馆 卡片 是 作为 跟随 :

LIB卡的格式如下:

[ðə; ði] ['kærəktəz] [lɪb] [pʌntʃt] [ɪn] ['kɒləms] - - - [ænd; ənd] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['laɪbrəri] ['entri]
the characters LIB punched in columns 10 - 12 and the name of a library entry
这 人物 图书馆 拳击 在 列 - - - 和 这 姓名 的 一个 图书馆 入口
[pɔɪnt] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪn] ['kɒləm] - .
point beginning in column 20 .
观点 开始 在 柱子 - .

第 10-12 列中打出的字符 LIB 和从第 20 列开始的图书馆入口点的名称。

[ðeə(r)] [meɪ] [bi:; bi] [nəʊ] [mɔ:(r)] [ðæn; ðən] - [lɪb] [kɑ:dz] .
There may be no more than 20 LIB cards .
那里 可能 是 不 更多的 比 - 图书馆 牌 .

图书馆卡数量不得超过20张。

[fɔ:r] . ['prəʊgræm] [kɑ:d] .
4 . PROGRAM card .
4 . 程序 卡片 .

4. 程序卡。

[ɪf] [dɪ'zaɪəd] .
If desired .
如果 想要的 .

如果需要的话。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [tu:; tə] [aɪ'dentɪfaɪ] [ðə; ði] ['prəʊgræm] .
This may be used to identify the program .
这 可能 是 用过的 到 确认 这 程序 .

这可用于识别程序。

[ɪts] ['fɔ:mæt] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] ['pærəgrɑ:f] . [faɪv] .
Its format is described in the next paragraph . 5 .
它是 格式 是 描述 在 这 下一个 段落 . 5 .

其格式将在下一段中描述。5.

['ælgɒl] ['prəʊgræm] [dek] . [sɪks] .
Algol program deck . 6 .
阿尔戈尔 程序 甲板 . 6 .

Algol 程序卡组.6。

['iːˌoʊ'piː][kɑːd] . ['sɛvən] .

EOP	card	.	7	.
EOP	卡片	.	7	.

EOP卡.7。

['deɪtə] .

Data	.
数据	.

数据。

[ɪf] [rɪ'kwaɪəd] . -

If	required	.	22
如果	必需的	.	-

如有需要。22

['prəʊgræm] [kɑːd]

PROGRAM	Card
程序	卡片

程序卡

[ðə; ði] ['prəʊgræm] [kɑːd] [ɪz] ['ɒpʃən(ə)l] .

The	PROGRAM	card	is	optional	.
这	程序	卡片	是	选修的	.

PROGRAM 卡是可选的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['juːsf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [p'ɜːpəsɪz] ,

It	is	useful	for	identification	purposes	,
它	是	有用	为了	鉴别	目的	,

它可用于身份识别。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] - [məʊd] [ˌaɪ 'tiː] [sɜːrvz] [tuː; tə] [neɪm] [ðə; ði] ['prəʊgræm] ['entri] [pɔɪnt] .

and	in	the	ALDAP	mode	it	serves	to	name	the	program	entry	point	.
和	在	这	-	模式	它	服务	到	姓名	这	程序	入口	观点	.

在 ALDAP 模式下，它用于命名程序入口点。

[ðə; ði] ['fɔːmæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑːd] [ɪz] [friː] [fiːld] .

The	format	of	the	card	is	free	field	.
这	格式	的	这	卡片	是	自由的	场地	.

该卡片的格式为自由填写。

[ðə; ði] ['kærəktəz] - [mʌst; məst] [ə'pɪə(r)] ['fɒləʊd] [baɪ] [ðə; ði] ['prəʊgræm] [neɪm] , [wɪtʃ]

The	characters	PRØGRAM	must	appear	followed	by	the	program	name	,	which
这	人物	-	必须	出现	随后	经过	这	程序	姓名	,	哪个

[mʌst; məst] [biː; bi] [ˌælfənjuː'merɪk] .

must	be	alphanumeric	.
必须	是	字母数字	.

必须先出现字符"PRØGRAM"，然后是程序名称，程序名称必须是字母数字组合。

[kəm'paɪl] / ['eksɪkjuːt] : -

Compile	/	Execute	:	ALDAP
编译	/	执行	:	-

编译/执行：ALDAP

[ðə; ði] - [məʊd] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [kəm'paɪl] [æn; ən] ['ælgɒl] ['prəʊgræm] [ɔː(r)] [prə'siːdʒə(r)] [tuː; tə] [ə; eɪ]

The	ALDAP	mode	is	used	to	compile	an	Algol	program	or	procedure	to	a
这	-	模式	是	用过的	到	编译	一个	阿尔戈尔	程序	或者	程序	到	一个

[ˌriː'loʊkətəbəl] ['baɪnəri] [ɔː(r)] [ə; eɪ] - ['fɔːmæt] .

relocatable	binary	or	a	CODAP	format	.
可移动的	二进制	或者	一个	-	格式	.

ALDAP 模式用于将 Algol 程序或过程编译为可重定位二进制文件或 CODAP 格式。

[ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][ɪz]['ɒpʃən(ə)l] .
Execution **is** **optional** **.**
执行 是 选修的 .

执行是可选的。

[fɔ:(r); fə(r)] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] ['əʊnli] , [ðə; ði]['prəʊgræm] [dek] [meɪ] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv] ['eni] ['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]
For **compilation** **only** **,** **the** **program** **deck** **may** **consist** **of** **any** **mixture** **of**
为了 汇编 仅有的 , 这 程序 甲板 可能 由 的 任何 混合物 的
['ælgɒl]['prəʊgræms][ænd; ənd] [prə'si:dʒəz] ,
Algol **programs** **and** **procedures** **,**
阿尔戈尔 程序 和 程序 ,

仅用于编译，程序组可以包含任意组合的 Algol 程序和过程。

['eni]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [meɪ] [bi:; bi][ɪn] - .
any **number** **of** **which** **may** **be** **in** **CODAP** **.**
任何 数字 的 哪个 可能 是 在 - .

其中任何数量都可能包含在 CODAP 中。

[ɪf] [ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][ɪz][dɪ'zaɪəd] , [pɑ:t][ɔ:(r)][ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgræm] [dek] [meɪ] [hæv; həv] [bi:n]
If **execution** **is** **desired** **,** **part** **or** **all** **of** **the** **program** **deck** **may** **have** **been**
如果 执行 是 想要的 , 部分 或者 全部 的 这 程序 甲板 可能 有 到过
['pri:viəsli] [kəm'paɪld] ,
previously **compiled** **,**
之前 编译 ,

如果需要执行程序，程序文件的一部分或全部可能已经预先编译完成。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [dek] [meɪ] [hæv; həv] ['ælgɒl] , - [ænd; ənd][ˌri:'loʊkətəbəl]['baɪnəri] [kɑ:dz] .
so **that** **the** **deck** **may** **have** **Algol** **,** **CODAP** **and** **relocatable** **binary** **cards** **.**
所以 那 这 甲板 可能 有 阿尔戈尔 , - 和 可移动的 二进制 牌 .

因此，牌组可以包含 Algol、CODAP 和可移动二进制卡。

- [kən'trəʊl] ['steɪtmənt]
ALDAP **Control** **Statement**
- 控制 陈述

ALDAP 控制声明

[ðə; ði]['fɔ:mæt][ɒv; əv][ðə; ði] - ['steɪtmənt] [ɪz] :
The **format** **of** **the** **ALDAP** **statement** **is** **:**
这 格式 的 这 - 陈述 是 :

ALDAP声明的格式如下:

- , [el] , [bi:] , [en] .
ΔALDAP **,** **L** **,** **B** **,** **n** **.**
- , L , B , n .

ΔALDAP，L，B，n。

[weə(r)]
where
在哪里

在哪里

[el][ɪz][ə; eɪ]['prəʊgræm] ['lɪstɪŋ] [ki:] ,
L **is** **a** **program** **listing** **key** **,**
L 是 一个 程序 列表 钥匙 ,

是程序列表键，

[bi:][ɪz][ə; eɪ] [pʌntʃt] [kɑ:d] ['aʊtpʊt] [ki:] ,
B **is** **a** **punched** **card** **output** **key** **,**
B 是 一个 拳击 卡片 输出 钥匙 ,

B是穿孔卡输出键，

[en][ɪz][ə; eɪ]['lɒdʒɪk(ə)l]['juːnɪt]['nʌmbə(r)] .

n	is	a	logical	unit	number	.
n	是	一个	逻辑	单元	数字	.

n 是逻辑单元号。

[ə; eɪ]['pɪəriəd] [meɪ] ['tɜːmɪneɪt] [ðə; ði] ['steɪtmənt] [æt; ət]['eni] [pɔɪnt] , [wɪð] [rɪ'meɪnɪŋ] ['fiːldz] ['triːtɪd]

A	period	may	terminate	the	statement	at	any	point	,	with	remaining	fields	treated
一个	时期	可能	终止	这	陈述	在	任何	观点	,	和	其余的	字段	治疗

[æz; əz]['zɪərəʊ] .

as	zero	.
作为	零	.

句点可以随时终止语句，剩余字段将被视为零。

[ɪf] [ðə; ði]['prəʊgræm] ['lɪstɪŋ] [kiː] ([el]) [ɪz][ə; eɪ][wʌn] ,

If	the	program	listing	key	(	L	)	is	a	1	,
如果	这	程序	列表	钥匙	(	L	)	是	一个	1	,

如果程序列表键（L）为 1，

[æn; ən] [ə'sembəld] ['lɪstɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][kəʊd] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɒn][ðə; ði]

an	assembled	listing	of	the	CODAP	object	code	will	be	produced	on	the
一个	组装	列表	的	这	-	目的	代码	将要	是	生产	在	这

['stændəd] ['aʊtpʊt] ['miːdiəm] .

standard	output	medium	.
标准	输出	中等的	.

将在标准输出介质上生成 CODAP 目标代码的汇编列表。

[ɪf] [ðə; ði] [kiː] [ɪz]['zɪərəʊ][ɔː(r)][blæŋk] , [nəʊ] [sʌtʃ] ['lɪstɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] .

If	the	key	is	zero	or	blank	,	no	such	listing	will	be	produced	.
如果	这	钥匙	是	零	或者	空白的	,	不	这样的	列表	将要	是	生产	.

如果密钥为零或空白，则不会生成此类列表。

[ə; eɪ] listing23

A	listing23
一个	listing23

列表23

[ɒv; əv][ðə; ði]['ælgɒl]['prəʊgræm][ænd; ənd]['eni][ˌdaɪəg'nɒstɪks]

of	the	Algol	program	and	any	diagnostics
的	这	阿尔戈尔	程序	和	任何	诊断

Algol程序及其任何诊断

[wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɒn][ðə; ði] ['stændəd] ['aʊtpʊt] ['miːdiəm] .

will	always	be	produced	on	the	standard	output	medium	.
将要	总是	是	生产	在	这	标准	输出	中等的	.

将始终在标准输出介质上生成。

[ɪf] [ðə; ði] [pʌntʃt] [kɑːd] ['aʊtpʊt] [kiː] ([biː]) [ɪz][ə; eɪ][wʌn] ,

If	the	punched	card	output	key	(	B	)	is	a	1	,
如果	这	拳击	卡片	输出	钥匙	(	B	)	是	一个	1	,

如果穿孔卡输出键（B）为 1，

[ə; eɪ][ˌriː'loʊkətəbəl]['baɪnəri] [dek] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɒn][ðə; ði] ['stændəd] [pʌntʃ] ['miːdiəm] .

a	relocatable	binary	deck	will	be	produced	on	the	standard	punch	medium	.
一个	可移动的	二进制	甲板	将要	是	生产	在	这	标准	冲床	中等的	.

将在标准冲压介质上生产可移动二进制卡座。

[ɪf] [ðə; ði] [kiː] [ɪz][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] ,

If	the	key	is	a	2	,
如果	这	钥匙	是	一个	2	,

如果密钥是 2，

[ə; eɪ] - [sɪm'bɒlɪk] [dek] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɒn][ðə; ði] ['stændəd] [pʌntʃ] ['miːdiəm] .

a	CODAP	symbolic	deck	will	be	produced	on	the	standard	punch	medium	.
一个	-	象征性的	甲板	将要	是	生产	在	这	标准	冲床	中等的	.

CODAP符号卡组将以标准冲压介质制作。

[ɪf] [ðə; ði] [kiː] [ɪz][ə; eɪ][θriː] ,

If	the	key	is	a	3	,
如果	这	钥匙	是	一个	3	,

如果钥匙是3，

[bəuθ][ə; eɪ] [sɪm'bɒlɪk] [dek] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˌriː'loʊkətəbəl]['baɪnəri] [dek] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɒn][ðə; ði]

both	a	symbolic	deck	and	a	relocatable	binary	deck	will	be	produced	on	the
两个都	一个	象征性的	甲板	和	一个	可移动的	二进制	甲板	将要	是	生产	在	这

['stændəd] [pʌntʃ] ['miːdiəm] ,

standard	punch	medium	,
标准	冲床	中等的	,

我们将使用标准冲压介质制作符号卡组和可移动二进制卡组。

[wɪð] [ðə; ði] [sɪm'bɒlɪk] [dek] [ə'piəriŋ] [fɜːst] .

with	the	symbolic	deck	appearing	first	.
和	这	象征性的	甲板	出现	第一的	.

首先出现的是象征性的牌组。

[ɪf] [ðə; ði] [kiː] [ɪz]['zɪərəʊ][ɔː(r)][blæŋk] , [nəʊ] [dek] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] .

If	the	key	is	zero	or	blank	,	no	deck	will	be	produced	.
如果	这	钥匙	是	零	或者	空白的	,	不	甲板	将要	是	生产	.

如果密钥为零或空白，则不会生成牌组。

[ðə; ði]['lɒdʒɪk(ə)l]['juːnɪt]['nʌmbə(r)] ([en]) ['spesɪfaɪz] [ðə; ði]['juːnɪt] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][ləʊd] -

The	logical	unit	number	(	n	)	specifies	the	unit	which	is	to	be	the	load	-
这	逻辑	单元	数字	(	n	)	指定	这	单元	哪个	是	到	是	这	加载	-

[ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪntɪdʒəz] [wʌn] - - [ɔː(r)] - .

and	-	go	tape	if	it	is	one	of	the	integers	1	-	49	or	56	.
和	-	去	磁带	如果	它	是	一	的	这	整数	1	-	-	或者	-	.

逻辑单元号 (n) 指定了要用作即装即用的磁带的单元，如果它是整数 1-49 或 56 之一。

[ɪf] [en][ɪz][sʌm; səm]['ʌðə(r)]['ɪntɪdʒə(r)][ɔː(r)][blæŋk] , [nəʊ][ləʊd] - [ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] [wɪl] [biː; bi] ['rɪt(ə)n]

If	n	is	some	other	integer	or	blank	,	no	load	-	and	-	go	tape	will	be	written
如果	n	是	一些	其他	整数	或者	空白的	,	不	加载	-	和	-	去	磁带	将要	是	书面

.

:

.

如果 n 是其他整数或空白，则不会写入加载即走磁带。

[ðə; ði] [ləʊd] - [ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [wen] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgræm][ɪz][tuː; tə]

The	load	-	and	-	go	tape	is	required	when	execution	of	the	program	is	to
这	加载	-	和	-	去	磁带	是	必需的	什么时候	执行	的	这	程序	是	到

['fɒləʊ] .

follow	.
跟随	.

如果接下来要执行程序，则需要使用即装即用磁带。

[ɪg'zæmpl] :

Examples	:
示例	:

例如：

([ə; eɪ]) - , [wʌn] , [wʌn] , - .

(	a	)	ΔALDAP	,	1	,	1	,	56	.
(	一个	)	-	,	1	,	1	,	-	.

（a）ΔALDAP，1，1，56。

[ðɪs] ['steɪtmənt] [wɪl] [kɔ:z] [ðə; ði] ['ælgɒl] / - [dek] [tu:; tə][bi:; bi] [kəm'paɪld] ,
This statement will cause the Algol / CODAP deck to be compiled ,
这 陈述 将要 原因 这 阿尔戈尔 / - 甲板 到 是 编译 ,

此语句将导致 Algol/CODAP 卡组被编译。

[æn; ən] [ə'sembəld] ['lɪstɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [prə'dju:st] [ɒn][ðə; ði] ['stændəd] ['aʊtpʊt] ['mi:diəm] ,
an assembled listing to be produced on the standard output medium ,
一个 组装 列表 到 是 生产 在 这 标准 输出 中等的 ,

将生成一份清单，并输出到标准输出介质上。

[ə; eɪ][ˌri:'loʊkətəbəl]['baɪnəri] [dek] [tu:; tə][bi:; bi] [prə'dju:st] [ɒn][ðə; ði] ['stændəd] [pʌntʃ] ['mi:diəm] ,
a relocatable binary deck to be produced on the standard punch medium ,
一个 可移动的 二进制 甲板 到 是 生产 在 这 标准 冲床 中等的 ,

在标准冲压介质上生产可移动二进制卡座，

[ænd; ənd][ə; eɪ][ləʊd] - [ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] ['rɪt(ə)n] [ɒn]['lɒdʒɪk(ə)l]['ju:nɪt] - .
and a load - and - go tape written on logical unit 56 .
和 一个 加载 - 和 - 去 磁带 书面 在 逻辑 单元 - .

以及写入逻辑单元 56 的加载即用磁带。

([bi:]) - , [wʌn] .
(b) ΔALDAP , 1 .
(b) - , 1 .

(b) ΔALDAP，1。

[ðɪs] ['steɪtmənt] [wɪl] [kɔ:z] [ðə; ði] ['ælgɒl] / - [dek] [tu:; tə][bi:; bi] [kəm'paɪld] ,
This statement will cause the Algol / CODAP deck to be compiled ,
这 陈述 将要 原因 这 阿尔戈尔 / - 甲板 到 是 编译 ,

此语句将导致 Algol/CODAP 卡组被编译。

[ænd; ənd][æn; ən] [ə'sembəld] ['lɪstɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [prə'dju:st] [ɒn][ðə; ði] ['stændəd] ['aʊtpʊt] ['mi:diəm] .
and an assembled listing to be produced on the standard output medium .
和 一个 组装 列表 到 是 生产 在 这 标准 输出 中等的 .

并将汇总清单生成到标准输出介质上。

[dʒɒb] [dek] : -
Job Deck : ALDAP
工作 甲板 : -

职位介绍：ALDAP

[ˌkɒmpɪ'leɪʃn] / [ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n]
Compilation / Execution
汇编 / 执行

编译/执行

[fɔ:(r); fə(r)] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] ['əʊnli][ɒv; əv][æn; ən]['ælgɒl] / - ['prəʊgræm] [dek] ,
For compilation only of an Algol / CODAP program deck ,
为了 汇编 仅有的 的 一个 阿尔戈尔 / - 程序 甲板 ,

仅用于编译 Algol/CODAP 程序文件，

[ðə; ði][dʒɒb] [dek] [ʃʊd; ʃəd] [kən'teɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [kɑ:dz] [ɪn][ðə; ði] ['spesɪfaɪd] ['ɔ:də(r)] : -
the job deck should contain the following cards in the specified order : 24
这 工作 甲板 应该 包含 这 下列的 牌 在 这 指定的 命令 : -

工作卡组应包含以下卡片，并按指定顺序排列：24

[wʌn] . [ˌɛmˌsi:'ɛs][kən'trəʊl][kɑ:d] .
1 . MCS control card .
1 . MCS 控制 卡片 .

1. MCS 控制卡。

[wɪð] - [æz; əz][ðə; ði] [sə'bɔ:dɪnət] [kən'trəʊl] [ru:'ti:n] [neɪm] .
With ALGØL as the subordinate control routine name .
和 - 作为 这 下属 控制 常规 姓名 .

以 ALGØL 作为从属控制例程名称。

[ˌtuːˈtuː] . [ˈælgɒl] [kənˈtrəʊl] [kɑːd] .

2	.	ALGOL	control	card	.
2	.	藻类	控制	卡片	.

2. ALGOL 控制卡。

[wɪð] [ðə; ði] [əˈprəʊpriət] - [kənˈtrəʊl] [ˈsteɪtmənt] .

With	the	appropriate	ALDAP	control	statement	.
和	这	合适的	-	控制	陈述	.

使用适当的 ALDAP 控制语句。

[θriː] . [ˈprəʊgræm] [kɑːd] .

3	.	PROGRAM	card	.
3	.	程序	卡片	.

3. 程序卡。

[ɪf] [dɪˈzaɪəd] . [fɔːr] .

If	desired	.	4	.
如果	想要的	.	4	.

4. 如果需要的话。

[ˈprəʊgræm] [dek] .

Program	deck	.
程序	甲板	.

节目单。

['eni] ['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]['ælgɒl][ænd; ənd] - ['prəʊgræms][ænd; ənd] [prə'siːdʒəz] ,

Any	mixture	of	Algol	and	CODAP	programs	and	procedures	,
任何	混合物	的	阿尔戈尔	和	-	程序	和	程序	,

Algol 和 CODAP 程序和流程的任何混合使用，

[wɪð] [ɔːl][ðeə(r)] ['sʌbˌruːˈtiːnz] [ɪkˈsept] [ðə; ði] ['stændəd] [prə'siːdʒəz] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒn][ðə; ði]['laɪbrəri] -

with	all	their	subroutines	except	the	standard	procedures	and	those	on	the	library	-
和	全部	他们的	子程序	除了	这	标准	程序	和	那些	在	这	图书馆	-

['sɪstəmz] [teɪp] .

systems	tape	.
系统	磁带	.

除了标准程序和库系统磁带上的程序之外，所有子程序都包含在内。

[iːtʃ] ['ælgɒl]['prəʊgræm][ɔː(r)][prə'siːdʒə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['tɜːrməˌnet] [baɪ][æn; ən]['iːˌoʊ'piː][kɑːd] .

Each	Algol	program	or	procedure	must	be	terminated	by	an	EOP	card	.
每个	阿尔戈尔	程序	或者	程序	必须	是	终止	经过	一个	EOP	卡片	.

每个 Algol 程序或流程都必须通过 EOP 卡终止。

[faɪv] . ['faɪnɪs][kɑːd] .

5	.	FINIS	card	.
5	.	结束	卡片	.

5. FINIS 卡。

[ðɪs] [kɑːd] [kənˈteɪnz] [ðə; ði] ['kærəktəz] ['faɪnɪs] [pʌntʃt] [ɪn] ['kɒləms] - - - .

This	card	contains	the	characters	FINIS	punched	in	columns	10	-	14	.
这	卡片	包含	这	人物	结束	拳击	在	列	-	-	-	.

此卡片包含第 10-14 列打孔的字符 FINIS。

[ˌaɪ ˈtiː] ['sɪgnlz] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ɔːl] [kɒmpɪ'leɪʃnz] .

It	signals	the	end	of	all	compilations	.
它	信号	这	结尾	的	全部	汇编	.

这标志着所有合辑时代的终结。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] [ænd; ənd][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][æn; ən]['ælgɒl] / - ['prəʊgræm] [dek] ,

For	compilation	and	execution	of	an	Algol	/	CODAP	program	deck	,
为了	汇编	和	执行	的	一个	阿尔戈尔	/	-	程序	甲板	,

用于编译和执行 Algol/CODAP 程序文件，

[ə; eɪ][ləʊd] - [ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'kwestɪd] [ɪn][ðə; ði] - [kən'trəʊl] ['steɪtmənt] .

a	load	-	and	-	go	tape	must	be	requested	in	the	ALDAP	control	statement	.
一个	加载	-	和	-	去	磁带	必须	是	请求	在	这	-	控制	陈述	.

必须在 ALDAP 控制声明中请求加载即用磁带。

[ɪf] [nəʊ][ˌriː'loʊkətəbəl]['baɪnəri][kɑːdz] ['fɒləʊ] [ðə; ði][lɑːst]['sʌbˌprəʊgræm][tuː; tə][biː; bi][kəm'paɪld] ,

If	no	relocatable	binary	cards	follow	the	last	subprogram	to	be	compiled	,
如果	不	可移动的	二进制	牌	跟随	这	最后的	子程序	到	是	编译	,

如果最后一个待编译的子程序之后没有可重定位的二进制卡，

[ðen] [ðə; ði]['prəʊgræm] [dek] [mʌst; məst][biː; bi] ['tɜːrməˌnet] [baɪ][æn; ən]['iːˌoʊ'piː][kɑːd] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn]

then	the	program	deck	must	be	terminated	by	an	EOP	card	which	is	in
然后	这	程序	甲板	必须	是	终止	经过	一个	EOP	卡片	哪个	是	在

[ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['iːˌoʊ'piː][kɑːd][ɔː(r)] [end] [kɑːd] ([ðə; ði]['lætə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] -

addition	to	the	EOP	card	or	END	card	(	the	latter	for	a	CODAP
添加	到	这	EOP	卡片	或者	结尾	卡片	(	这	后者	为了	一个	-

['sʌbˌprəʊgræm]) [wɪtʃ] ['təːmineit] [ðə; ði][lɑːst]['prəʊgræm][ɔː(r)][prə'siːdʒə(r)] .

subprogram	)	which	terminates	the	last	program	or	procedure	.
子程序	)	哪个	终止	这	最后的	程序	或者	程序	.

然后，程序组必须通过 EOP 卡终止，该卡是除 EOP 卡或 END 卡（后者用于 CODAP 子程序）之外的额外卡，用于终止最后一个程序或过程。

[ðə; ði]['faɪnɪs][kɑːd] [ðen] [f'ɒləʊz] [ðɪs] [ə'dɪʃən(ə)l] ['iːˌoʊ'piː][kɑːd] .

The	FINIS	card	then	follows	this	additional	EOP	card	.
这	结束	卡片	然后	跟随	这	额外的	EOP	卡片	.

FINIS 卡紧随其后的是这张额外的 EOP 卡。

[æn; ən]['iːˌoʊ'piː][kɑːd] ['ɔːlweɪz] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] [trə] [kɑːd] ['ɪmɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ɒn][ðə; ði][ləʊd] -

An	EOP	card	always	causes	a	TRA	card	image	to	be	written	on	the	load	-
一个	EOP	卡片	总是	原因	一个	TRA	卡片	图像	到	是	书面	在	这	加载	-

[ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] .

and	-	go	tape	.
和	-	去	磁带	.

EOP 卡总是会导致 TRA 卡映像写入加载即走磁带。

[ðə; ði][kən'trəʊl] ['steɪtmənts] ['eksɪkjuːt] , ['baɪnəri] , ['fɔːtræn] ,

The	control	statements	EXECUTE	,	BINARY	,	FORTRAN	,
这	控制	声明	执行	,	二进制	,	FORTRAN	,

控制语句 EXECUTE、BINARY、FORTRAN、

[ˌriː'waɪnd][ænd; ənd] [dɪ'faɪn] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] " [ˌsiː 'əʊ] - [ɒp]['mɒnɪtə(r)]

REWIND	and	DEFINE	may	be	used	as	described	in	the	"	CO	-	OP	Monitor
倒带	和	定义	可能	是	用过的	作为	描述	在	这	"	一氧化碳	-	楼主	监视器

['proʊˌgræmərz] [gaɪd] " .

Programmer's	Guide	"	.
程序员的	指导	"	.

REWIND 和 DEFINE 的使用方法可按照"CO-OP 监视器编程人员指南"中的描述进行。

['baɪnəri] [ɪz]['juːsf(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['ləʊdɪŋ] [ə; eɪ][ˌriː'loʊkətəbəl]['baɪnəri] [dek] ['ɒntə][ðə; ði][ləʊd] - [ænd; ənd] -

BINARY	is	useful	for	loading	a	relocatable	binary	deck	onto	the	load	-	and	-
二进制	是	有用	为了	加载中	一个	可移动的	二进制	甲板	到	这	加载	-	和	-

[gəʊ] [teɪp] ['praɪə(r)][tuː; tə] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] [ɒv; əv][æn; ən]['ælgɒl] ['kɔːlɪŋ] ['prəʊgræm] ,

go	tape	prior	to	compilation	of	an	Algol	calling	program	,
去	磁带	事先的	到	汇编	的	一个	阿尔戈尔	呼叫	程序	,

BINARY 用于在编译 Algol 调用程序之前，将可重定位的二进制卡组加载到即插即用磁带上。

[weə(r)] [ðə; ði]['sʌbˌprəʊgræm][ɪn][ˌriː'loʊkətəbəl] [fɔːm] [mait] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [æz; əz][ə; eɪ]

where	the	subprogram	in	relocatable	form	might	have	the	same	name	as	a
在哪里	这	子程序	在	可移动的	形式	可能	有	这	相同的	姓名	作为	一个

['laɪbrəri] [ruː'tiːn] .

library	routine	.
图书馆	常规	.

其中，可重定位形式的子程序可能与库例程具有相同的名称。

[ɪf] [ðə; ði] ['ælgɒl] ['prəʊgræm][priː'siːd, pri-][ðə; ði][ˌriː'loʊkətəbəl] [dek] ,

If	the	Algol	program	preceded	the	relocatable	deck	,
如果	这	阿尔戈尔	程序	之前	这	可移动的	甲板	,

如果 Algol 项目早于可移动甲板，

[ðə; ði]['laɪbrəri] [ruː'tiːn] [wʊd] [biː; bi] [fetʃt] [baɪ][ðə; ði]['ləʊdə(r)][ænd; ənd][æn; ən]['erə(r)] [ˌɪndɪ'keɪʃn]

the	library	routine	would	be	fetched	by	the	loader	and	an	error	indication
这	图书馆	常规	会	是	已获取	经过	这	装载机	和	一个	错误	指示

['gɪv(ə)n] . -

given	.	25
给定	.	-

加载器会获取库例程，并给出错误指示。25

[ðə; ði][ˌsiː 'əʊ] - [ɒp][kən'trəʊl] ['steɪtmənts] [ləʊd] [ænd; ənd] [ɪg'zekjʊtər] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [juːst] [baɪ] ['ælgɒl] .

The	CO	-	OP	control	statements	LOAD	and	EXECUTER	are	not	used	by	ALGOL	.
这	一氧化碳	-	楼主	控制	声明	加载	和	执行者	是	不是	用过的	经过	藻类	.

ALGOL 不使用 CO-OP 控制语句 LOAD 和 EXECUTER。

[ɪg'zæmpl]

Examples
示例

示例

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪg'zæmpl] [dɪ'skraɪbz] [ə; eɪ][dʒɒb] [dek] [wɪtʃ] ['ɪləstreɪts] [ə; eɪ] ['dɪfrənt]

Each	of	the	following	examples	describes	a	job	deck	which	illustrates	a	different
每个	的	这	下列的	示例	描述	一个	工作	甲板	哪个	图示	一个	不同的

[wei] [ɒv; əv] [kəm'paɪlɪŋ] [ænd; ənd]['eksɪkjuːtɪŋ][ðə; ði] [seɪm] ['ælgɒl]['prəʊgræm] .

way	of	compiling	and	executing	the	same	Algol	program	.
方式	的	编译	和	执行	这	相同的	阿尔戈尔	程序	.

以下每个示例都描述了一个作业卡片，说明了编译和执行同一个 Algol 程序的不同方法。

[ðə; ði]['prəʊgræm][kɔːlz][ə; eɪ]['laɪbrəri][prə'siːdʒə(r)] [wɪð] ['entri] [pɔɪnt] [nemd] ['besəl] ,

The	program	calls	a	library	procedure	with	entry	point	named	BESSEL	,
这	程序	呼叫	一个	图书馆	程序	和	入口	观点	命名	贝塞尔	,

该程序调用了一个名为 BESSEL 的入口点的库过程，

[ænd; ənd][ðə; ði]['prəʊgræm] [kən'teɪnz] [æt; ət] [liːst] [wʌn]['ʌðə(r)][prə'siːdʒə(r)] .

and	the	program	contains	at	least	one	other	procedure	.
和	这	程序	包含	在	至少	一	其他	程序	.

该程序还包含至少一个其他过程。

[ɒn] [ðə; ði][ˌɛmˌsiː'ɛs][kɑːd]['əʊnli][ðə; ði][fɜːst] [fiːld] [ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd] ,

On	the	MCS	card	only	the	first	field	is	indicated	,
在	这	MCS	卡片	仅有的	这	第一的	场地	是	表明的	,

MCS卡上只显示了第一个字段。

[æz; əz][ðə; ði]['ʌðə(r)z] [meɪ] ['veəri] [frɒm; frəm][wʌn][ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] .

as	the	others	may	vary	from	one	installation	to	another	.
作为	这	其他的	可能	各不相同	从	一	安装	到	其他	.

其他因素可能因安装情况而异。

[ɪg'zɑːmp(ə)l][wʌn]

Example	1
例子	1

例 1

[ðɪs] [dʒɒb]['juːzɪz; 'juːsɪz][ðə; ði] - [məʊd] .
This job uses the ALGØ mode .
这 工作 用途 这 - 模式 .

此作业使用 ALGØ 模式。

- , ...
ΔALGØL , ... :
- , ...

ΔALGØL，……。

- .
ΔALGØ .
- .

ΔALGØ。

[lɪb] ['besəl]
LIB BESSEL
图书馆 贝塞尔

利布·贝塞尔

- ['sɑːmp(ə)l]
PRØGRAM SAMPLE
- 样本

程序示例

['ælgɒl] ['prəʊgræm] ([wɪð] [ɪk'stɜːn(ə)l][ˌdekləˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['besəl])
Algol Program (with external declaration of BESSEL)
阿尔戈尔 程序 (和 外部的 宣言 的 贝塞尔)

Algol 程序（外部声明为 BESSEL）

- - -
' EØP '
- - -

'EØP'

['deɪtə]
Data
数据

数据

[ɪg'zɑːmp(ə)l][ˌtuː'tuː]
Example 2
例子 2

例 2

[ðɪs] [dʒɒb]['juːzɪz; 'juːsɪz][ðə; ði] - [məʊd] , [kəm'paɪlɪŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['prəʊgræm][æt; ət][wʌns] .
This job uses the ALDAP mode , compiling the entire program at once .
这 工作 用途 这 - 模式 , 编译 这 全部的 程序 在 一次 .

该作业使用 ALDAP 模式，一次性编译整个程序。

[ðə; ði] - [kən'trəʊl] ['steɪtmənt] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [ə'sembəld] ['lɪstɪŋ] , [ə; eɪ]['baɪnəri] [dek] ,
The ALDAP control statement calls for an assembled listing , a binary deck ,
这 - 控制 陈述 呼叫 为了 一个 组装 列表 , 一个 二进制 甲板 ,

ALDAP 控制语句需要一个已组装的列表、一个二进制卡组。

[ænd; ənd][ə; eɪ][ləʊd] - [ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] [ɒn]['lɒdʒɪk(ə)l]['juːnɪt] - .
and a load - and - go tape on logical unit 56 .
和 一个 加载 - 和 - 去 磁带 在 逻辑 单元 - .

以及逻辑单元 56 上的即插即用磁带。

[ðə; ði]['eksɪkjuːt][kɑːd] [gɪvz] [ə; eɪ] [tuː] ['mɪnɪt] [taɪm]['lɪmɪt][ɒn][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] . -
The execute card gives a two minute time limit on the execution . 26
这 执行 卡片 给予 一个 二 分钟 时间 限制 在 这 执行 . -

执行卡规定执行时间限制为两分钟。

- , ...
ΔALGØL , ...
- , ...

ΔALGØL，……。

- , [wʌn] , [wʌn] , - .
ΔALDAP , 1 , 1 , 56 .
- , 1 , 1 , - .

ΔALDAP，1，1，56。

- ['sɑːmp(ə)l]
PRØGRAM SAMPLE
- 样本

程序示例

['ælgɒl] ['prəʊgræm] ([wɪð] [ɪk'stɜːn(ə)l] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['besəl])
Algol Program (with external declaration of BESSEL)
阿尔戈尔 程序 (和 外部的 宣言 的 贝塞尔)

Algol 程序（外部声明为 BESSEL）

- - -
' EØP '
- - -

'EØP'

- - -
' EØP '
- - -

'EØP'

['faɪnɪs]
FINIS
结束

FINIS

- , [ˌtuː'tuː] .
ΔEXECUTE , 2 .
- , 2 .

ΔEXECUTE，2.

['deɪtə]
Data
数据

数据

[ɪg'zɑːmp(ə)l] [θriː]
Example 3
例子 3

例 3

[ðɪs] [dʒɒb] [kən'sɪsts] ['sɪmpli] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌriː'loʊkətəbəl] ['prəʊgræm] [dek]
This job consists simply of the execution of the relocatable program deck
这 工作 由 简单地 的 这 执行 的 这 可移动的 程序 甲板
[əb'teɪnd] [ɪn] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ˌtuː'tuː] .
obtained in example 2 .
获得 在 例子 2 .

这项工作仅包括执行示例 2 中获得的可重定位程序集。

- , ...
ΔALGØL , ...
- , ...

ΔALGØL，……。

- , [ˌtuːˈtuː] .
ΔEXECUTE , 2 .
- , 2 .

ΔEXECUTE，2.

[ˌriːˈloʊkətəbəl] [dek]
Relocatable Deck
可移动的 甲板

可移动甲板

['deɪtə]
Data
数据

数据

[ɪgˈzɑːmp(ə)l][fɔːr]
Example 4
例子 4

例 4

[ðɪs] [ɪgˈzɑːmp(ə)l][ɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə][ɪgˈzɑːmp(ə)l][ˌtuːˈtuː] .
This example is similar to example 2 .
这 例子 是 相似的 到 例子 2 .

本例与例2类似。

[hɪə(r)][ðə; ði][meɪn]['prəʊgræm][ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ɪts] [prə'siːdʒəz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi][kəm'paɪld]
Here the main program and one of its procedures are to be compiled
这里 这 主要的 程序 和 一 的 它是 程序 是 到 是 编译
['seprətli] . -
separately . 27
分别地 . -

这里，主程序及其其中一个过程需要分别编译。27

- , ...
ΔALGØL , ...
- , ...

ΔALGØL，.....。

- , [wʌn] , [wʌn] , - .
ΔALDAP , 1 , 1 , 56 .
- , 1 , 1 , - .

ΔALDAP，1，1，56。

- ['sɑːmp(ə)l]
PRØGRAM SAMPLE
- 样本

程序示例

['ælgɒl]['prəʊgræm] ([wɪð] [ɪkˈstɜːn(ə)l][ˌdekləˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][bəuθ] ['besəl] [ænd; ənd][ðə; ði][prəˈsiːdʒə(r)]
Algol Program (with external declaration of both BESSEL and the procedure
阿尔戈尔 程序 (和 外部的 宣言 的 两个都 贝塞尔 和 这 程序
['biːɪŋ] [kəm'paɪld] ['seprətli])
being compiled separately)
存在 编译 分别地)

Algol 程序（BESSEL 和程序分别进行外部声明和编译）

- - -
' EØP '
- - -

'EØP'

['ælgɒl] [prə'si:dʒə(r)]
Algol **Procedure**
阿尔戈尔 程序

阿尔戈尔程序

- - -
' **EØP** '
- - -

'EØP'

- - -
' **EØP** '
- - -

'EØP'

['faɪnɪs]
FINIS
结束

FINIS

- , [ˌtu:'tu:] .
ΔEXECUTE **,** **2** **.**
- , 2 .

ΔEXECUTE，2.

['deɪtə]
Data
数据

数据

[ɪg'zɑ:mp(ə)l][faɪv]
Example **5**
例子 5

例5

[ɪn] [ðɪs] [ɪg'zɑ:mp(ə)l][ðə; ði][prə'si:dʒə(r)] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kəm'paɪld] ['seprətli] [ɪn][ɪg'zɑ:mp(ə)l][fɔ:r][ɪz]
In **this** **example** **the** **procedure** **which** **was** **compiled** **separately** **in** **example** **4** **is**
在 这 例子 这 程序 哪个 曾是 编译 分别地 在 例子 4 是
['bi:ɪŋ] [kəm'paɪld] [baɪ][ɪt'self] ,
being **compiled** **by** **itself** **,**
存在 编译 经过 本身 ,

在这个例子中，在例子 4 中单独编译的过程现在被单独编译。

[aɪ] . [i:] . , [ðə; ði] ['kɔ:lɪŋ] ['prəʊgræm][ɪz][nɒt][ɪn][ðə; ði] [dek] [æt; ət][ɔ:l] .
i **.** **e** **.** **,** **the** **calling** **program** **is** **not** **in** **the** **deck** **at** **all** **.**
我 . e . , 这 呼叫 程序 是 不是 在 这 甲板 在 全部 .

也就是说，调用程序根本不在程序组中。

[ɒv; əv] [kɔ:s] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ][ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] [keɪs] .
Of **course** **there** **is** **no** **execution** **in** **this** **case** **.**
的 课程 那里 是 不 执行 在 这 案件 .

当然，这种情况不会执行死刑。

[nəʊt] [ðæt] [nəʊ][ləʊd] - [ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] [ɪz] [rɪ'kwestɪd] [ænd; ənd]['əʊnli][wʌn]['i:ˌoʊ'pi:][kɑ:d][ɪz] [ju:st]
Note **that** **no** **load** **-** **and** **-** **go** **tape** **is** **requested** **and** **only** **one** **EOP** **card** **is** **used**
笔记 那 不 加载 - 和 - 去 磁带 是 请求 和 仅有的 一 EOP 卡片 是 用过的
.
:
·

请注意，不需要加载即用磁带，并且只使用一张 EOP 卡。

[ðeə(r)] ['kænɒt] [biː; bi][ə; eɪ]['prəʊgræm] [kɑːd] .
There cannot be a PROGRAM card .
那里 不能 是 一个 程序 卡片 .

不能有程序卡。

- , ...
ΔALGØL , ...
- , ...

ΔALGØL，.....。

- , [wʌn] , [wʌn] .
ΔALDAP , 1 , 1 .
- , 1 , 1 .

ΔALDAP，1，1。

['ælgɒl] [prə'siːdʒə(r)]
Algol Procedure
阿尔戈尔 程序

阿尔戈尔程序

- - -
' EØP '
- - -

'EØP'

FINIS28
FINIS28
FINIS28

FINIS28

[ɪg'zɑːmp(ə)l][sɪks]
Example 6
例子 6

例 6

[hɪə(r)][ðə; ði][prə'siːdʒə(r)] [kəm'paɪld] [baɪ][ɪt'self][ɪn][ɪg'zɑːmp(ə)l][faɪv] [ə'pɪəz] [ɪn][ðə; ði]['prəʊgræm] [dek] [ɪn]
Here the procedure compiled by itself in example 5 appears in the program deck in
这里 这 程序 编译 经过 本身 在 例子 5 出现 在 这 程序 甲板 在
[ˌriː'loʊkətəbəl]['baɪnəri] [fɔːm] ,
relocatable binary form ,
可移动的 二进制 形式 ,

这里，示例 5 中自行编译的过程以可重定位二进制形式出现在程序文件中，

[waɪl] [ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] ['prəʊgræm][ɪz][ɪn][ðə; ði]['ælgɒl] ['læŋgwɪdʒ] .
while the calling program is in the Algol language .
尽管 这 呼叫 程序 是 在 这 阿尔戈尔 语言 .

而调用程序是用 Algol 语言编写的。

- , ...
ΔALGØL , ...
- , ...

ΔALGØL，.....。

- , [wʌn] , [wʌn] , - .
ΔALDAP , 1 , 1 , 56 .
- , 1 , 1 , - .

ΔALDAP，1，1，56。

- ['sɑːmp(ə)l]
PRØGRAM SAMPLE
- 样本

程序示例

['ælgɒl] ['prəʊgræm] ([wɪð] [ɪk'stɜːn(ə)l][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][bəuθ] ['besəl] [ænd; ənd][ðə; ði][prə'siːdʒə(r)][ɪn]
Algol **Program** **(** **with** **external** **declaration** **of** **both** **BESSEL** **and** **the** **procedure** **in**
阿尔戈尔 程序 (和 外部的 宣言 的 两个都 贝塞尔 和 这 程序 在
[ˌriːˈloʊkətəbəl] [fɔːm])
relocatable **form** **)**
可移动的 形式)

Algol 程序（包含 BESSEL 的外部声明以及可重定位形式的程序）

- - -
' **EØP** '
- - -

'EØP'

['faɪnɪs]
FINIS
结束

FINIS

- , [ˌtuːˈtuː] .
ΔEXECUTE **,** **2** **.**
- , 2 .

ΔEXECUTE，2.

[ˌriːˈloʊkətəbəl] [dek]
Relocatable **Deck**
可移动的 甲板

可移动甲板

['deɪtə]
Data
数据

数据

[ðə; ði][ˌriːˈloʊkətəbəl] [dek] [hɪə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['tɜːrməˌnet] [baɪ] [tuː] [trə] [kɑːdz] .
The **relocatable** **deck** **here** **must** **be** **terminated** **by** **two** **TRA** **cards** **.**
这 可移动的 甲板 这里 必须 是 终止 经过 二 TRA 牌 .

此处的可移动牌组必须由两张 TRA 卡终止。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz]['dʒenəˌreɪtɪd][baɪ][ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['prəʊsesɪz] [ðə; ði]['iːˌoʊ'piː][kɑːd]
One **of** **these** **is** **generated** **by** **the** **compiler** **when** **it** **processes** **the** **EOP** **card**
一 的 这些 是 生成的 经过 这 编译器 什么时候 它 流程 这 EOP 卡片
[wɪtʃ] [mʌst; məst] ['tɜːmɪneɪt] [ðə; ði][prə'siːdʒə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] ,
which **must** **terminate** **the** **procedure** **for** **compilation** **,**
哪个 必须 终止 这 程序 为了 汇编 ,

其中之一是编译器在处理 EOP 卡时生成的，该卡必须终止编译过程。

[æz; əz][ɪn][ɪg'zɑːmp(ə)l][faɪv] .
as **in** **example** **5** **.**
作为 在 例子 5 .

如例5所示。

[ðə; ði]['sekənd] [trə] [kɑːd][kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ]['sekənd]['iːˌoʊ'piː][kɑːd] , [æz; əz][ɪn]
The **second** **TRA** **card** **can** **be** **obtained** **by** **using** **a** **second** **EOP** **card** **,** **as** **in**
这 第二 TRA 卡片 能 是 获得 经过 使用 一个 第二 EOP 卡片 , 作为 在
[ɪg'zɑːmp(ə)l][ˌtuːˈtuː] .
example **2** **.**
例子 2 .

可以使用第二张 EOP 卡获得第二张 TRA 卡，如示例 2 所示。

[ɔːl'tɜːnətɪvli] , [ðə; ði]['sekənd] [trə] [kɑːd][kæn; kən][biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌriː'loʊkətəbəl] [dek]
Alternatively , the second TRA card can be added to the relocatable deck
或者 , 这 第二 TRA 卡片 能 是 额外 到 这 可移动的 甲板
[bɪ'fɔː(r)][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
before execution .
前 执行 .

或者，可以在执行前将第二张 TRA 卡添加到可移动牌组中。

[nəʊt] [ðæt] [ðɪs] ['sekənd] [trə] [kɑːd][mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [juːst] [wen] [ðə; ði][ˌriː'loʊkətəbəl] [dek] [ɪz]
Note that this second TRA card must not be used when the relocatable deck is
笔记 那 这 第二 TRA 卡片 必须 不是 是 用过的 什么时候 这 可移动的 甲板 是
['ləʊdɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['baɪnəri] [kən'trəʊl] ['steɪtmənt] .
loaded by a BINARY control statement .
已加载 经过 一个 二进制 控制 陈述 .

请注意，当可移动卡组通过 BINARY 控制语句加载时，不得使用此第二张 TRA 卡。

[ðɪs] [ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][nekst][ɪg'zɑːmp(ə)l] .
This is illustrated in the next example .
这 是 插图 在 这 下一个 例子 .

下一个例子就能说明这一点。

[ɪg'zɑːmp(ə)l]['sɛvən]
Example 7
例子 7

例 7

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ðə; ði] ['priːviəsli] [kəm'paɪld] [prə'siːdʒə(r)][hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [æz; əz][ə; eɪ] [ruː'tiːn]
In this case the previously compiled procedure has the same name as a routine
在 这 案件 这 之前 编译 程序 有 这 相同的 姓名 作为 一个 常规
[ɒn][ðə; ði]['laɪbrəri] - ['sɪstəmz] [teɪp] . -
on the library - systems tape . 29
在 这 图书馆 - 系统 磁带 . -

在这种情况下，先前编译的过程与库系统磁带上的一个例程同名。29

- , ...
ΔALGØL , ...
- , ...

ΔALGØL，.....。

- , - .
ΔBINARY , 56 .
- , - .

ΔBINARY，56。

[ˌriː'loʊkətəbəl] [dek] (['tɜːrməˌnet] [baɪ][wʌn] [trə] [kɑːd])
Relocatable Deck (terminated by one TRA card)
可移动的 甲板 (终止 经过 一 TRA 卡片)

可移动牌组（以一张 TRA 卡牌结尾）

- , [wʌn] , [wʌn] , - .
ΔALDAP , 1 , 1 , 56 .
- , 1 , 1 , - .

ΔALDAP，1，1，56。

- ['sɑːmp(ə)l]
PRØGRAM SAMPLE
- 样本

程序示例

['ælgɒl] ['prəʊgræm] ([wɪð] [ɪk'stɜ:n(ə)l][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][bəuθ] ['besəl] [ænd; ənd][ðə; ði][prə'si:dʒə(r)][ɪn]
Algol **Program** **(** **with** **external** **declaration** **of** **both** **BESSEL** **and** **the** **procedure** **in**
阿尔戈尔 程序 (和 外部的 宣言 的 两个都 贝塞尔 和 这 程序 在
[ˌri:'ləʊkətəbəl] [fɔ:m])
relocatable **form** **)**
可移动的 形式)

Algol 程序（包含 BESSEL 的外部声明以及可重定位形式的程序）

- - -
' **EØP** '
- - -

'EØP'

- - -
' **EØP** '
- - -

'EØP'

['faɪnɪs]
FINIS
结束

FINIS

- , [ˌtu:'tu:] .
ΔEXECUTE **,** **2** **.**
- , 2 .

ΔEXECUTE，2.

['deɪtə]
Data
数据

数据

[ðə; ði]['lɒdʒɪk(ə)l]['ju:nɪt]['nʌmbə(r)][ɒn][ðə; ði] ['baɪnəri] [kən'trəʊl] ['steɪtmənt] [mʌst; məst] [ə'gri:] [wɪð] [ðæt]
The **logical** **unit** **number** **on** **the** **BINARY** **control** **statement** **must** **agree** **with** **that**
这 逻辑 单元 数字 在 这 二进制 控制 陈述 必须 同意 和 那
[wɪtʃ] ['spesɪfaɪz] [ðə; ði] [ləʊd] - [ænd; ənd] - [gəʊ] [teɪp] [ɪn][ðə; ði] - [kən'trəʊl] ['steɪtmənt] . -
which **specifies** **the** **load** **-** **and** **-** **go** **tape** **in** **the** **ALDAP** **control** **statement** **.** **30**
哪个 指定 这 加载 - 和 - 去 磁带 在 这 - 控制 陈述 . -

BINARY 控制语句中的逻辑单元号必须与 ALDAP 控制语句中指定的即用型磁带的逻辑单元号一致。30

[ə'pendɪks] [ə; eɪ]
APPENDIX **A**
附录 一个

附录 A

['ædʒʌŋkts][tu:; tə]['ælgɒl] -
Adjuncts **to** **Algol** **60**
附属品 到 阿尔戈尔 -

Algol 60 的辅助剂

[lɪst] ['entitiz]
List **Entities**
列表 实体

列出实体

[ðə; ði][dɪ'lɪmɪtə(r)][lɪst][ɪz][ə; eɪ][dɪ'klærətə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['spesifaiə] .
The **delimiter** **list** **is** **a** **declarator** **and** **a** **specifier** **.**
这 分隔符 列表 是 一个 声明符 和 一个 说明符 .

分隔符列表既是声明符又是说明符。

identifier> : : =
identifier> : : =
identifier> : : =

<列表标识符>:: = <标识符>

expression> : : = clause> expression>
expression> : : = clause> expression>
expression> : : = clause> expression>

<循环表达式>:: = <算术表达式>

| clause> expression>
| clause> expression>
| clause> expression>

| <循环表达式>

| clause> ( )
| clause> ( )
| clause> ( )

| (<列表>)

element> : : = expression>
element> : : = expression>
element> : : = expression>

<列表元素>:: = <算术表达式>

| expression>
| expression>
| expression>

| <循环表达式>

| identifier>
| identifier>
| identifier>

| <列表标识符>

: : = element>
: : = element>
: : = element>

<列表>:: = <列表元素>

| , element>
| , element>
| , element>

| <列表>，<列表元素>

declaration> : : = [lɪst] identifier> : =
declaration> : : = list identifier> : =
declaration> : : = 列表 identifier> : =

<列表声明>:: = 列表 <列表标识符>: = <列表>

['fɔːmæt] ['entitiz]
Format Entities
格式 实体

格式化实体

[ðə; ði][dɪ'lɪmɪtə(r)]['fɔːmæt][ɪz][ə; eɪ][dɪ'klærətə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['spesifaiə] .
The delimiter format is a declarator and a specifier .
这 分隔符 格式 是 一个 声明符 和 一个 说明符 .

分隔符格式由声明符和说明符组成。

identifier> : : =
identifier> : : =
identifier> : : =

<格式标识符>:: = <标识符>

['fɔ:mæt] expression> : : = - (format> [[ˌtu:'tu:]]) -
format **expression>** **:** **:** **=** **'** **(** **format>** **[** **2** **]** **)** **'**
格式 expression> : : = - (format> [2]) -

<简单格式表达式>:: ='([2])'

| identifier>
| **identifier>**
| identifier>

| <格式标识符>

expression> : : = ['fɔ:mæt] expression>
expression> **:** **:** **=** **format** **expression>**
expression> : : = 格式 expression>

<格式表达式>:: = <简单格式表达式>

| clause>
| **clause>**
| clause>

|

['fɔ:mæt] expression>
format **expression>**
格式 expression>

<简单格式表达式>

[els] expression>
else **expression>**
别的 expression>

否则<格式表达式>

declaration> : : = ['fɔ:mæt] identifier> : = expression>31
declaration> **:** **:** **=** **format** **identifier>** **:** **=** **expression>31**
declaration> : : = 格式 identifier> : = expression>31

<格式声明>:: = 格式 <格式标识符>: = <格式表达式>31

[strɪŋ] [ɪk'spreʃ(ə)n]
String **Expression**
细绳 表达

字符串表达式

expression> : : =
expression> **:** **:** **=**
expression> : : =

<字符串表达式>:: = <字符串>

| clause>
| **clause>**
| clause>

| <字符串>

[els] expression>
else **expression>**
别的 expression>

否则 <字符串表达式>

[ɪk'stɜ:n(ə)l][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n]
External **Declaration**
外部的 宣言

外部声明

[ðə; ði][dɪ'lɪmɪtə(r)][ɪk'stɜ:n(ə)l][ɪz][ə; eɪ][dɪ'klærətə(r)] .
The **delimiter** **external** **is** **a** **declarator** **.**
这 分隔符 外部的 是 一个 声明符 .

分隔符 external 是一个声明符。

identifier> : : =
identifier> : : =
identifier> : : =

<外部标识符>:: = <标识符>

list> : : = identifier>
list> : : = identifier>
list> : : = identifier>

<外部列表>:: = <外部标识符>

| identifier> , list>
| identifier> , list>
| identifier> , list>

| <外部标识符>，<外部列表>

declaration> : : = [ɪk'stɜːn(ə)l] list>
declaration> : : = external list>
declaration> : : = 外部的 list>

<外部声明>:: = external <外部列表>

| [ɪk'stɜːn(ə)l] list>32
| external list>32
| 外部的 list>32

| <类型> 外部 <外部列表>32

[ə'pendɪks] [biː]
APPENDIX B
附录 B

附录B

['hɑːdweə(r)] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n]
Hardware Representation
硬件 表示

硬件表示

[wʌn] ['kiːpʌntʃ] ['kærəktə(r)][ɪz] [rɪ'zɜːvd] [æz; əz][æn; ən] “ [ɪ'skeɪp] ['sɪmb(ə)l] ” , [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]
One keypunch character is reserved as an “ escape symbol ” , which we shall
一 打孔机 特点 是 预订的 作为 一个 “ 逃脱 象征 ” , 哪个 我们 将
[hɪə(r)] [sə'pəʊz] [ɪz][ðə; ði] [ə'pɒstrəfi] .
here suppose is the apostrophe .
这里 认为 是 这 撇号 .

键盘上预留了一个字符作为“转义符号”，我们这里假设它是撇号。

[ðɪs] ['sɪmb(ə)l][ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'lɪnieɪt] [wɜːd] [dɪ'lɪmɪtərz] [ænd; ənd] [truːθ] ['vælјuːz] ,
This symbol is used to delineate word delimiters and truth values ,
这 象征 是 用过的 到 勾勒 单词 分隔符 和 真相 值 ,

该符号用于标示单词分隔符和真值。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɪn]['bəʊldfeɪs] [taɪp] [ɪn] ['ælgɒl] ['refrəns] ['læŋgwɪdʒ][ænd; ənd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn]
which are written in boldface type in Algol reference language and publication
哪个 是 书面 在 粗体 类型 在 阿尔戈尔 参考 语言 和 发布
['læŋgwɪdʒ][ænd; ənd]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] [ˌʌndə'laɪnɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['mænjuəl] .
language and indicated by underlining in this manual .
语言 和 表明的 经过 下划线 在 这 手动的 .

这些内容在 Algol 参考语言和出版语言中以粗体字书写，并在本手册中以加下划线的方式标明。

[ðə; ði]['hɑːdweə(r)] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wɜːd] [dɪ'lɪmɪtə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz] [bɪ'gɪn] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] -
The hardware representation of a word delimiter such as begin is therefore '
这 硬件 表示 的 一个 单词 分隔符 这样的 作为 开始 是 所以 -
[bɪ'gɪn] - .
BEGIN ' .
开始 - .

因此，像 begin 这样的单词分隔符的硬件表示形式为“BEGIN”。

[nəʊ] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɪz] [meɪd] [bɪ'twi:n] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd] ['ləʊə(r)] [keɪs] ['lɛtəz] [ɪn] [ðə; ði] ['hɑ:dweə(r)]

No	**distinction**	**is**	**made**	**between**	**upper**	**and**	**lower**	**case**	**letters**	**in**	**the**	**hardware**
不	区别	是	制成	之间	上	和	降低	案件	信件	在	这	硬件

['læŋgwɪdʒ] .

language	.
语言	.

硬件语言中不区分大小写字母。

[ðə; ði] [ˌtrænzˌlɪtə'reɪʃn; ˌtrænsˌlɪtə'reɪʃn] [ru:lz] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [nɒn] - [wɜ:d] [dɪ'lɪmɪtərz] [ɑ:(r); ə(r)] [kəm'praɪzd]

The	**transliteration**	**rules**	**for**	**the**	**non**	**-**	**word**	**delimiters**	**are**	**comprised**
这	音译	规则	为了	这	非	-	单词	分隔符	是	包括

[ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] .

in	**the**	**following**	**table**	**.**
在	这	下列的	桌子	.

非词分隔符的音译规则如下表所示。

[ðɪs] [ə'sju:mz] [ə; eɪ] - ['kærəktə(r)] ['hɑ:dweə(r)] [set] [ænd; ənd] [ɪz] [kən'sɪstənt] [wɪð] [ðə; ði] ['ju:sɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði]

This	**assumes**	**a**	**48**	**character**	**hardware**	**set**	**and**	**is**	**consistent**	**with**	**the**	**usage**	**in**	**the**
这	假设	一个	-	特点	硬件	放	和	是	持续的	和	这	用法	在	这

[æl'kɔ:] [gru:p] .

ALCOR	**group**	**.**
阿尔科	团体	.

这假设硬件集为 48 个字符，并且与 ALCOR 组的用法一致。

[fɔ:(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['beɪsɪk] ['sɪmbəlz] [ɔ:l'tɜ:nətɪvz] [ɑ:(r); ə(r)] ['tɒləreɪtɪd] , [æz; əz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] .

For	**some**	**basic**	**symbols**	**alternatives**	**are**	**tolerated**	**,**	**as**	**indicated**	**.**
为了	一些	基本的	符号	替代方案	是	容忍	,	作为	表明的	.

对于某些基本符号，允许存在替代符号，具体情况如上所示。

['refrəns] ['hɑ:dweə(r)] ['tɒləreɪtɪd] ['hɑ:dweə(r)]

Reference	**Hardware**	**Tolerated**	**Hardware**
参考	硬件	容忍	硬件

参考硬件容错硬件

< - [elz; ˌel 'es] - - [les] -

<	**'**	**LS**	**'**	**'**	**LESS**	**'**
<	-	LS	-	-	较少的	-

< 'LS' 'LESS'

⩽ - ['el'kju:] - - - - , - - - , - [nɒt] ['greɪtə(r)] -

⩽	**'**	**LQ**	**'**	**'**	**LSEQ**	**'**	**,**	**'**	**NOTGREATER**	**'**	**,**	**'**	**NOT**	**GREATER**	**'**
⩽	-	低质量	-	-	-	-	,	-	-	-	,	-	不是	更大的	-

⩽ 'LQ' 'LSEQ', 'NOTGREATER', 'NOT GREATER'

[næn]

nan
楠

nan

⩾ - [ˌdʒi: 'kju:] - - - - , - [nɑ:tləs] - , - [nɒt] [les] -

⩾	**'**	**GQ**	**'**	**'**	**GREQ**	**'**	**,**	**'**	**NOTLESS**	**'**	**,**	**'**	**NOT**	**LESS**	**'**
⩾	-	GQ	-	-	-	-	,	-	然而	-	,	-	不是	较少的	-

⩾ 'GQ' 'GREQ', 'NOTLESS', 'NOT LESS'

> - [ˌdʒi:'ɑ:r] - - ['greɪtə(r)] -

>	**'**	**GR**	**'**	**'**	**GREATER**	**'**
>	-	GR	-	-	更大的	-

> 'GR' 'GREATER'

≠ - [ˌen 'kju:] - - - - , - - - , - [nɒt] ['i:kwəl] -

≠	**'**	**NQ**	**'**	**'**	**NTEQ**	**'**	**,**	**'**	**NOTEQUAL**	**'**	**,**	**'**	**NOT**	**EQUAL**	**'**
≠	-	北昆士兰	-	-	-	-	,	-	-	-	,	-	不是	平等的	-

≠ 'NQ' 'NTEQ', 'NOTEQUAL', 'NOT EQUAL'

¬ - [nɒt] -
¬ ' NOT '
¬ - 不是 -

¬'非'

∧ - [ænd; ənd] -
∧ ' AND '
∧ - 和 -

∧ 'AND'

∨ - [ɔː(r)] -
∨ ' OR '
∨ - 或者 -

∨ '或'

⊃ - [ɪmp] - - [ɪm'plaɪz] - , - [ɪmpəl] -
⊃ ' IMP ' ' IMPLIES ' , ' IMPL '
⊃ - 重要 - - 暗示 - , - 隐式 -

⊃ 'IMP' 'IMPLIES', 'IMPL'

≡ - [ɛkjv] - - ['ɛkwɪv] -
≡ ' EQV ' ' EQUIV '
≡ - 方程 - - 等效 -

≡ 'EQV' 'EQUIV'

- - - [iː] - , - [tiː] -
10 ' ' E ' , ' T '
- - - E - , - T -

10 ' 'E', 'T'

↑ * * - ['paʊə(r)] -
↑ * * ' POWER '
↑ * * - 力量 -

↑ **"权力"

÷ / / - -
÷ / / ' DIV'33
÷ / / - -

÷ // 'DIV'33

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [strɪŋ] [kˈwəʊts] ,
In the case of the string quotes ,
在 这 案件 的 这 细绳 引号 ,

对于字符串引号而言，

[ðə; ði] ['tɒləreɪtɪd] ['sɪmbəlz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ɪnə(r)] [strɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [nest] [ɒv; əv] [strɪŋz] .
the tolerated symbols are required for the inner strings of a nest of strings .
这 容忍 符号 是 必需的 为了 这 内 字符串 的 一个 巢 的 字符串 .

允许的符号是嵌套字符串的内部字符串所必需的。

['æktʃuəli] ,
Actually ,
实际上 ,

实际上，

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][kæn; kən] ['tɒləreɪt] ['meni] ['ʌðə(r)] ['spelɪŋz] [ɒv; əv] [wɜ:d] [dɪ'lɪmɪtərz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

the	compiler	can	tolerate	many	other	spellings	of	word	delimiters	because
这	编译器	能	容忍	许多	其他	拼写	的	单词	分隔符	因为

[ɒv; əv][ɪts] [fə'sɪlətɪ] [fɔ:(r); fə(r)] [kə'rektɪŋ] [mɪssp'ɛlɪŋz] .

of	its	facility	for	correcting	misspellings	.
的	它是	设施	为了	纠正	拼写错误	.

由于编译器具有纠正拼写错误的功能，因此它可以容忍许多其他单词分隔符的拼写方式。

[ðə; ði][dɪ'lɪmɪtə(r)][gəʊ][tu:; tə][ɪz] [ək'septɪd] [wɪð] [ɔ:(r)] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] [wɜ:dz]

The	delimiter	go	to	is	accepted	with	or	without	the	space	between	the	two	words
这	分隔符	去	到	是	公认	和	或者	没有	这	空间	之间	这	二	字

,

,

,

分隔符“go to”可以带空格也可以不带空格。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['tri:tɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][dɪ'lɪmɪtə(r)] : - ['gəʊˌtu:] - [ɔ:(r)] - [gəʊ][tu:; tə] - .

but	it	is	treated	as	a	single	delimiter	:	'	GOTO	'	or	'	GO	TO	'	.
但	它	是	治疗	作为	一个	单身的	分隔符	:	-	前往	-	或者	-	去	到	-	.

但它被视为单个分隔符：“GOTO”或“GO TO”。

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][kæn; kən]['ɔ:lsəʊ][ək'sept][ə; eɪ] - ['kærəktə(r)]['hɑ:dweə(r)] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] :

The	compiler	can	also	accept	a	64	character	hardware	representation	:
这	编译器	能	还	接受	一个	-	特点	硬件	表示	:

编译器还可以接受 64 个字符的硬件表示：

[ðə; ði] [fʊl] [set][ə'veɪləb(ə)l][ɒn][ðə; ði][laɪn]['prɪntə(r)] .

the	full	set	available	on	the	line	printer	.
这	满的	放	可用的	在	这	线	打印机	.

整套设备均可通过在线打印机打印。

[ɪn] [prɪ'peərɪŋ] ['prəʊgræms] , [ɪz] [ju:st] [ɒn][ðə; ði] - ['kærəktə(r)] ['ki:pʌntʃ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] .

In	preparing	programs	,	overpunching	is	used	on	the	48	character	keypunch	in	this	case	.
在	准备	程序	,	过度出拳	是	用过的	在	这	-	特点	打孔机	在	这	案件	.

在准备程序时，本例中对 48 个字符的穿孔机使用了重叠穿孔技术。

[ðə; ði]['teɪb(ə)l] [bɪ'ləʊ] ['ɪndɪkeɪts] [ðə; ði] ['ki:pʌntʃɪŋ] [ru:lz] [ɪn][ju:z][æt; ət] [əʊk] [rɪdʒ] ['næʃ(ə)nəl]

The	table	below	indicates	the	keypunching	rules	in	use	at	Oak	Ridge	National
这	桌子	以下	表示	这	打孔机	规则	在	使用	在	橡木	岭	国家的

[lə'bɒrətrɪ] . -

Laboratory	.	34
实验室	.	-

下表列出了橡树岭国家实验室使用的打孔规则。34

['refrəns] ['hɑ:dweə(r)]

Reference	Hardware
参考	硬件

参考硬件

< [wʌn] - [eit] [pʌntʃ]

<	1	-	8	punch
<	1	-	8	冲床

< 1-8 冲压

⩽ [wʌn] - [faɪv] [pʌntʃ]

⩽	1	-	5	punch
⩽	1	-	5	冲床

⩽ 1-5 孔

⩾ [wʌn] - [naɪn] [pʌntʃ]

⩾	1	-	9	punch
⩾	1	-	9	冲床

⩾ 1-9 打孔

> [ˌtuːˈtuː] - ['sɛvən] [pʌntʃ]
> **2** **-** **7** **punch**
> 2 - 7 冲床

> 2-7 打孔

≠ [ˌtuːˈtuː] - [sɪks] [pʌntʃ]
≠ **2** **-** **6** **punch**
≠ 2 - 6 冲床

≠ 2-6 拳

∧ [θriː] - ['sɛvən] [pʌntʃ]
∧ **3** **-** **7** **punch**
∧ 3 - 7 冲床

∧ 3-7 打孔

∨ [ˌtuːˈtuː] - [fɔːr] [pʌntʃ]
∨ **2** **-** **4** **punch**
∨ 2 - 4 冲床

∨ 2-4 冲孔

- [wʌn] - [sɪks] [pʌntʃ]
10 **1** **-** **6** **punch**
- 1 - 6 冲床

10 1-6 拳

↑ [ˌtuːˈtuː] - [faɪv] [pʌntʃ]
↑ **2** **-** **5** **punch**
↑ 2 - 5 冲床

↑ 2-5 拳

÷ [θriː] - [faɪv] [pʌntʃ]
÷ **3** **-** **5** **punch**
÷ 3 - 5 冲床

÷ 3-5 打孔

: [ˌtuːˈtuː] - [eit] [pʌntʃ]
: **2** **-** **8** **punch**
: 2 - 8 冲床

: 2-8 孔

; [ˌtuːˈtuː] - [naɪn] [pʌntʃ]
; **2** **-** **9** **punch**
; 2 - 9 冲床

2-9 打孔

[[θriː] - [sɪks] [pʌntʃ]
[**3** **-** **6** **punch**
[3 - 6 冲床

3-6 拳

] [θriː] - [fɔːr] [pʌntʃ]
] **3** **-** **4** **punch**
] 3 - 4 冲床

3-4 拳

[ðə; ði]['ʌðə(r)]['beɪsɪk] ['sɪmbəlz] [ɑː(r); ə(r)]['aɪðə(r)][ɪn][ðə; ði] - ['kærəktə(r)][set][ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'pleɪsd] [baɪ]
The **other** **basic** **symbols** **are** **either** **in** **the** **48** **character** **set** **or** **are** **replaced** **by**
这 其他 基本的 符号 是 任何一个 在 这 - 特点 放 或者 是 替换 经过
[wɜːd] [dɪ'lɪmɪtərz] [æz; əz] [ə'bʌv] .
word **delimiters** **as** **above** **.**
单词 分隔符 作为 多于 .

其他基本符号要么在 48 个字符集中，要么像上面那样被单词分隔符替换。

[ðə; ði]['sɪmb(ə)l] : = [ɪz] ['tri:tɪd] [æz; əz] [tu:] ['sɪmbəlz] [ɪn][ðə; ði] - ['kærəktə(r)][set] ,

The	symbol	:	=	is	treated	as	two	symbols	in	the	64	character	set	,
这	象征	:	=	是	治疗	作为	二	符号	在	这	-	特点	放	,

在64个字符的字符集中，符号"="被视为两个符号。

[ænd; ənd] = [ɪz] [pʌntʃt] [æz; əz] [sʌtʃ] . -

and	=	is	punched	as	such	.	35
和	=	是	拳击	作为	这样的	.	-

并且 = 被这样打孔。35

[ə'pendɪks] [si:]

APPENDIX	C
附录	C

附录C

['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][prə'si:dʒə(r)] ['kɔ:lɪŋ] ['si:kwəns]

Structure	of	Procedure	Calling	Sequence
结构	的	程序	呼叫	顺序

过程调用顺序的结构

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['nesəsəri] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ju:zə(r)] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ][nɒn] - ['ælgɒl]

The	following	information	is	necessary	for	the	user	writing	a	non	-	Algol
这	下列的	信息	是	必要的	为了	这	用户	写作	一个	非	-	阿尔戈尔

[prə'si:dʒə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [kɔ:ld] [frɒm; frəm][æn; ən]['ælgɒl]['prəʊgræm] .

procedure	to	be	called	from	an	Algol	program	.
程序	到	是	称为	从	一个	阿尔戈尔	程序	.

对于编写要从 Algol 程序调用的非 Algol 过程的用户来说，以下信息是必要的。

[ðə; ði] ['kɔ:lɪŋ] ['si:kwəns] ['difəz] [frɒm; frəm] [ðæt] [faʊnd] [ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] .

The	calling	sequence	differs	from	that	found	in	many	other	languages	.
这	呼叫	顺序	不同	从	那	成立	在	许多	其他	语言	.

这种调用顺序与其他许多语言中的调用顺序不同。

[ðə; ði][fɜ:st] [wɜ:d] [ɒv; əv][ðə; ði][nɒn] - ['ælgɒl][prə'si:dʒə(r)][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][dʒʌmp]

The	first	word	of	the	non	-	Algol	procedure	must	have	a	simple	jump
这	第一的	单词	的	这	非	-	阿尔戈尔	程序	必须	有	一个	简单的	跳

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn][ɪts] ['ʌpə(r)] [hɑ:f] ,

instruction	in	its	upper	half	,
操作说明	在	它是	上	一半	,

非Algol程序的第一个单词的上半部分必须包含一个简单的跳转指令。

[ænd; ənd][ðə; ði]['eksɪt][laɪn][ɪz][prə'vaɪdɪd][baɪ][ə; eɪ][dʒʌmp][tu:; tə] [ðɪs] [fɜ:st] [wɜ:d] .

and	the	exit	line	is	provided	by	a	jump	to	this	first	word	.
和	这	出口	线	是	假如	经过	一个	跳	到	这	第一的	单词	.

退出行是通过跳转到第一个单词提供的。

[ðə; ði] ['entri] [ˌɔ:tə'mætɪkli] ['kɔ:zɪz] [ðə; ði]['prɒpə(r)] [rɪ'tɜ:n] [ə'dres] [tu:; tə][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]

The	entry	automatically	causes	the	proper	return	address	to	be	placed	in	the
这	入口	自动地	原因	这	恰当的	返回	地址	到	是	放置	在	这

[ə'dres] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st][hɑ:f] - [wɜ:d] .

address	portion	of	the	first	half	-	word	.
地址	部分	的	这	第一的	一半	-	单词	.

该输入会自动将正确的回邮地址放置在第一个半单词的地址部分。

[ə'pɒn] ['entri] [tu:; tə][ðə; ði][prə'si:dʒə(r)] ,

Upon	entry	to	the	procedure	,
之上	入口	到	这	程序	,

进入手术室后，

['ɪndeks]['redʒɪstə(r)][sɪks] [kən'teɪnz] [æn; ən] [ə'dres] [wɪtʃ] [ɪz] [ju:st] [tu:; tə] ['refrəns] [i:tʃ] [pə'ræmɪtə(r)] .

index	register	six	contains	an	address	which	is	used	to	reference	each	parameter	.
指数	登记	六	包含	一个	地址	哪个	是	用过的	到	参考	每个	范围	.

索引寄存器 6 包含一个地址，用于引用每个参数。

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['lɪŋkɪdʒ] [wɪð] [ðə; ði] [fɜːst] [pə'ræmɪtə(r)] , [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]

To	establish	linkage	with	the	first	parameter	,	the	instruction
到	建立	连锁	和	这	第一的	范围	,	这	操作说明

为了与第一个参数建立联系，指令

[ˌɛlˌdiː'eɪ] [sɪks] -

LDA	6	0
低密度脂蛋白	6	-

LDA 6 0

[ɪz] [pə'fɔːmd] .

is	performed	.
是	执行	.

已执行。

[ðɪs] [brɪŋz] ['ɪntuː][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][ə; eɪ] [wɜːd] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [taɪps] :

This	brings	into	the	accumulator	a	word	of	one	of	the	following	types	:
这	带来	进入	这	累加器	一个	单词	的	一	的	这	下列的	类型	:

这会将以下类型之一的单词输入到累加器中：

[wʌn] . [ˌɛsˌɛl'dʒeɪ] - ['enə] [viː]

1	.	SLJ	0	ENA	V
1	.	slj	-	英纳共和国	V

1. SLJ 0 ENA V

[ˌtuː'tuː] . [ˌɛsˌɛl'dʒeɪ] - ['ɑːr'tiː'dʒeɪ][el]

2	.	SLJ	0	RTJ	L
2	.	slj	-	rtj	L

2. SLJ 0 RTJ L

[ɪn] [keɪs] ([wʌn]) , [viː][ɪz][ðə; ði] [ə'dres] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'ræmɪtə(r)] .

In	case	(	1	)	,	V	is	the	address	of	the	parameter	.
在	案件	(	1	)	,	V	是	这	地址	的	这	范围	.

在情况（1）中，V 是参数的地址。

[ɪn] [keɪs] ([ˌtuː'tuː]) ,

In	case	(	2	)	,
在	案件	(	2	)	,

在情况（2）中，

[el][ɪz][ðə; ði] ['stɑrtɪŋ] [ə'dres] [ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['kəʊdɪŋ][fɔː(r); fə(r)] [kəm'pjuːtɪŋ] [ðə; ði] [ə'dres]

L	is	the	starting	address	of	a	piece	of	coding	for	computing	the	address
L	是	这	开始	地址	的	一个	片	的	编码	为了	计算	这	地址

[ɒv; əv][ðə; ði][pə'ræmɪtə(r)][ænd; ənd] ['liːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] ([ɪf] [ðə; ði][pə'ræmɪtə(r)][ɪz]

of	the	parameter	and	leaving	it	in	the	accumulator	(	if	the	parameter	is
的	这	范围	和	离开	它	在	这	累加器	(	如果	这	范围	是

[æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,

an	expression	,
一个	表达	,

L 是用于计算参数地址并将其保留在累加器中的一段代码的起始地址（如果参数是一个表达式，

[ðə; ði] [ə'dres] [ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['temprəri] [kən'teɪnɪŋ] [ɪts]['vælјuː]

the	address	in	the	accumulator	will	be	that	of	a	temporary	containing	its	value
这	地址	在	这	累加器	将要	是	那	的	一个	暂时的	包含	它是	价值

) .

)	.
)	.

累加器中的地址将是包含其值的临时变量的地址）。

[keɪs] ([wʌn]) ['ɔ:lweɪz] [həʊldz] [ɪf] [ðə; ði] [pə'ræmɪtə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] ['veərɪəb(ə)l] , [strɪŋ] , [ə'reɪ]
Case **(** **1** **)** **always** **holds** **if** **the** **parameter** **is** **a** **simple** **variable** **,** **string** **,** **array**
案件 (1) 总是 持有 如果 这 范围 是 一个 简单的 多变的 , 细绳 , 大批
[aɪ'dentɪfaɪə(r)] ,
identifier **,**
标识符 ,

如果参数是简单变量、字符串、数组标识符，则情况 (1) 始终成立。

[swɪtʃ] [aɪ'dentɪfaɪə(r)] , [ɔ:(r)] [prə'si:dʒə(r)] [aɪ'dentɪfaɪə(r)] .
switch **identifier** **,** **or** **procedure** **identifier** **.**
转变 标识符 , 或者 程序 标识符 .

交换机标识符或过程标识符。

[ɪn] [keɪs] ([ˌtu:'tu:]) [ðə; ði] [seɪm] ['temprəri] [wɪl] [bi:; bi] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:l] [ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)nz] . -
In **case** **(** **2** **)** **the** **same** **temporary** **will** **be** **used** **for** **all** **the** **expressions** **.** **36**
在 案件 (2) 这 相同的 暂时的 将要 是 用过的 为了 全部 这 表达式 . -

在情况 (2) 中，所有表达式都将使用同一个临时变量。36

[bəuθ] [keɪsɪz] [kæn; kən] [bi:; bi] [prə'vaɪdɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [baɪ] ['setɪŋ] [ə'saɪd] [tu:] [ləʊ'keɪʃənz] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ]
Both **cases** **can** **be** **provided** **for** **by** **setting** **aside** **two** **locations** **for** **each**
两个都 案例 能 是 假如 为了 经过 环境 旁边 二 地点 为了 每个
[pə'ræmɪtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [prə'si:dʒə(r)] ['bɒdi] [ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]
parameter **in** **the** **procedure** **body** **and** **placing** **the** **instruction**
范围 在 这 程序 身体 和 放置 这 操作说明

两种情况都可以通过在过程体中为每个参数预留两个位置并放置指令来解决。

[ˌɛsˌɛl'dʒeɪ] * - [wʌn]
SLJ ***** **-** **1**
slj * - 1

SLJ *-1

[ɪn] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hɑ:f] [ɒv; əv] [i:tʃ] ['sekənd] [ləʊ'keɪʃn] .
in **the** **upper** **half** **of** **each** **second** **location** **.**
在 这 上 一半 的 每个 第二 地点 .

在每个第二位置的上半部分。

[ðen] ['ɑ:ftə(r)]
Then **after**
然后 后

然后之后

[ˌɛlˌdi:'eɪ] [sɪks] -
LDA **6** **0**
低密度脂蛋白 6 -

LDA 6 0

['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,
mentioned **above** **,**
提及 多于 ,

如上所述，

[stɑ:] RES1 ,
STA **RES1** **,**
STA RES1 ,

STA RES1，

[weə(r)] RES1 [ɪz] [ðə; ði] [fɜ:st] [rɪ'zɜ:vd] [ləʊ'keɪʃn] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜ:st] [pə'ræmɪtə(r)] ,
where **RES1** **is** **the** **first** **reserved** **location** **for** **the** **first** **parameter** **,**
在哪里 RES1 是 这 第一的 预订的 地点 为了 这 第一的 范围 ,

其中 RES1 是第一个参数的第一个预留位置，

[meɪks] [ðə; ði] [tuː] [ləʊˈkeɪʃənz][ˈɪntuː][ə; eɪ][kləʊzd] [ˈsʌbruːtiːn] .

makes	**the**	**two**	**locations**	**into**	**a**	**closed**	**subroutine**	**.**
制作	这	二	地点	进入	一个	关闭	子程序	.

将这两个位置合并成一个封闭的子程序。

[ˈɑːftə(r)] [ðɪs] , [ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n]

After	**this**	**,**	**the**	**instruction**
后	这	,	这	操作说明

此后，指示

[ˈɑːrˈtiːˈdʒeɪ] RES1

RTJ	**RES1**
rtj	RES1

RTJ RES1

[ˈkɔːzɪz] [ðə; ði] [əˈdres] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst][pəˈræmɪtə(r)][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][əˈkjuːmjəleɪtə(r)]

causes	**the**	**address**	**of**	**the**	**first**	**parameter**	**to**	**be**	**placed**	**in**	**the**	**accumulator**
原因	这	地址	的	这	第一的	范围	到	是	放置	在	这	累加器

['enɪtaɪm] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [pəˈfɔːmd] .

anytime	**it**	**is**	**performed**	**.**
随时	它	是	执行	.

每次执行该操作时，都会将第一个参数的地址放入累加器中。

[ðɪs] [əˈkɔmədeits] [ɪkˈspreʃ(ə)nz] [kɔːld] [baɪ] [neɪm] .

This	**accommodates**	**expressions**	**called**	**by**	**name**	**.**
这	容纳	表达式	称为	经过	姓名	.

这样就可以按名称调用表达式。

[ɪn][ˈdʒen(ə)rəl] , [ðə; ði]['keɪˈtiːˈeɪtʃ][pəˈræmɪtə(r)][ɪz] ['refrənst] [æz; əz] [əˈbʌv] , [bʌt; bət] [bɪˈgɪnɪŋ] [wɪð]

In	**general**	**,**	**the**	**Kth**	**parameter**	**is**	**referenced**	**as**	**above**	**,**	**but**	**beginning**	**with**
在	一般的	,	这	kth	范围	是	参考	作为	多于	,	但	开始	和

一般来说，第 K 个参数的引用方式如上所述，但从.....开始

[ˌɛlˌdiːˈeɪ] [sɪks] ([keɪ] - [wʌn]) .

LDA	**6**	**(**	**K**	**-**	**1**	**)**	**.**
低密度脂蛋白	6	(	K	-	1	)	.

LDA 6 (K - 1)。

[ðɪs] [dɪˈskrɪpʃn] [dʌz] [nɒt] [əˈplai] [tuː; tə][ðə; ði] ['stændəd] [prəˈsiːdʒəz] ,

This	**description**	**does**	**not**	**apply**	**to**	**the**	**standard**	**procedures**	**,**
这	描述	做	不是	申请	到	这	标准	程序	,

此描述不适用于标准流程。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz][ɪts] [əʊn] ['speʃ(ə)l] ['kɔːlɪŋ] ['siːkwəns] . -

each	**of**	**which**	**has**	**its**	**own**	**special**	**calling**	**sequence**	**.**	**37**
每个	的	哪个	有	它是自己的		特别的	呼叫	顺序	.	-

它们各自都有自己特殊的调用序列。37

[əˈpendɪks] [diː]

APPENDIX	**D**
附录	D

附录 D

[ɪnˈtɜːn(ə)l] [ˌreprɪzenˈteɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [strɪŋz]

Internal	**Representation**	**of**	**Strings**
内部的	表示	的	字符串

字符串的内部表示

[ðə; ði] [əˈdres] [ˌreprɪˈzentɪŋ] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [wɜːd] [ɒv; əv] [strɪŋ] ['kærəktəz] .

The	**address**	**representing**	**a**	**string**	**is**	**that**	**of**	**the**	**first**	**word**	**of**	**string**	**characters**	**.**
这	地址	代表	一个	细绳	是	那	的	这	第一的	单词	的	细绳	人物	.

表示一个字符串的地址是该字符串中第一个单词的地址。

[iːtʃ] [left] [strɪŋ] [kwəʊt][ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn'tɜːnəli] [baɪ][ðə; ði] word00 . . . - ,
Each **left** **string** **quote** **is** **represented** **internally** **by** **the** **word00** **.** **.** **.** **03454** **,**
每个 左边 细绳 引用 是 代表 内部 经过 这 word00 . . . - ,

每个左侧字符串引号在内部都用单词00...03454表示，

[ænd; ənd] [iːtʃ] [raɪt] [strɪŋ] [kwəʊt] by00 . . . - .
and **each** **right** **string** **quote** **by00** **.** **.** **.** **05474** **.**
和 每个 正确的 细绳 引用 by00 . . . - .

并且每个右字符串引用 by00 ... 05474 。

[ðə; ði] ['kærəktəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [strɪŋ] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [strɪŋ] [k'wəʊts][ɑː(r); ə(r)] [pækt] [ɪn][ˌbiː'siː'diː]
The **characters** **of** **the** **string** **which** **are** **not** **string** **quotes** **are** **packed** **in** **BCD**
这 人物 的 这 细绳 哪个 是 不是 细绳 引号 是 包装 在 支化
[eɪt] ['kærəktəz] [pə(r)] [wɜːd] .
eight **characters** **per** **word** **.**
八 人物 每 单词 .

字符串中除引号以外的字符按 BCD 码打包，每字八个字符。

[ðiːz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['ɔːdə(r)] ,
These **words** **are** **in** **the** **natural** **order** **,**
这些 字 是 在 这 自然的 命令 ,

这些词语的顺序是自然的。

[ðə; ði][fɜːst] [ɪ'miːdiətli] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði][left] [strɪŋ] [kwəʊt][ænd; ənd][ðə; ði][lɑːst] [ɪ'miːdiətli]
the **first** **immediately** **following** **the** **left** **string** **quote** **and** **the** **last** **immediately**
这 第一的 立即地 下列的 这 左边 细绳 引用 和 这 最后的 立即地
['fɒləʊd] [baɪ][ðə; ði] [raɪt] [strɪŋ] [kwəʊt] .
followed **by** **the** **right** **string** **quote** **.**
随后 经过 这 正确的 细绳 引用 .

紧跟在左侧字符串引号后面的第一个字符，以及紧跟在右侧字符串引号后面的最后一个字符。

[ɪf] [ðə; ði][lɑːst] [wɜːd] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] [raɪt] [kwəʊt][ɪz][nɒt] [fʊl] ,
If **the** **last** **word** **before** **a** **right** **quote** **is** **not** **full** **,**
如果 这 最后的 单词 前 一个 正确的 引用 是 不是 满的 ,

如果正确引号前的最后一个词不完整，

[ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðæt] [wɜːd][ɪz] [fɪld] [aʊt] [wɪð] ['ziərəu, 'ziːrəu] ([nɒt][ˌbiː'siː'diː][blæŋks]) . -
the **rest** **of** **that** **word** **is** **filled** **out** **with** **zeros** **(** **not** **BCD** **blanks** **)** **.** **38**
这 休息 的 那 单词 是 已填 出去 和 零 (不是 支化 空白) . -

该单词的其余部分用零填充（不是 BCD 空格）。38

[ə'pendɪks] [iː]
APPENDIX **E**
附录 E

附录 E

['prəʊgræm] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi]
Program **Efficiency**
程序 效率

程序效率

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə] ['prəʊˌgræməz] [dɪ'zaɪərɪŋ][æn; ən]
The **following** **information** **may** **be** **of** **interest** **to** **programmers** **desiring** **an**
这 下列的 信息 可能 是 的 兴趣 到 程序员 渴望 一个
[ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['prəʊgræm] : [wʌn] .
efficient **program** **:** **1** **.**
高效的 程序 : 1 .

以下信息可能对希望编写高效程序的程序员有所帮助：1.

[ðə; ði][fɔː(r); fə(r)] ['steɪtmənt] [ɪz] [dɪ'faɪnd] [wɪð] [mɔː(r)][ˌdʒenə'rælətɪ][ðæn; ðən][ɪz]['juːsf(ə)l][ɪn][məʊst]

The	FOR	statement	is	defined	with	more	generality	than	is	useful	in	most
这	为了	陈述	是	定义	和	更多的	概论	比	是	有用	在	最多

['prəʊgræms] .

programs	.
程序	.

FOR 语句的定义过于通用，在大多数程序中都用不到。

[ɪn][pə'tɪkjələ(r)] ,

In	particular	,
在	特别的	,

尤其，

[ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði][fɔː(r); fə(r)] [klɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ɪn]['væljuː]

the	arithmetic	expressions	in	the	FOR	clause	are	allowed	to	change	in	value
这	算术	表达式	在	这	为了	条款	是	允许	到	改变	在	价值

['djʊərɪŋ][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r); fə(r)] ['steɪtmənt] .

during	execution	of	the	FOR	statement	.
期间	执行	的	这	为了	陈述	.

FOR 子句中的算术表达式在 FOR 语句执行期间允许其值发生变化。

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] [dʌz] [nɒt] [ə'tempt] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['steɪtmənts] [meɪk] [juːz]

The	compiler	does	not	attempt	to	determine	which	FOR	statements	make	use
这	编译器	做	不是	试图	到	决定	哪个	为了	声明	制作	使用

[ɒv; əv] [ðɪs] [ˌfleksə'bɪlətɪ][ænd; ənd] [triːts] [ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][məʊst]['dʒen(ə)rəl] [weɪ] .

of	this	flexibility	and	treats	all	of	them	in	the	most	general	way	.
的	这	灵活性	和	款待	全部	的	他们	在	这	最多	一般的	方式	.

编译器不会尝试确定哪些 FOR 语句使用了这种灵活性，而是以最一般的方式处理所有 FOR 语句。

['ðeəfɔː(r)] , [ɪn][ə; eɪ] ['steɪtmənt] [sʌtʃ] [æz; əz]

Therefore	,	in	a	statement	such	as
所以	,	在	一个	陈述	这样的	作为

因此，在诸如这样的声明中：

[fɔː(r); fə(r)][aɪ] : = [wʌn][step][em] + [en][ʌn'tɪl][æbz] ([ə; eɪ] - [biː]) [duː; də] . . . ,

for	I	:	=	1	step	M	+	N	until	abs	(	A	-	B	)	do	.	.	.	,
为了	我	:	=	1	步	M	+	N	直到	腹肌	(	一个	-	B	)	做	.	.	.	,

对于 I: = 1 步 M + N 直到 abs(A - B) 执行 ...,

[ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [em] + [en][ɪz][ɪ'væljueɪtɪd] [twaɪs] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ˌɪtə'reɪʃn] ,

the	expression	M	+	N	is	evaluated	twice	for	each	iteration	,
这	表达	M	+	N	是	评估	两次	为了	每个	迭代	,

表达式 M + N 在每次迭代中都会计算两次，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [æbz] ([ə; eɪ] - [biː]) [ɪz][ɪ'væljueɪtɪd][wʌns][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ˌɪtə'reɪʃn] .

and	the	expression	abs	(	A	-	B	)	is	evaluated	once	for	each	iteration	.
和	这	表达	腹肌	(	一个	-	B	)	是	评估	一次	为了	每个	迭代	.

表达式 abs(A - B) 在每次迭代中都会计算一次。

[ɪf] [em] , [en] , [ə; eɪ] , [ænd; ənd][biː][duː; də][nɒt] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [luːp] , [ðɪs] [ɪz][ʌn'nesəsərɪ; ʌn'nesɪsərɪ] .

If	M	,	N	,	A	,	and	B	do	not	change	in	the	loop	,	this	is	unnecessary	.
如果	M	,	N	,	一个	,	和	B	做	不是	改变	在	这	环形	,	这	是	不必要	.

如果在循环中 M、N、A 和 B 没有变化，则此操作是不必要的。

[sʌtʃ] [ˌɪnɪ'fɪʃnsi] [kæn; kən][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ] ['prəʊgræmɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['slaɪtlɪ] ['dɪfrənt] [weɪ] .

Such	inefficiency	can	be	avoided	by	programming	in	a	slightly	different	way	.
这样的	效率低下	能	是	避免	经过	编程	在	一个	轻微地	不同的	方式	.

通过稍微改变一下编程方式，就可以避免这种效率低下的问题。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪg'zɑːmp(ə)l][kæn; kən][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	above	example	can	be	written	as	follows	:
这	多于	例子	能	是	书面	作为	跟随	:

上述例子可以写成如下形式：

T1 : = [em] + [en] ; T2 : = [æbz] ([ə; eɪ] - [biː]) ;

T1	:	=	M	+	N	;	T2	:	=	abs	(	A	-	B	)	;
T1	:	=	M	+	N	;	T2	:	=	腹肌	(	一个	-	B	)	;

T1:= M + N; T2:= abs(A - B);

[fɔː(r); fə(r)][ai] : = [wʌn][step] T1 [ʌn'tɪl] T2 [duː; də] . . . . - .

for	I	:	=	1	step	T1	until	T2	do	.	.	.	.	392	.
为了	我	:	=	1	步	T1	直到	T2	做	.	.	.	.	-	.

对于 I: = 1 步 T1 直到 T2 执行 ... .392。

[ðə; ði]['kɒnsept][ɒv; əv][kɔːl][baɪ]['vælјuː][ɪz][ə; eɪ][dɪ'vaɪs] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [prə'siːdʒəz] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt]

The	concept	of	call	by	value	is	a	device	applied	to	procedures	to	eliminate
这	概念	的	称呼	经过	价值	是	一个	设备	应用	到	程序	到	排除

[ʌn'niːdɪd] [ˌfleksə'bɪlətɪ][ɪn][prə'siːdʒə(r)][kɔːlz] .

unneeded	flexibility	in	procedure	calls	.
不需要的	灵活性	在	程序	呼叫	.

按值调用这一概念是一种应用于流程的机制，旨在消除流程调用中不必要的灵活性。

[ɪf] [ə; eɪ][pə'ræmɪtə(r)] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['vælјuː][ɪz] ['refrənst] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌns][ɪn][ðə; ði][prə'siːdʒə(r)]

If	a	parameter	having	a	value	is	referenced	more	than	once	in	the	procedure
如果	一个	范围	拥有	一个	价值	是	参考	更多的	比	一次	在	这	程序

['bɒdi] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌfleksə'bɪlətɪ][ɒv; əv][kɔːl][baɪ] [neɪm] [ɪz][nɒt] ['niːdɪd] ,

body	and	the	flexibility	of	call	by	name	is	not	needed	,
身体	和	这	灵活性	的	称呼	经过	姓名	是	不是	需要	,

如果一个具有值的参数在过程体中被多次引用，并且不需要按名称调用的灵活性，

[ðen] [ðə; ði]['prəʊgræm][ɪz][mɔː(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪf] [ðə; ði][pə'ræmɪtə(r)][ɪz][ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]['vælјuː][pɑːt]

then	the	program	is	more	efficient	if	the	parameter	is	included	in	the	value	part
然后	这	程序	是	更多的	高效的	如果	这	范围	是	包括	在	这	价值	部分

[ɒv; əv][ðə; ði][prə'siːdʒə(r)] ['hedɪŋ] .

of	the	procedure	heading	.
的	这	程序	标题	.

如果将参数包含在过程标题的值部分中，则程序效率会更高。

[ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ][pə'ræmɪtə(r)][ɪz] ['refrənst] ['əʊnli][wʌns] ,

If	such	a	parameter	is	referenced	only	once	,
如果	这样的	一个	范围	是	参考	仅有的	一次	,

如果此类参数仅被引用一次，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]['vælјuː][pɑːt] . [θriː] .

it	is	more	efficient	if	it	is	not	included	in	the	value	part	.	3	.
它	是	更多的	高效的	如果	它	是	不是	包括	在	这	价值	部分	.	3	.

如果不将其包含在价值部分中，效率会更高。3.

[ə'reɪ] [aɪ'dentɪfaɪəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [pə'ræmɪtəz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['spesɪfaɪd] . -

Array	identifiers	which	are	parameters	should	be	specified	.	40
大批	标识符	哪个	是	参数	应该	是	指定的	.	-

作为参数的数组标识符应予以明确指定。40

[ə'pendɪks] [ef]

APPENDIX	F
附录	F

附录 F

[ˌkɒntrə'vɜːʃ(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv]['ælgɒl] -

Controversial	Features	of	Algol	60
有争议的	特征	的	阿尔戈尔	-

Algol 60 的争议特征

[ə; eɪ] [fjuː] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [hæv; həv] [biːn] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn]

A	few	features	of	the	language	have	been	subject	to	more	than	one
一个	很少	特征	的	这	语言	有	到过	主题	到	更多的	比	一

[ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] .

interpretation	.
解释	.

该语言的一些特征可以有不止一种解释。

['fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [vɑːst] [mə'dʒɒrəti] [ɒv; əv] ['prəʊgræms] [wɪl] [nɒt] [ɪn'vɒlv] [ðiːz] [ˌæmbɪgjuːɪtɪz] ,

Fortunately	,	the	vast	majority	of	programs	will	not	involve	these	ambiguities	,
幸运的是	,	这	广阔的	多数	的	程序	将要	不是	涉及	这些	歧义	,

幸运的是，绝大多数程序都不会涉及这些模糊之处。

[bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fjuː] [ðæt] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [dɪ'sɪʒnz]

but	for	the	few	that	do	it	will	be	necessary	to	know	what	decisions
但	为了	这	很少	那	做	它	将要	是	必要的	到	知道	什么	决策

[ðə; ði] [kəm'paɪlə(r)] [meɪks] .

the	compiler	makes	.
这	编译器	制作	.

但对于少数会这样做的人来说，了解编译器做出的决定是必要的。

[ðɪs] [ə'pendɪks] ['ɪndɪkeɪts] [ðiːz] [dɪ'sɪʒnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [mɔː(r)] [ˌkɒntrə'vɜːʃ(ə)l] ['eəriəz] .

This	appendix	indicates	these	decisions	for	the	more	controversial	areas	.
这	附录	表示	这些	决策	为了	这	更多的	有争议的	区域	.

本附录列出了针对一些争议较大领域的决定。

[wʌn] . [saɪd] [ɪ'fekts] [ɪn] ['fʌŋkʃ(ə)n] ['dezɪgneɪtə(r)] .

1	.	Side	effects	in	function	designators	.
1	.	边	效果	在	功能	标识符	.

1. 函数指示符中的副作用。

[ðə; ði] [ɪˌvælju'eɪʃn] [ɒv; əv] ['praɪˌmeri] [ɪn] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [ɪz] [nɒt] ['strɪktli] [left] [tuː; tə] [raɪt] [ə'laʊɪŋ]

The	evaluation	of	primaries	in	expressions	is	not	strictly	left	to	right	allowing
这	评估	的	初选	在	表达式	是	不是	严格	左边	到	正确的	允许

[fɔː(r); fə(r)] ['presɪdəns] [ruːlz] .

for	precedence	rules	.
为了	优先权	规则	.

表达式中主键的求值并非严格按照从左到右的顺序进行，允许存在优先级规则。

[ɪn] [pə'tɪkjələ(r)] ,

In	particular	,
在	特别的	,

尤其，

[ðə; ði] ['vælju:] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['veəriəb(ə)l] [ɪn] [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪz] ['nevə(r)] [stɔː(r)d] [ɪn] [ə; eɪ] ['temprəri]

the	value	of	a	variable	in	an	expression	is	never	stored	in	a	temporary
这	价值	的	一个	多变的	在	一个	表达	是	绝不	存储	在	一个	暂时的

['sɪmpli] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ɪts] ['vælju:] [frɒm; frəm] [tʃeɪndʒ] [baɪ] [ðə; ði] [ɪˌvælju'eɪʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fʌŋkʃ(ə)n]

simply	to	preserve	its	value	from	change	by	the	evaluation	of	a	function
简单地	到	保存	它是	价值	从	改变	经过	这	评估	的	一个	功能

['dezɪgneɪtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] .

designator	in	the	expression	.
标识符	在	这	表达	.

表达式中变量的值永远不会存储在临时变量中，这仅仅是为了防止表达式中函数指示符的求值改变其值。

['ʌðəwaɪz] , [ðə; ði] [ɪˌvælju'eɪʃn] [dʌz] [prə'siːd] [frɒm; frəm] [left] [tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]

Otherwise	,	the	evaluation	does	proceed	from	left	to	right	and	according	to
否则	,	这	评估	做	继续	从	左边	到	正确的	和	根据	到

['presɪdəns] [ruːlz] ,

precedence	rules	,
优先权	规则	,

否则，评估将从左到右，并按照优先级规则进行。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['refrənsɪŋ] [ɒv; əv]['fɔːm(ə)l] [pə'ræmɪtəz] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]

including	the	referencing	of	formal	parameters	and	the	calculation	of	the
包括	这	参考	的	正式的	参数	和	这	计算	的	这

[ə'dres] [ɒv; əv] [sʌb'skrɪptɪd] ['verɪəbl] .

address	of	subscripted	variables	.
地址	的	下标	变量	.

包括形式参数的引用和下标变量地址的计算。

[ɔːl] ['fʌŋkʃ(ə)n] ['dezɪgneɪtə(r)][ɑː(r); ə(r)][ɪ'væljueɪtɪd][ɪn] ['buːliən] [ɪk'spreʃ(ə)nz] . [ˌtuː'tuː] .

All	function	designators	are	evaluated	in	Boolean	expressions	.	2	.
全部	功能	标识符	是	评估	在	布尔值	表达式	.	2	.

布尔表达式中的所有函数指示符都会被求值。2.

[əʊn] ['verɪəbl] [ænd; ənd] [ə'reɪz] [ɪn] [prə'siːdʒəz] .

Own	variables	and	arrays	in	procedures	.
自己的	变量	和	数组	在	程序	.

在过程中拥有自己的变量和数组。

[ðə; ði] [əʊn] [k'wɒntɪtɪz] ['ləʊk(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ə; eɪ][prə'siːdʒə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [frɒm; frəm]

The	own	quantities	local	to	the	body	of	a	procedure	which	is	called	from
这	自己的	数量	当地的	到	这	身体	的	一个	程序	哪个	是	称为	从

[mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] [pɔɪnt] [ɪn][ə; eɪ]['prəʊgræm]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]

more	than	one	point	in	a	program	record	the	history	of	the
更多的	比	一	观点	在	一个	程序	记录	这	历史	的	这

[prə'siːdʒə(r)][æz; əz] [ə'pəʊzd] [tuː; tə][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [iːtʃ] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['refrəns] .

procedure	as	opposed	to	a	history	of	each	point	of	reference	.
程序	作为	反对	到	一个	历史	的	每个	观点	的	参考	.

程序中从多个点调用的过程内部的本地量记录了过程的历史记录，而不是每个参考点的历史记录。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] , ['əʊnli][wʌn]['kɒpi] [ɒv; əv][ðə; ði] [əʊn] [k'wɒntɪtɪz] [ɪz] [prɪ'zɜːvd] . -

In	other	words	,	only	one	copy	of	the	own	quantities	is	preserved	.	41
在	其他	字	,	仅有的	一	复制	的	这	自己的	数量	是	保存完好	.	-

换句话说，只保留了一份自身数量的副本。[41]

[ə'pendɪks] [dʒiː]

APPENDIX	G
附录	G

附录 G

['fɔːtræn] ['sʌbˌprəʊgræm][ɪn][æn; ən]['ælgɒl]['prəʊgræm]

Fortran	Subprograms	in	an	Algol	Program
Fortran	子程序	在	一个	阿尔戈尔	程序

Algol 程序中的 Fortran 子程序

[ðə; ði] ['stændəd] [prə'siːdʒəz] ['fɔːtræn] , - , [ˌɛf'tiː'ɛn] ,

The	standard	procedures	FORTRAN	,	FORTRANF	,	FTN	,
这	标准	程序	FORTRAN	,	-	,	ftn	,

标准程序 FORTRAN、FORTRANF、FTN

[ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə][kɔːl] [kəm'paɪld] ['fɔːtræn] ['sʌbˌruː'tiːnz] [ænd; ənd] ['fʌnkʃ(ə)nz]

and	FTNF	are	used	to	call	compiled	Fortran	subroutines	and	functions
和	-	是	用过的	到	称呼	编译	Fortran	子程序	和	函数

[frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [æn; ən] ['ælgɒl] ['prəʊgræm] .

from	within	an	Algol	program	.
从	之内	一个	阿尔戈尔	程序	.

FTNF 用于从 Algol 程序内部调用已编译的 Fortran 子例程和函数。

[iːtʃ] [prəˈsiːdʒə(r)][hæz; həz][wʌn][pəˈræmɪtə(r)] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][kɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][dɪˈzaɪəd] ['fɔːtræn]
Each **procedure** **has** **one** **parameter** **which** **is** **a** **call** **of** **the** **desired** **Fortran**
每个 程序 有 一 范围 哪个 是 一个 称呼 的 这 想要的 Fortran
['sʌbˌprəʊgræm] .
subprogram **.**
子程序 .

每个过程都有一个参数，即对所需 Fortran 子程序的调用。

[ðə; ði] ['fɔːtræn] ['sʌbˌprəʊgræm][mʌst; məst][biː; bi] [dɪˈkleəd] [ɪkˈstɜːn(ə)l][æz; əz] [dɪˈskraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][viː] .
The **Fortran** **subprogram** **must** **be** **declared** **external** **as** **described** **in** **Section** **V** **.**
这 Fortran 子程序 必须 是 声明 外部的 作为 描述 在 部分 V .

Fortran 子程序必须按照第五节所述声明为外部程序。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðiːz] [prəˈsiːdʒəz] ['sɪmpli] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] ['fɔːtræn] ['kɔːlɪŋ] ['siːkwəns] [tuː; tə][biː; bi]
The **use** **of** **these** **procedures** **simply** **causes** **a** **Fortran** **calling** **sequence** **to** **be**
这 使用 的 这些 程序 简单地 原因 一个 Fortran 呼叫 顺序 到 是
['dʒenəˌreɪtɪd][baɪ][ðə; ði][kəmˈpaɪlə(r)] .
generated **by** **the** **compiler** **.**
生成的 经过 这 编译器 .

使用这些程序只会导致编译器生成 Fortran 调用序列。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði]['sʌbˌprəʊgræm][kʊd; kəd][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ɪn] - [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['fɔːtræn] ,
Of **course** **the** **subprogram** **could** **be** **written** **in** **CODAP** **as** **well** **as** **Fortran** **,**
的 课程 这 子程序 可以 是 书面 在 - 作为 出色地 作为 Fortran ,

当然，该子程序也可以用 CODAP 或 Fortran 编写。

[prəˈvaɪdɪd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [dɪˈzaɪnd] [tuː; tə][lɪŋk] [θruː] [ə; eɪ] ['fɔːtræn] - [taɪp] ['kɔːlɪŋ] ['siːkwəns] .
provided **it** **is** **designed** **to** **link** **through** **a** **Fortran** **-** **type** **calling** **sequence** **.**
假如 它 是 设计 到 关联 通过 一个 Fortran - 类型 呼叫 顺序 .

前提是它被设计成通过 Fortran 类型的调用序列进行连接。

[ðə; ði] [prəˈsiːdʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [æz; əz] [fˈɒləʊz] :
The **procedures** **are** **used** **as** **follows** **:**
这 程序 是 用过的 作为 跟随 :

具体步骤如下：

['fɔːtræn] — ['dʒenəreɪts][ə; eɪ] ['fɔːtræn] - ['kɔːlɪŋ] ['siːkwəns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['sʌbruːtiːn]
FORTRAN **—** **generates** **a** **Fortran** **62** **calling** **sequence** **for** **a** **subroutine**
FORTRAN — 生成 一个 Fortran - 呼叫 顺序 为了 一个 子程序

FORTRAN——为子程序生成 Fortran 62 调用序列

- — ['dʒenəreɪts][ə; eɪ] ['fɔːtræn] - ['kɔːlɪŋ] ['siːkwəns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fʌŋkʃ(ə)n]
FORTRANF **—** **generates** **a** **Fortran** **62** **calling** **sequence** **for** **a** **function**
- — 生成 一个 Fortran - 呼叫 顺序 为了 一个 功能

FORTRANF——为函数生成 Fortran 62 调用序列

[ˌɛfˈtiːˈɛn] — ['dʒenəreɪts][ə; eɪ] ['fɔːtræn] - ['kɔːlɪŋ] ['siːkwəns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['sʌbruːtiːn]
FTN **—** **generates** **a** **Fortran** **63** **calling** **sequence** **for** **a** **subroutine**
ftn — 生成 一个 Fortran - 呼叫 顺序 为了 一个 子程序

FTN——为子程序生成 Fortran 63 调用序列

- — ['dʒenəreɪts][ə; eɪ] ['fɔːtræn] - ['kɔːlɪŋ] ['siːkwəns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fʌŋkʃ(ə)n]
FTNF **—** **generates** **a** **Fortran** **63** **calling** **sequence** **for** **a** **function**
- — 生成 一个 Fortran - 呼叫 顺序 为了 一个 功能

FTNF——为函数生成 Fortran 63 调用序列

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [prəˈsiːdʒəz] [ɪz] ['stændəd] , [ai] . [iː] . , [əˈveɪləb(ə)l] [wɪˈðaʊt] [ˌdekləˈreɪʃ(ə)n] .
Each **of** **these** **procedures** **is** **standard** **,** **i** **.** **e** **.** **,** **available** **without** **declaration** **.**
每个 的 这些 程序 是 标准 , 我 . e . , 可用的 没有 宣言 .

这些程序都是标准程序，即无需申报即可进行。

- [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn] [ɪk'spreʃ(ə)nz] .
FORTRANF **and** **FTNF** **are** **used** **in** **expressions** **.**
- 和 - 是 用过的 在 表达式 .

FORTRANF 和 FTNF 用于表达式中。

[ɪg'zæmpl] :
Examples **:**
示例 :

例如：

[eks] : = - (['ælfə] ([tiː] , [ə; eɪ] [- , -]))
x **:** **=** **FTNF** **(** **ALPHA** **(** **T** **,** **A** **[** **0** **,** **0** **]** **)** **)**
x : = - (阿尔法 (T , 一个 [- , -]))

x := FTNF(ALPHA(T, A[0, 0]))

['fɔːtræn] ([sʌb] ([ai] + [dʒeɪ])) .
FORTRAN **(** **SUB** **(** **I** **+** **J** **)** **)** **.**
FORTRAN (子 (我 + J)) .

FORTRAN（SUB（I + J））。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [mʌst; məst][biː; bi] [əb'zɜːvd] : ['leɪblz] , [prə'siːdʒəz] [wɪð] [nəʊ]
The **following** **restrictions** **must** **be** **observed** **:** **labels** **,** **procedures** **with** **no**
这 下列的 限制 必须 是 观察到 : 标签 , 程序 和 不
[pə'ræmɪtəz] , ['stændəd] [prə'siːdʒə(r)] [nems] ,
parameters **,** **standard** **procedure** **names** **,**
参数 , 标准 程序 姓名 ,

必须遵守以下限制：标签、无参数过程、标准过程名称

[ænd; ənd] [ə'reɪ] [nems] ['kænɒt] [biː; bi] [juːst] [æz; əz]['ɑːgjʊm(ə)nts][ɒv; əv][ə; eɪ][kɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ] ['fɔːtræn]
and **array** **names** **cannot** **be** **used** **as** **arguments** **of** **a** **call** **of** **a** **Fortran**
和 大批 姓名 不能 是 用过的 作为 论点 的 一个 称呼 的 一个 Fortran
['sʌbˌprəʊgræm] .
subprogram **.**
子程序 .

数组名称不能用作 Fortran 子程序调用的参数。

[haʊ'evə(r)] , [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][æn; ən] [ə'reɪ] , [ðə; ði] [sʌb'skrɪptɪd] ['veəriəb(ə)l] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][fɜːst]
However **,** **in** **the** **case** **of** **an** **array** **,** **the** **subscripted** **variable** **which** **is** **the** **first**
然而 , 在 这 案件 的 一个 大批 , 这 下标 多变的 哪个 是 这 第一的
['elɪmənt] of42
element **of42**
元素 of42

然而，对于数组而言，下标变量是数组的第一个元素（42）。

[ðə; ði] [ə'reɪ] [wɪl] ['sætɪsfaɪ][ə; eɪ] ['fɔːtræn] ['sʌbruːtiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz][æn; ən] [ə'reɪ] [neɪm] [æz; əz][ə; eɪ]
the **array** **will** **satisfy** **a** **Fortran** **subroutine** **which** **has** **an** **array** **name** **as** **a**
这 大批 将要 满足 一个 Fortran 子程序 哪个 有 一个 大批 姓名 作为 一个
['fɔːm(ə)l][pə'ræmɪtə(r)] .
formal **parameter** **.**
正式的 范围 .

该数组将满足一个 Fortran 子程序的要求，该子程序以数组名称作为形式参数。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːtræn] ['sʌbˌprəʊgræm] ['kænɒt] [biː; bi][ə; eɪ]['fɔːm(ə)l][pə'ræmɪtə(r)] .
The **name** **of** **the** **Fortran** **subprogram** **cannot** **be** **a** **formal** **parameter** **.**
这 姓名 的 这 Fortran 子程序 不能 是 一个 正式的 范围 .

Fortran 子程序的名称不能是形式参数。

['lɪtərəlz] [mʌst; məst][biː; bi] [ɪn'kləʊzd] [ɪn] [strɪŋ] [k'wəʊts] .
Literals **must** **be** **enclosed** **in** **string** **quotes** **.**
字面意义 必须 是 内 在 细绳 引号 .

字面值必须用引号括起来。

['fʊtnoʊt]
Footnotes
脚注

脚注

[[wʌn]] [siː] [ə'pendɪks] [ə; eɪ][fɔː(r); fə(r)] [sɪn'tæktɪkəl] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] .
[1] See Appendix A for syntactical definition .
[1] 看 附录 一个 为了 句法 定义 .

[1]有关语法定义，请参见附录 A。

[[ˌtuː'tuː]] [fɔː(r); fə(r)][ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['fɔːtræn] ['fɔːmæt] , [siː] [kən'trəʊl]['deɪtə] ['fɔːtræn] - - ['refrəns]
[2] For definition of Fortran format , see Control Data Fortran - 62 Reference
[2] 为了 定义 的 Fortran 格式 , 看 控制 数据 Fortran - - 参考
['mænjuəl] . -
Manual . 43
手动的 . -

[2]有关 Fortran 格式的定义，请参阅 Control Data Fortran-62 参考手册。43

[ək'nɒlɪdʒmənt]
Acknowledgment
致谢

致谢

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'sɪstɪd] [ɪn][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['dɒkjʊmənt][baɪ] ['sevrəl]
The author was greatly assisted in the preparation of this document by several
这 作者 曾是 非常 协助 在 这 准备 的 这 文档 经过 一些
[p'ɜːsənz] [huː] [hæv; həv][kən'trɪbjuːtɪd] ['leibə][ɔː(r)][əd'vaɪs][tuː; tə][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
persons who have contributed labors or advice to the construction of the
人 WHO 有 贡献 劳动 或者 建议 到 这 建造 的 这
[kəm'paɪlə(r)] .
compiler .
编译器 .

在编写本文档的过程中，作者得到了几位人士的大力帮助，他们为编译器的构建贡献了劳动或建议。

[ðiːz] [ɪn'kluːd] [en] . [biː] . [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [greʊ] , ['ɔːlsəʊ][keɪ] . [ə; eɪ] .
These include N . B . Alexander and A . A . Grau , also K . A .
这些 包括 N . B . 亚历山大 和 一个 . 一个 . 格劳 , 还 K . 一个 .
[wʊlf] [ɒv; əv][kən'trəʊl]['deɪtə] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] ,
Wolf of Control Data Corporation ,
狼 的 控制 数据 公司 ,

其中包括 NB Alexander 和 AA Grau，以及 Control Data Corporation 的 KA Wolf。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɑː(r)] . [dʒiː] . - [ɒv; əv][kən'trəʊl]['deɪtə] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] . -
and especially R . G . Stueland of Control Data Corporation . 45
和 尤其 拉 . G . - 的 控制 数据 公司 . -

尤其是 Control Data Corporation 的 RG Stueland。45

[ɔːrˌɛn'ɛl] - -
ORNL - 3460
橡树岭国家实验室 - -

ORNL-3460

[ˌjuː'siː] - - — [ˌmæθə'mætɪks][ænd; ənd] [kəm'pjuːtəz]
UC - 32 — Mathematics and Computers
加州大学 - - — 数学 和 计算机

UC-32——数学与计算机

[ˌtiːˌaɪ'diː] - - (23rd [ed] .)
TID - 4500 (23rd ed .)
TID - - (23rd 编辑 .)

TID-4500（第23版）

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

橡树岭ALGOL编译器（适用于Contr(The Oak Ridge ALGOL Compiler for the)
第3/3页

[ɪn'tɜːn(ə)l]	[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn]
INTERNAL	**DISTRIBUTION**
内部的	分配

内部分发

[wʌn]	.	[baɪ'ɒlədʒi]	Library2	-	[fɔːr]	.
1	**.**	**Biology**	**Library2**	**-**	**4**	**.**
1	.	生物学	Library2	-	4	.

1. 生物学图书馆2-4。

['sentrəl]	[rɪ'sɜːtʃ]	Library5	.
Central	**Research**	**Library5**	**.**
中央	研究	Library5	.

中央研究图书馆5.

[rɪ'æktə(r)]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	Library6	-	['sɛvən]	.
Reactor	**Division**	**Library6**	**-**	**7**	**.**
反应堆	分配	Library6	-	7	.

反应堆部门图书馆6-7。

[ɔːrˌɛn'ɛl]	-	-	[waɪ]	-	-	['teknɪk(ə)l]	['laɪbrəri]	['dɒkjumənt]	['refrəns]	Section8	-	-	.
ORNL	**-**	**-**	**Y**	**-**	**12**	**Technical**	**Library**	**Document**	**Reference**	**Section8**	**-**	**27**	**.**
橡树岭国家实验室	-	-	是	-	-	技术的	图书馆	文档	参考	Section8	-	-	.

ORNL--Y-12 技术图书馆文档参考第 8-27 节。

[lə'bɒrətri]	['rekɔːdz]	Department28	.
Laboratory	**Records**	**Department28**	**.**
实验室	记录	Department28	.

实验室记录部门28.

[lə'bɒrətri]	['rekɔːdz]	,	[ɔːrˌɛn'ɛl]	[ɑː(r)]	.	[siː]	.	-	.
Laboratory	**Records**	**,**	**ORNL**	**R**	**.**	**C**	**.**	**29**	**.**
实验室	记录	,	橡树岭国家实验室	拉	.	C	.	-	.

实验室记录，ORNL RC29。

[ɑː(r)]	.	[keɪ]	.	Adams30	.
R	**.**	**K**	**.**	**Adams30**	**.**
拉	.	K	.	Adams30	.

RK Adams30。

['nænsi]	Alexander31	.
Nancy	**Alexander31**	**.**
南希	Alexander31	.

南希·亚历山大31。

[iː]	.	[diː]	.	Arnold32	.
E	**.**	**D**	**.**	**Arnold32**	**.**
E	.	D	.	Arnold32	.

ED Arnold32。

[dɒn]	Arnurius33	.
Don	**Arnurius33**	**.**
大学教师	Arnurius33	.

唐·阿努里乌斯33。

[dʒɔːdʒ] [dʒeɪ] . Atta34 .
George **J** . **Atta34** .
乔治 J . Atta34 .

乔治·J·阿塔34。

['suːzi] [iː] . Atta35 .
Susie **E** . **Atta35** .
苏西 E . Atta35 .

Susie E. Atta35。

[es] . [dʒeɪ] . Ball36 .
S . **J** . **Ball36** .
S . J . Ball36 .

SJ Ball36。

[dʒeɪ] . [iː] . Bigelow37 .
J . **E** . **Bigelow37** .
J . E . Bigelow37 .

JE Bigelow37。

[ɑː(r)] . [iː] . Biggers38 .
R . **E** . **Biggers38** .
拉 . E . Biggers38 .

RE Biggers38。

[kreɪg] Brandon39 .
Craig **Brandon39** .
克雷格 Brandon39 .

克雷格·布兰登39岁。

[dʒeɪ] . [siː] . Bresee40 - - .
J . **C** . **Bresee40** - **41** .
J . C . Bresee40 - - .

JC Bresee40-41。

[el] . [el] . Bumgarner42 .
L . **L** . **Bumgarner42** .
L . L . Bumgarner42 .

LL Bumgarner42。

['dʌbljuː] . [ɑː(r)] . Burrus43 .
W . **R** . **Burrus43** .
W . 拉 . Burrus43 .

WR Burrus43。

[eɪtʃ] . [piː] . Carter44 .
H . **P** . **Carter44** .
H . P . Carter44 .

HP Carter44。

[diː] . [keɪ] . Cavin45 .
D . **K** . **Cavin45** .
D . K . Cavin45 .

DK Cavin45。

[ɑːr'laɪn] Culkowski46 .
Arline **Culkowski46** .
阿琳 Culkowski46 .

阿琳·库尔科夫斯基46岁。

['dʌbljuː] . ['deɪvɪs] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . - .
W . **Davis** , **Jr** . **47** .
W . 戴维斯 , 小 . - .

W. Davis, Jr. 47.

[eɪtʃ] . [dʒeɪ] . [diː] Bruin48 .

H	.	J	.	de	Bruin48	.
H	.	J	.	德	Bruin48	.

HJ de Bruin48。

[piː] . [biː] . DeNee49 .

P	.	B	.	DeNee49	.
P	.	B	.	DeNee49	.

PB DeNee49。

[ə; eɪ] . [siː] . Downing50 .

A	.	C	.	Downing50	.
一个	.	C	.	Downing50	.

AC Downing50。

[el] . [siː] . Emerson51 .

L	.	C	.	Emerson51	.
L	.	C	.	Emerson51	.

LC Emerson51。

['mɑːgrət] Emmett52 .

Margaret	Emmett52	.
玛格丽特	Emmett52	.

玛格丽特·埃米特52。

[ɑː(r)] . [el] . Ferguson53 .

R	.	L	.	Ferguson53	.
拉	.	L	.	Ferguson53	.

RL Ferguson53。

[biː] . [ɑː(r)] . Fish54 .

B	.	R	.	Fish54	.
B	.	拉	.	Fish54	.

BR Fish54。

[piː] . [ə; eɪ] . Haas55 .

P	.	A	.	Haas55	.
P	.	一个	.	Haas55	.

PA Haas55。

[em] . Feliciano56 .

M	.	Feliciano56	.
M	.	Feliciano56	.

M. Feliciano56。

['bɑːb(ə)rə] [æn] Flores57 .

Barbara	Ann	Flores57	.
芭芭拉	安	Flores57	.

芭芭拉·安·弗洛雷斯57。

[tiː] . [biː] . Fowler58 .

T	.	B	.	Fowler58	.
T	.	B	.	Fowler58	.

TB Fowler58。

[ɑː(r)] . [iː] . - ([keɪ] - -) - .

R	.	E	.	Funderlic	(	K	-	25	)	59	.
拉	.	E	.	-	(	K	-	-	)	-	.

RE Funderlic (K-25)59。

[diː] . [ə; eɪ] . Gardiner60 .

D	.	A	.	Gardiner60	.
D	.	一个	.	Gardiner60	.

DA Gardiner60。

[siː] . [diː] . Griffies61 .

C	.	D	.	Griffies61	.
C	.	D	.	Griffies61	.

CD Griffies61。

[diː] . [ə; eɪ] . Griffin62 .

D	.	A	.	Griffin62	.
D	.	一个	.	Griffin62	.

DA Griffin62。

[diː] . [dʒiː] . Gosslee63 .

D	.	G	.	Gosslee63	.
D	.	G	.	Gosslee63	.

DG Gosslee63。

[em] . [tiː] . Harkrider64 .

M	.	T	.	Harkrider64	.
M	.	T	.	Harkrider64	.

MT Harkrider64。

[em] . [siː] . [hɪl]

M	.	C	.	Hill
M	.	C	.	爬坡道

麦克希尔

\- . [ə; eɪ] . [es] . Householder66 .

65	.	A	.	S	.	Householder66	.
-	.	一个	.	S	.	Householder66	.

65. AS Householder66.

['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . Jordan67 .

W	.	H	.	Jordan67	.
W	.	H	.	Jordan67	.

WH Jordan67。

[eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . Joy68 .

H	.	W	.	Joy68	.
H	.	W	.	Joy68	.

HW Joy68。

[ef] . [biː] . [keɪ] . Kam69 .

F	.	B	.	K	.	Kam69	.
F	.	B	.	K	.	Kam69	.

FBK Kam69。

[dʒɔːdʒ] Kidd70 .

George	Kidd70	.
乔治	Kidd70	.

乔治·基德70岁。

[el] . [dʒeɪ] . King71 .

L	.	J	.	King71	.
L	.	J	.	King71	.

LJ King71。

[æn] Klein72 .

Ann	Klein72	.
安	Klein72	.

安·克莱因72。

[keɪ] . [ə; eɪ] . Kraus73 .

K	.	A	.	Kraus73	.
K	.	一个	.	Kraus73	.

KA Kraus73。

[siː] . [iː] . Larson74 .
C . **E** . **Larson74** .
C . E . Larson74 .

CE Larson74。

[em] . [iː] . LaVerne75 .
M . **E** . **LaVerne75** .
M . E . LaVerne75 .

我 LaVerne75。

[ɛlmɑn] Leach76 .
Elmon **Leach76** .
埃尔蒙 Leach76 .

埃尔蒙·利奇76。

[ɑː(r)] . [piː] . Leinius77 - - .
R . **P** . **Leinius77** - **78** .
拉 . P . Leinius77 - - .

RP Leinius77-78。

[em] . [piː] . Lietzke79 .
M . **P** . **Lietzke79** .
M . P . Lietzke79 .

议员 Lietzke79。

- McDaniel80 .
Erlie **McDaniel80** .
- McDaniel80 .

厄利·麦克丹尼尔80。

[siː] . [diː] . Martin81 .
C . **D** . **Martin81** .
C . D . Martin81 .

CD Martin81。

[keɪ] . [əʊ] . Martin82 .
K . **O** . **Martin82** .
K . 哦 . Martin82 .

KO Martin82。

['betɪ] [ef] . Maskewitz83 .
Betty **F** . **Maskewitz83** .
贝蒂 F . Maskewitz83 .

贝蒂·F·马斯克维茨83。

[ɑː(r)] . [piː] . Milford84 .
R . **P** . **Milford84** .
拉 . P . Milford84 .

RP Milford84。

[ef] . [el] . ['mɪlə(r)] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . - .
F . **L** . **Miller** , **Jr** . **85** .
F . L . 磨坊主 , 小 . - .

FL Miller, Jr. 85.

[ɑː(r)] . [viː] . Miskell86 .
R . **V** . **Miskell86** .
拉 . V . Miskell86 .

RV Miskell86。

[es] . [iː] . Moore87 .
S . **E** . **Moore87** .
S . E . Moore87 .

SE Moore87。

[dʒeɪ] . [ef] . Murdock88 .
J . **F** . **Murdock88** .
J . F . Murdock88 .

JF Murdock88。

[siː] . ['dʌbljuː] . ['nestər] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . - .
C . **W** . **Nestor** , **Jr** . **89** .
C . W . 内斯特 , 小 . - .

CW Nestor, Jr. 89.

[viː] . [keɪ] . Pare90 .
V . **K** . **Pare90** .
V . K . Pare90 .

VK Pare90。

[kɑːl] [iː] . Parker91 .
Carl **E** . **Parker91** .
卡尔 E . Parker91 .

卡尔·E·帕克91。

[es] . [keɪ] . Penny92 .
S . **K** . **Penny92** .
S . K . Penny92 .

SK Penny92。

[ə; eɪ] . [em] . Perry93 .
A . **M** . **Perry93** .
一个 . M . Perry93 .

AM Perry93。

[diː] . [siː] . Ramsey94 .
D . **C** . **Ramsey94** .
D . C . Ramsey94 .

DC Ramsey94。

[em] . [tiː] . Robinson95 .
M . **T** . **Robinson95** .
M . T . Robinson95 .

MT Robinson95。

[ɑː(r)] . [em] . Rush96 .
R . **M** . **Rush96** .
拉 . M . Rush96 .

RM Rush96。

[waɪ] . Shima97 .
Y . **Shima97** .
是 . Shima97 .

Y. Shima97。

[dʒeɪ] . [iː] . Simpkins98 .
J . **E** . **Simpkins98** .
J . E . Simpkins98 .

JE Simpkins98。

[em] . [dʒeɪ] . Skinner99 .
M . **J** . **Skinner99** .
M . J . Skinner99 .

MJ Skinner99。

[siː] . [diː] . Scott100 .
C . **D** . **Scott100** .
C . D . Scott100 .

CD Scott100。

[siː] . [diː] . Susano101 .
C . **D** . **Susano101** .
C . D . Susano101 .

CD Susano101。

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . Swartout102 .
J . **A** . **Swartout102** .
J . 一个 . Swartout102 .

JA Swartout102。

[em] . [iː] . Tsagaris103 .
M . **E** . **Tsagaris103** .
M . E . Tsagaris103 .

ME Tsagaris103。

[diː] . [keɪ] . Trubey104 .
D . **K** . **Trubey104** .
D . K . Trubey104 .

DK Trubey104。

[dʒeɪ] . [es] . Watson105 .
J . **S** . **Watson105** .
J . S . Watson105 .

JS Watson105。

[ə; eɪ] . [em] . Weinberg106 .
A . **M** . **Weinberg106** .
一个 . M . Weinberg106 .

AM Weinberg106。

[em] . [iː] . Whatley107 .
M . **E** . **Whatley107** .
M . E . Whatley107 .

ME Whatley107。

[siː] . [es] . Williams108 .
C . **S** . **Williams108** .
C . S . Williams108 .

CS Williams108。

[eɪtʃ] . [ə; eɪ] . Wright109 .
H . **A** . **Wright109** .
H . 一个 . Wright109 .

HA Wright109。

[waɪ] - - ['sentrəl] Files110 .
Y - **12** **Central** **Files110** .
是 - - 中央 Files110 .

Y-12 中央文件110。

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['zaɪglər] ([keɪ] - -) - .
J . **H** . **Zeigler** **(** **K** - **25** **)** **111** .
J . H . 齐格勒 (K - -) - .

JH Zeigler (K-25)111。

[eɪtʃ] . Zeldes46
H . **Zeldes46**
H . Zeldes46

H. Zeldes46

[ɪk'stɜːn(ə)l] DISTRIBUTION112 .
EXTERNAL **DISTRIBUTION112** .
外部的 DISTRIBUTION112 .

外部分发112。

[tiː] . [eɪtʃ] . ['ɛlrɑːd] , [kən'trəʊl]['deɪtə] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] , [kəm'pjuːtə(r)][dɪ'vɪʒ(ə)n] , - ['hɪlˌvjuː] ['ævənjuː] ,

T	.	H	.	Elrod	,	Control	Data	Corporation	,	Computer	Division	,	3330	Hillview	Avenue	,
T	.	H	.	埃尔罗德	,	控制	数据	公司	,	电脑	分配	,	-	希尔维尤	大街	,

['pɑːloʊ]['æltəʊ] , California113 .

Palo	Alto	,	California113	.
帕洛	阿尔托	,	California113	.

TH Elrod，控制数据公司，计算机部，3330 Hillview Avenue，Palo Alto，California113。

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [graʊ] , [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˌmæθə'mætɪks] , ['nɔːθ'westən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , ['evənstən] ,

A	.	A	.	Grau	,	Department	of	Mathematics	,	Northwestern	University	,	Evanston	,
一个	.	一个	.	格劳	,	部门	的	数学	,	西北	大学	,	埃文斯顿	,

Illinois114 .

Illinois114	.
Illinois114	.

AA Grau，西北大学数学系，伊利诺伊州埃文斯顿114。

[ɑː(r)] . [dʒiː] . - , [kən'trəʊl]['deɪtə] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] , [kəm'pjuːtə(r)][dɪ'vɪʒ(ə)n] , - ['hɪlˌvjuː] ['ævənjuː]

R	.	G	.	Stueland	,	Control	Data	Corporation	,	Computer	Division	,	3330	Hillview	Avenue
拉	.	G	.	-	,	控制	数据	公司	,	电脑	分配	,	-	希尔维尤	大街

, ['pɑːloʊ]['æltəʊ] , California115 .

,	Palo	Alto	,	California115	.
,	帕洛	阿尔托	,	California115	.

RG Stueland，Control Data Corporation，计算机部，3330 Hillview Avenue，Palo Alto，California115。

[keɪ] . [ə; eɪ] . [wʊlf] , [kən'trəʊl]['deɪtə] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] , ['prəugræmiŋ] ['sɪstəmz] , - [pɑːk] ['ævənjuː] ,

K	.	A	.	Wolf	,	Control	Data	Corporation	,	Programing	Systems	,	501	Park	Avenue	,
K	.	一个	.	狼	,	控制	数据	公司	,	编程	系统	,	-	公园	大街	,

[ˌmɪni'æpəlɪs] - , Minnesota116 .

Minneapolis	15	,	Minnesota116	.
明尼阿波利斯	-	,	Minnesota116	.

KA Wolf，控制数据公司，编程系统，501 Park Avenue，明尼阿波利斯 15，明尼苏达州 116。

[ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [zɛmlɪn] , [kən'trəʊl]['deɪtə] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] , [kəm'pjuːtə(r)][dɪ'vɪʒ(ə)n] , - ['hɪlˌvjuː] ['ævənjuː] ,

R	.	A	.	Zemlin	,	Control	Data	Corporation	,	Computer	Division	,	3330	Hillview	Avenue	,
拉	.	一个	.	泽姆林	,	控制	数据	公司	,	电脑	分配	,	-	希尔维尤	大街	,

['pɑːloʊ]['æltəʊ] , California117 .

Palo	Alto	,	California117	.
帕洛	阿尔托	,	California117	.

RA Zemlin，控制数据公司，计算机部，3330 Hillview Avenue，加利福尼亚州帕洛阿尔托市117。

[rɪ'sɜːtʃ] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [dɪ'vɪʒ(ə)n] , [ˌeɪ'iː'siː] , ORO118 - - .

Research	and	Development	Division	,	AEC	,	ORO118	-	728	.
研究	和	发展	分配	,	AEC	,	ORO118	-	-	.

美国原子能委员会研究与开发部，ORO118-728。

['gɪv(ə)n] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ˌtiːˌaɪ'diː] - - (23rd [ed] .)

Given	distribution	as	shown	in	TID	-	4500	(	23rd	ed	.	)
鉴于	分配	作为	所示	在	TID	-	-	(	23rd	编辑	.	)

分布情况如 TID-4500（第 23 版）所示

['ʌndə(r)] [ˌmæθə'mætɪks] [ænd; ənd] [kəm'pjuːtəz] ['kætəgəri] (- ['kɒpiz] - - [ˌoʊ'tiː'ɛs])

under	Mathematics	and	Computers	category	(	75	copies	-	-	OTS	)
在下面	数学	和	计算机	类别	(	-	副本	-	-	OTS	)

数学与计算机类（75 册——OTS）

[-] [nəʊts]

Transcriber's	Notes
转录员的	笔记

转录者注释

[ɪn][ðə; ði][ˌeɪtʃ tiː em 'el] ['vɜːʃ(ə)n] , [ˌreprɪ'zentɪd] [kəʊd][ɪn][ə; eɪ]['mɑːnoʊˌspeɪst][fɒnt] ,

In	the	HTML	version	,	represented	code	in	a	monospaced	font	,
在	这	HTML	版本	,	代表	代码	在	一个	等宽字体	字体	,

在HTML版本中，代码以等宽字体表示。

[wɪð] ['kiːˌwəːdz] [ɪn]['bəʊldfeɪs][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [rɪ'vaɪzd] [rɪ'pɔːt] .

with	keywords	in	boldface	as	in	the	Revised	Report	.
和	关键词	在	粗体	作为	在	这	修改	报告	.

关键词以粗体显示，与修订报告中的相同。

[kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['pælpəb(ə)l]['taipəus] .

Corrected	a	few	palpable	typos	.
已更正	一个	很少	可感知的	拼写错误	.

修正了一些明显的拼写错误。

[kri'eɪtɪd] [æn; ən][ə'rɪdʒən(ə)l]['kʌvə(r)] ['ɪmɪdʒ] , ['juːzɪŋ] ['elɪmənts] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [bʊk] ,

Created	an	original	cover	image	,	using	elements	from	the	printed	book	,
创建	一个	原来的	覆盖	图像	,	使用	元素	从	这	打印	书	,

利用印刷书籍中的元素，创作了一幅原创封面图。

[fɔː(r); fə(r)] [friː] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'strɪktɪd] [juːz] [wɪð] [ðɪs] ['iːbuk] .

for	free	and	unrestricted	use	with	this	eBook	.
为了	自由的	和	不受限制的	使用	和	这	电子书	.

本书可免费且无限制地使用。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神